

L'ECHO

70e année, N° 38 L'Écho de Louiseville/Berthier, mercredi 5 septembre 1990. 70 ¢

GAGNEZ

10,200

EN PRIX

-VOYAGE DE 5 000\$

PARIS
CÔTE D'AZUR

-52 bons d'achat de 100\$

PROMOTION
Achetez
Chez Nous
d'Abord

Procurez vous vos coupons de
participation chez les 52 marchands
participants VOIR page 44 et 45

REYNOLDS
BIENVENUE
A
LOUISEVILLE

La Reynolds vue
AILLEURS
par la CPTA

Page 4

Page 8

Pro au club de golf de Berthier

**RENÉ
NOEL**



partira-t-il?

Page 57



Mairie de ville Saint-Gabriel

**ROBERGE
QUITTE**

Page 3

**Spécial
Le Baluchon**

9.9%

ou
rabais jusqu'à
(514) 836-6231

1 500\$

POUR LE PRIX - POUR LE SERVICE

Brissette

C'EST CLAIR ET NET

880, rue Notre-Dame, Berthierville

SOMMAIRE

Association.....	39
Cartes Professionnelles.....	46
Editorial.....	6
Nécrologie.....	54
Nos correspondants.....	18
Petites annonces.....	46
Repertoire.....	50
Spectacles.....	43
Sports.....	56

MÉTÉO

JEUDI
ensoleillé
Min. 14 Max. 24

VENDREDI ET SAMEDI
ensoleillé, période nuageuse
Min. 15 Max. 25

Normale saisonnière. min. 16 Max. 27

Hébergement fondé en 1921, L'ÉCHO DE LOUISEVILLE/BERTHIER est édité par l'imprimerie Gagné Ltd à Louiseville, comté de Maskinongé.



Enregistrement no 0645
Courrier de la deuxième classe
Dépôt légal - Bibliothèque Nationale du Québec

BUREAUX:
Louiseville: 60, rue Saint-Aldé, J5V 2Y7, (819) 228-5532
Saint-Gabriel: 33, rue Beausoleil, C.P. 1118, J0K 2N0, (514) 835-1212

Président: Jean-Pierre Gagné
Directeur général: Jean Provencher
Rédacteur en chef: Jean-Paul Plante

JOURNALISTES:
Pierre Bellemare (819) 228-5532
Alain Bellehumeur (514) 836-6082
Maryse Lafrenière (514) 835-1212
Jean-Guy Piniol (819) 228-5532
Pierre Simard
(projets spéciaux) (819) 228-5532

PUBLICITAIRES:
Julie Bolduc (819) 228-5532
Jules Morin (819) 228-5532
Loula Sauvageau (514) 836-6210
Line Plante (514) 835-1212
Responsable des cahiers spéciaux:
Albert Lavaute (819) 228-5532

Directeur du tirage: Marcel Lupien

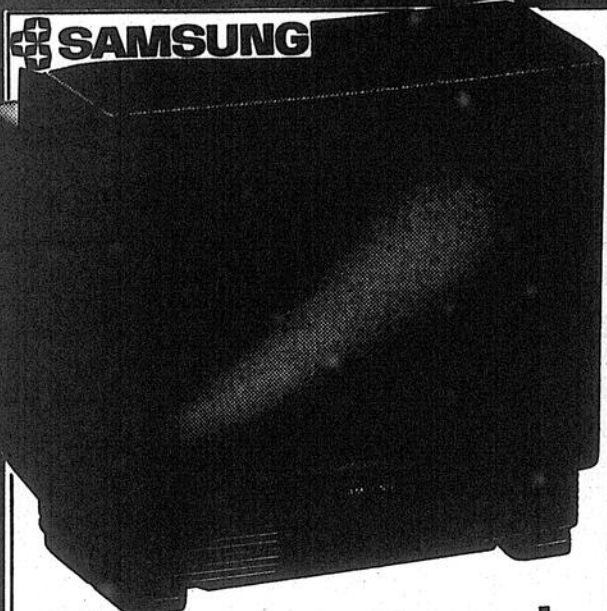
L'ÉCHO DE LOUISEVILLE/BERTHIER ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal des qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires.

Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.
Défense de reproduire toute annonce, photo ou texte sans notre permission écrite. Les opinions émises par les signataires des articles ne sont pas nécessairement conformes à l'opinion de la direction du journal.

TARIFS D'ABONNEMENT:
Canada (6 mois) 17,00 \$
Canada (12 mois) 32,00 \$
Autres pays: un an 75,00 \$
Mensuel (retrait pré-autorisé) 2,50 \$

OFFRE SPÉCIALE de la rentrée

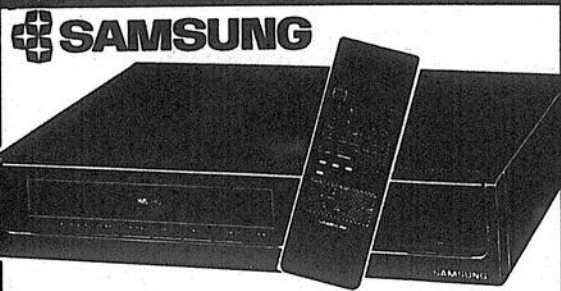
SAMSUNG



TÉLÉVISEUR COULEUR
CT-3325J
•14 pouces
•Câblodélecteur intégré
•Affichage à l'écran
SPÉCIAL:

299\$

SAMSUNG



VIDÉO
VT-1231C
•2 têtes
•Télécommande à distance
•Câblodélecteur intégré
SPÉCIAL:

299\$

SAMSUNG



FOUR A MICRO-ONDES
MW-5552C
•Capacité .8 pi. cu.
•Plateau rotatif
•Auto defrost automatique
SPÉCIAL:

249\$

SAMSUNG



VIDÉO
VT-1261C
•2 têtes
•Programmation à l'écran
•Télécommande à distance
•Câblodélecteur intégré
SPÉCIAL:

339\$

SAMSUNG



VIDÉO
VT-9540C
•4 têtes
•Programme à l'écran
•Télécommande à distance
•Câblodélecteur intégré
•Effets spéciaux (ralenti • avance image par image)
SPÉCIAL

399\$

SAMSUNG



TÉLÉVISEUR COULEUR
CT-5012VC
•20 pouces
•Câblodélecteur intégré
•Télécommande à distance
•Affichage à l'écran
SPÉCIAL:

449\$

SAMSUNG



TÉLÉVISEUR COULEUR
CT-6816WC
•28 pouces •Stéréo
•Télécommande à distance
•Câblodélecteur intégré
•Affichage à l'écran
SPÉCIAL:

899\$

CLUB VIDÉO LOUISEVILLE

SONY - TOSHIBA - PANASONIC - ELECTROHOME - TECHNICS - JVC - KENWOOD
255 avenue Saint-Laurent, Louiseville

(819) 228-9696

Plan mise de cote



Maurice Roberge ne demandera pas un second mandat de maire

par Maryse Lafrenière et Jean-Guy Pinel

Le maire de ville Saint-Gabriel, M. Maurice Roberge, a confirmé hier soir, mardi le 4 septembre, ce qu'on s'attendait depuis quelques mois, en annonçant au conseil municipal qu'il ne sera pas candidat à l'élection du 5 novembre prochain. Il en a profité pour faire un rapport exhaustif de son mandat de 4 ans à la mairie, disant, entre autres, regretter ne pas avoir pu en faire plus pour créer de nouveaux emplois dans cette région durement touchée par le chômage.

Le chemin est donc ouvert à la succession. Parmi les candidats pressentis on retrouve le conseiller Normand Prescott, qui, au cours des deux dernières années, s'est opposé régulièrement au maire Roberge, soit depuis que ce dernier l'avait démis de son poste de président du comité des finances. M. Prescott avait été l'organisateur en chef de M. Roberge aux

dernières élections municipales. Il est fort probable qu'il aura à affronter Claude Tremblay qui a rempli les mêmes fonctions aux dernières élections, étant l'organisateur en chef de l'adversaire de M. Roberge, le candidat défait Régis Lachance. M. Tremblay a également été "ministre des finances" et, tout comme MM. Roberge et Prescott, faisait partie de la dernière équipe de l'ex-maire Délipha Morin.

Bilan

Dans son discours au conseil, le maire Roberge a dit avoir réalisé 75% de son programme électoral présenté en 1986. Il a parlé de "contraintes politiques" qui l'avaient empêché de mener à bien certains projets. Il a rappelé divers dossier solutionnés par son conseil, notamment celui "très explosif" des taxes du Centre sportif ainsi que celui de la plage, sa cote et ses beach party.

Il a demandé à son successeur de ne pas mettre de côté le projet d'aménagement de la plage et même de profiter des élections pour sonder la population à ce

sujet.

Le maire Roberge se dit heureux d'avoir pu rétablir des relations harmonieuses avec le conseil de la municipalité de paroisse.

Déception

Il déclare avoir mis temps et travail pour attirer des industries. "Mais que voulez-vous, même avec un terrain gratuit, une exemption de taxes et un généreux octroi des autres papiers de gouvernement, ils ne veulent pas venir, notre situation géographique étant notre principal handicap" a-t-il dit. Il a rappelé que le rapport Martin avait préconisé le développement touristique et qu'il voyait là le seul espoir de développement pour la région.

Raison

M. Roberge a expliqué qu'il avait décidé de ne se pas se représenter tout d'abord pour sa famille qui, en huit ans, a dû vivre trois élections, dont une fédérale. Il y a également ses occupations professionnelles, dont l'acquisition d'une



Le maire Maurice Roberge qui a annoncé, mardi soir, qu'il ne demanderait pas un nouveau mandat.

station de service à Joliette et l'ouverture prochaine d'une pension pour personnes âgées lesquelles demandent beaucoup de son temps.

Projet de grenouillères à l'étude à Saint-Cuthbert

Par Alain Bellehumeur

Le conseil municipal de Saint-Cuthbert étudie présentement une demande rattachée à un projet de grenouillères.

Lors de la dernière séance des élus, mardi soir, cette semaine, un promoteur a expliqué plus en détails son projet.

Domaine Caron

Selon les informations disponibles à ce jour, le projet de grenouillères pourrait voir le jour sur le site de l'ancien domaine Caron, rang Saint-André, non loin de la prise d'eau de la municipalité.

Les membres du conseil municipal ont demandé au promoteur de

préciser son projet avant de décider d'y accorder ou non leur appui.

La distance relativement restreinte entre le site projeté et la prise d'eau municipale, soit moins d'un demi kilomètre, semble-t-il, soulève certaines interrogations au niveau du conseil municipal.

Rappelons qu'un autre projet de grenouillères a soulevé un vif débat il n'y a pas si longtemps à Lanoraie. Le projet avait eu l'opposition d'un groupe écologique et le débat avait eu lieu tant au conseil municipal des deux municipalités que devant l'assemblée des maires de la MRC de D'Autray. Il était parrainé par Henri Preston, ex-conseiller de Lavaltrie.

Plus d'informations dans une prochaine édition de ce journal.

Fermeture de l'usine Bergeron

Le syndicat pointe les intervenants politiques

Par Maryse Lafrenière

"Nous espérons que les divers intervenants politiques sauront mettre de côté leurs différents afin de travailler ensemble pour redonner la prospérité de jadis à notre belle ville de Saint-Gabriel".

Le président du syndicat des employés du meuble de Saint-Gabriel, représentant les employés de l'usine Jean Bergeron, Gaétan Croisette, le vice-président Robert Laforge et le secrétaire Claude Girardeau

ont tenu, la semaine dernière, à faire le point sur la situation de l'usine.

Un message

On sait que les propriétaires éprouvaient des difficultés d'opération depuis le début de l'année à cause d'un problème de financement et d'endettement de l'entreprise. Les efforts d'un comité de relance (CAMO Bergeron) pour tenter de sauver les emplois n'ont pas porté fruit et l'usine

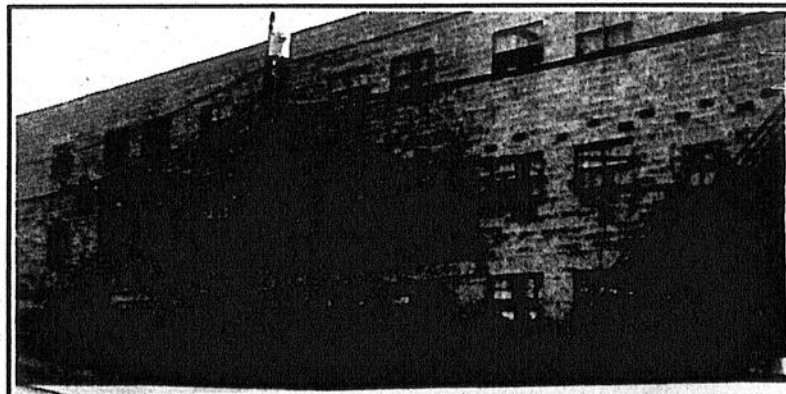
ferma ses portes par la suite pour finalement être mise en faillite. Suite à la vente de l'inventaire et de la machinerie aux encanteurs Continental, le comité de relance a cessé ses activités.

Dans ce dossier, le syndicat pointe du doigt les différents intervenants politiques de la région. Déçu de la fermeture définitive de l'usine, le syndicat aurait aimé voir une intervention plus rapide de ces derniers dans ce dossier.

Au député-ministre Robert de Cotret, celui-ci a tenu à rappeler qu'il s'était engagé publiquement à faire tout en son pouvoir pour aider l'industrie et ses nouveaux pro-

priétaires. "On a pu constater que son pouvoir était bien faible", ont fait valoir les représentants.

"Nous rappelons également à notre député Albert Houde que les fonds publics investis lors de l'achat d'une gondole auraient été probablement plus profitables aux travailleurs de Bergeron. Quant à nos intervenants municipaux, nous leur lançons un sérieux message afin qu'ils mettent eux aussi tout en oeuvre pour favoriser l'implantation d'une nouvelle industrie dans ces locaux maintenant disponibles", ont-ils dit.



L'usine de meubles Jean Bergeron a cessé définitivement ses activités en juin dernier. L'inventaire et la machinerie de l'entreprise ont été cédés aux encanteurs Continental.

Agrandissement du site d'enfouissement de Berthier

Des citoyens se regroupent

Une rencontre organisée par un groupe de citoyens préoccupés par le site d'enfouissement de Sainte-Geneviève de Berthier et son agrandissement a réuni une trentaine de personnes, mardi soir, le 28 août dernier, à la mairie de la paroisse de Berthier.

Ce qui ressort de cette rencontre, c'est que les gens en ont assez d'attendre après les intervenants du milieu et qu'ils sont déterminés à manifester leur mécontentement. Ils veulent se faire entendre.

Raisons

Leur mécontentement se résume par quatre considérations:

- la surexploitation du site et du lieu de lagunage;
- l'agrandissement démesuré du site qui fera en sorte qu'avec les projets en cours son périmètre atteindra près de 8 Km;
- l'imposition, par la MRC d'Autray, du site

d'enfouissement de matériaux secs dans le rang des Cascades, contre la volonté des citoyens et de la municipalité;

- et, toujours selon le groupe, la mauvaise exploitation des déchets, notamment aux niveaux du lagunage, des heures d'ouverture et de la conformité des déchets qui y sont enfouis.

Les citoyens considèrent cette situation comme étant une atteinte à leur droit à un environnement sain.

Ils viennent de mettre sur pied un nouvel organisme pour les représenter. Son nom: le Regroupement d'opposition au dépotoir.

Les deux principaux objectifs de ce regroupement sont:

- s'opposer à la surexploitation et à l'agrandissement démesuré et incontrôlé du site d'enfouissement;
- et de veiller à ce que l'exploitation des déchets soit conforme aux lois et règlements qui régissent cette activité.

L'un des instigateurs du ROD s'avère le

Le Tribunal d'appel voit la Reynolds ailleurs qu'à Louiseville

Par Pierre Bellemare

Les 43 hectares de terrains que Reynolds compte acheter pour implanter son usine de jantes de roues d'aluminium à Louiseville doivent continuer à servir à l'agriculture. Il n'est pas question d'en autoriser l'utilisation à d'autres fins qu'agricoles puisque leur perte est irremplaçable. D'autant plus qu'ils sont parmi les meilleurs pour le genre d'agriculture qui se pratique au Québec.

Et comme l'entier du territoire louisevillois est composé de sols ayant un excellent potentiel agricole, il n'y a pas d'autre site qui serait moins préjudiciable à l'agriculture et, du même coup, acceptable en vertu de la loi sur la protection du territoire agricole.

C'est dans ce cadre que le Tribunal

d'appel a confirmé, en fin d'après-midi, vendredi dernier, le refus de la Commission de protection du territoire agricole d'autoriser sur les lots visés une utilisation à d'autres fins qu'agricoles.

Dans sa décision de 23 pages, signée de la main du vice-président Louis-A. Cormier et des commissaires Ray James Bernard et Marcel R. Plamondon, le Tribunal mentionne que tout site approprié à Louiseville entraînerait la perte de très bons sols agricoles.

"Nous constatons donc qu'il n'existe pas ailleurs dans le territoire de la corporation municipale de Louiseville d'espace approprié disponible en zone non agricole ou dans des secteurs moins intéressants pour l'agriculture pour l'implantation de cette usine" écrit-on.

Ailleurs

Plus loin dans la décision, toujours en parlant de la disponibilité d'autres emplacements de nature à éliminer ou réduire les contraintes sur l'agriculture, le Tribunal précise, après avoir fait état que la loi ne le contraint pas à limiter son examen à un territoire municipal particulier, qu'il est très important de bien comprendre qu'il n'a pas à décider si la Reynolds doit construire une nouvelle usine au Québec ou si 43 hectares de très bons sols agricoles sont plus précieux qu'une industrie pouvant créer jusqu'à 700 emplois.

"La protection du territoire agricole ne vise aucunement à nuire au développement industriel du Québec" ajoute-on.

À la page suivante, le Tribunal avance que la compagnie pourrait s'établir ailleurs qu'à Louiseville. Et possiblement ailleurs que dans la MRC de Maskinongé.

On dit conclure qu'il existe, à des dis-

tances raisonnables, des emplacements disponibles et de nature à réduire les contraintes sur l'agriculture qui conviendrait à la compagnie Reynolds pour l'implantation de l'usine de jantes de roues et qui sont accessibles pour les travailleurs de Maskinongé.

Aucune municipalité n'est toutefois mentionnée.

Comme lors de l'audition devant la Commission de protection du territoire agricole, le Tribunal d'appel prend aussi en considération les sept autres critères de l'article 62 de la loi.

Il en arrive à la conclusion que la demande d'utilisation à d'autres fins qu'agricoles des terrains en question est incompatible avec l'agriculture et qu'elle occasionnerait des effets négatifs importants sur la protection du territoire agricole.

Le Tribunal d'appel aurait dû se limiter au territoire louisevillois

(P.B.) *"Si, lors d'une demande, il faut regarder le reste de la province, il ne sert à rien de penser à du développement économique dans une petite municipalité comme Louiseville."* On doit se limiter au territoire d'une municipalité lorsqu'il s'agit de voir si d'autres emplacements de nature à éliminer ou réduire les contraintes sur l'agriculture sont disponibles, selon l'avocat Louis-Victor Sylvestre.

Là-dessus, selon lui, la décision du Tribunal d'appel est chambranlante. Il n'est pas du tout de l'avis des trois commissaires, MM. Louis-A. Cormier, Ray James Bernard et Marcel R. Plamondon, qui, en invoquant différents éléments dans leur décision, réfutent ce qu'il avait soutenu lors de l'audition. À savoir que l'examen devait se limiter au territoire louisevillois.

Un bunker?

L'avocat louisevillois a insisté sur cet aspect, lors de la conférence de presse de la ville; conférence de presse qui a suivi d'environ deux heures le dévoilement de la décision du Tribunal d'appel.

Il s'est aussi interrogé sur la possibilité des localités environnantes de fournir les mêmes services et de rendre disponibles à Reynolds les mêmes subventions. À son

avis, la réponse est non à une telle question.

Parlant ensuite des amendements à la loi de protection du territoire agricole, amendements qui font que l'autorisation d'utilisation à d'autres fins qu'agricoles est rendue très difficile sur des sols de catégories 1, 2 et 3, l'avocat a affirmé qu'à partir de là toutes les municipalités qui possèdent en majeure partie des sols de ce type sur leur territoire ont véritablement ce qu'il a appelé un *"bunker imprenable"*.

Me Sylvestre est ensuite revenu sur le fait que Louiseville, a été injustement traitée en 1987, lorsqu'elle a discuté des limites des zones blanches et vertes.

À l'époque, selon les propos de l'avocat berthelais, on a mentionné à la ville que la négociation se ferait de façon quinquennale et, qu'entre les deux, il lui serait possible d'obtenir une autorisation ponctuelle.

La loi 100 (amendant la loi sur la protection du territoire agricole) a cependant été adoptée entre ce moment et le jour de présentation de la demande de dézonage devant la CPTA. Ce qui amène l'avocat berthelais à signaler que Louiseville se fait maintenant dire *"C'est bien de valleur, mais vous avez pris l'autobus"*.

trop tôt".

Il a continué en évoquant la possibilité d'en appeler devant la Cour du Québec de la décision du Tribunal d'appel. C'est une chose qu'il ne recommandera pas toutefois à sa cliente puisque la cour ne pourrait casser la décision que s'il y avait eu absence de juridiction de la part du Tribunal d'appel.

Signalant aussi que le Tribunal d'appel est d'accord sur le fait qu'il n'y a pas de

site moins préjudiciable à l'agriculture, en territoire louisevillois, que celui convoité par Reynolds, Me Sylvestre a parlé du refus comme d'une demi-victoire.

À son point de vue, Louiseville a un excellent dossier pour se justifier face à l'ensemble du Québec pour recourir à un décret.

Il a enchaîné en signalant qu'une décision politique doit être prise.



Photo Pierre Bellemare

La décision du Tribunal d'appel est chambranlante sur un point, selon Me Louis-Victor Sylvestre. Il en a fait état lors de la conférence de presse de vendredi dernier. Il est ici en compagnie du maire Sylvain Desautels (à gauche).

"Va falloir s'autochtoniser"

(Jules Baribeau)

(P.B.) Il n'est pas question d'établir des barrages routiers pour faire avancer rapidement le dossier Reynolds vers une conclusion positive. Par contre, à l'instar des Amérindiens dans la crise d'Oka, les Louisevillois et les gens des environs doivent continuer à se serrer les coudes pour en arriver à ce que, bientôt, l'usine de jantes de roues s'élève à Louiseville.

Selon M. Jules Baribeau, président du comité de citoyens pour le dossier Reynolds, *"va falloir s'autochtoniser"*. La solidarité visible et palpable, notamment lors de la manifestation faisant suite au premier refus de la Commission de protection du territoire agricole, doit être maintenue.

Unité

"Le positivisme, c'est ça qui mène à des réalisations" a continué M. Baribeau, lorsqu'interrogé par L'ÉCHO.

Il a affirmé qu'il faut à nouveau rassembler nos forces et nos énergies pour dire à qui de droit ce qu'on désire.

Il croit que le député-ministre Yvon Picotte détient la clé du dossier puisqu'il est

celui qui peut, et doit, présenter un décret au Conseil des ministres.

Il croit que M. Picotte ne doit pas attendre la lettre de Reynolds pour réclamer un décret. Le député-ministre ne doit pas oublier ses électeurs. *"Nous autres, on demande le décret"* a-t-il ajouté.

Dans un autre ordre d'idée, M. Baribeau ne se déclare pas démobilisé par le refus du Tribunal d'appel.

Combat et guerre

"Perdre un combat, ce n'est pas perdre la guerre" a-t-il dit. *"Ça ne nous énerve pas plus que ça"* a-t-il aussi signalé. Il a également laissé savoir qu'il avait une certaine confiance que le Tribunal d'appel décide autrement que de la façon que l'on sait, mais qu'il ne s'y attendait pas vraiment puisque les règles du jeu étaient les mêmes.

On veut faire en sorte que l'usine Reynolds ne passe pas tout droit, comme d'habitude, et qu'elle s'arrête à Louiseville.

"On va avoir des choses à dire et des choses à faire" a conclu M. Baribeau.

Picotte attend la lettre de Reynolds avant de bouger

(P.B.) Le député-ministre Yvon Picotte ne saisira pas le Conseil des ministres d'une demande de décret pour le dézonage des terrains convoités par Reynolds à Louiseville tant et aussi longtemps qu'il n'aura pas en mains la lettre de la compagnie démontrant l'urgence d'agir. Il n'en démontre pas; c'est la façon d'agir qu'il a choisi.

Il veut éviter, de cette façon, d'ouvrir la porte à une possibilité de spéculation si, finalement, le projet vient qu'à ne pas se réaliser.

Danger

Le député-ministre voit en effet ce danger si son gouvernement dézone par décret les futurs terrains de l'usine, sans que la compagnie ait dit par écrit qu'elle ne construira pas si les terrains ne peuvent pas être utilisés à d'autres fins qu'agricoles.

Il craint, comme il nous l'a mentionné en entrevue, vendredi dernier, que s'il ne

prend pas cette précaution, la compagnie aura beau jeu de faire ce qu'elle veut avec les terrains sans usine.

Il ne veut donc pas donner un outil de spéculation à la compagnie car, dans une telle situation, il travaillerait contre l'agriculture.

En ce sens, M. Picotte devait parler à la compagnie, hier, afin de s'enquérir de ses intentions définitives dans ce dossier. Il devait demander un calendrier de construction à Reynolds à cette occasion.

Il a aussi précisé que, comme le Tribunal d'appel mentionne dans sa décision qu'il n'y a pas de site moins préjudiciable à l'agriculture en territoire louisevillois, la logique mène à l'adoption d'un décret.

Dans un autre ordre d'idée, il a rappelé que les subventions de l'ordre de 19\$ millions des gouvernements fédéral et provincial sont un incitatif fort pour que Reynolds s'installe finalement à Louiseville.

Il a terminé en affirmant que le projet va très bien.

"On ne lâchera pas prise..."

(Sylvain Desaulniers)

Il n'est pas question de lancer la serviette pour la ville de Louiseville, dans le dossier Reynolds. On a tout fait ce qui pouvait être fait jusqu'à présent, dans le cadre du cheminement normal d'une demande de dézonage, et on va continuer à faire en sorte que si Reynolds ne s'installe pas à Louiseville, ce ne sera pas la faute du conseil municipal.

Le maire Sylvain Desaulniers, qui a fait cette affirmation lors de la conférence de presse de vendredi dernier, peu de temps après le dévoilement de la décision du Tribunal d'appel, est d'opinion que lui et ses confrères et consœurs ont rempli leur mandat dans ce dossier jusqu'à maintenant.

Il a rappelé que le conseil municipal était favorable à ce que le dossier chemine jusqu'au maximum, au plan administratif, pour prouver que tout ce qui pouvait être fait à ce chapitre avait été fait.

"Nous, ce qui avait à être fait, je pense qu'on l'a fait" a-t-il mentionné.

Dans un autre ordre d'idée, questionné sur le montant que Louiseville a investi depuis le début dans ce dossier, M. Desaulniers a

parlé d'un montant d'environ 75,000\$.

Il a enchaîné en précisant que la compagnie Reynolds s'est engagé, si toutefois elle ne s'établit pas à Louiseville, à payer un montant représentant le surplus de 30,000\$ mais n'excédant pas 50,000\$.

Le maire a aussi laissé savoir que Reynolds aurait dans son carnet de commandes environ 60% des contrats nécessaires à la mise en



Par Pierre Bellemare

route de son usine à Louiseville.

Il a continué en disant que les autorités fédérales, provinciales et municipales continuent à travailler positivement au dossier, en collaborant avec les dirigeants de Reynolds.

M. Desaulniers a terminé en déclarant que, suite à la crise de 1929, Louiseville a eu l'usine Textiles. Comme on dit que nous sommes dans une petite crise, Reynolds doit venir à Louiseville, selon lui.

Louiseville rompt ses derniers liens avec Normand Bellemare

Par Pierre Bellemare

Objet d'une mise en congé sans solde depuis le printemps 1989, après que des accusations reliées à une histoire de moeurs aient été portées contre lui, M. Normand Bellemare a définitivement été congédié par la ville de Louiseville, il y a quelques jours. Les derniers liens entre la municipalité et celui qui a été directeur des loisirs durant quelques années ont été rompus.

Les élus ont statué dans ce dossier lors de la séance régulière du lundi 27 août dernier, quelques jours après que le Tribunal ait fait connaître la sentence imposée à M. Bellemare qui, rappelons-le, avait plaidé coupable, en mars dernier, à l'une des accusations pesant contre lui.

Cheminement

Comme l'a expliqué le maire Sylvain Desaulniers, quelques instants avant que la décision soit ratifiée par ses consœurs et confrères, le conseil ne s'est pas prononcé plus tôt puisque le jugement de la Cour a été rendue publique après la séance régulière du 13 août dernier et, bien évidemment, avant celle du lundi 27 août dernier.

Le maire a aussi précisé que la municipalité

COIFFURE À DOMICILE

A Louiseville et les environs



Josée Lamirande

Diplômée de l'école de coiffure Uni-Sexe de Montréal

Hommes et Femmes

TRADITION COIFFURE

228-2857

Résidence St-Antoine

(Centre d'accueil chez Dany)

Accueil et service de garderie pour personnes âgées

Chambres privées avec toilette et vanité.

- Suivi des médicaments
- Surveillance 24 heures
- Système d'alarme dans chaque chambre
- Excellente nourriture

NOUVEAU

101, rue St-Antoine, Louiseville 228-8622

JoAnn Masse, artiste de Saint-Ignace née de Yamachiche

Quand le papier devient des oeuvres d'art

"Choisir la fibre comme matière première, c'est vouloir être en contact avec cette dernière. Les deux mains dans la matière, la sentir, la faire naître..." Ces mots sont ceux de JoAnn Masse, une artiste de Saint-Ignace, originaire de Yamachiche.

JoAnn vient de compléter sa toute première exposition solo, à la chapelle des Cuthbert, à Berthierville. Fort satisfaite de cette grande première, encouragée, elle veut poursuivre, créer, réinventer encore et encore le papier. Oui, ce papier qui fait partie intégrante de nos vies, JoAnn le transforme, le métamorphose, en fait rien de moins que des oeuvres d'art. Magnifiques.

Par Alain Bellehumeur

Celle qui vient de compléter un certificat en Arts Plastiques à l'université du Québec à Trois-Rivières (1990), après avoir expérimenté la peinture, a finalement trouvé sa voie, son mé-

dium. Le papier fait main. "Mes papiers de deux dimensions seront transformés en trois dimensions par des pliages, collages, assemblages et plusieurs autres techniques...", de commenter l'artiste de chez-nous.

Il est difficile, sur... papier, de décrire les pièces qui sortent de l'imagination de JoAnn Masse, qui voit le jour grâce à ses mains agiles.

Journaux intimes

De petits "journaux intimes" font partie de la collection. Des encadrés fort amusants s'ajoutent, pour le plaisir des yeux. De petits vêtements - toujours faits de papier travaillé à la main - se retrouvent suspendus à une corde à linge. Une petite camisole d'enfant. Une petite culotte de fillette.

Pièces imposantes

Des pièces plus imposantes ont demandé des heures, des journées de travail à l'artiste. Le trousseau, par exemple. Une pièce extraordinaire. Un coffre en bois. De la

lingerie... faite de papier. Papier fait main, toujours. La courtoisie, qui ressemble de loin à une vraie, a dû demander à son auteure une patience hors de l'ordinaire. La pièce en question mesure en effet six pieds par six!

JoAnn Masse brasse donc la pulpe de coton pour produire son papier. À cette pulpe, elle ajoute divers matériaux de nature à changer l'image du papier. Du carton construction. De la laine.

Bref, l'imagination recule les frontières.

Papier fait main

Bien sûr, le papier fait main n'est pas une trouvaille des derniers mois. Ce n'est cependant que pendant les années 60 qu'il a été employé comme oeuvre.

Le concept est donc passablement récent dans ce monde de l'art qui s'appuie sur certains socles telle la peinture, ou encore la sculpture, depuis plusieurs millénaires.



Photo Alain Bellehumeur
JoAnn Masse, artiste originaire de Yamachiche et qui demeure maintenant à Saint-Ignace, "ré-invente" le papier.

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

du 4 septembre au 8 septembre 1990

CONGÉLATEUR
DERRIÈRE DE BOEUF A-1 2.29\$
5.05\$ kg

BIFTECK ATTENDI

11.00\$ kg

FONDUE CHINOISE "FRAÎCHE" 6.29\$
13.87\$ kg

4.99\$
lb

BIFTECK D'ALOYAU T-BONES

12.98\$ kg

5.89\$
lb

BIFTECK D'INTÉRIEUR DE RONDE

11.00\$ kg

4.99\$
lb

CENTRE DES VIANDES DE LOUISEVILLE ENR.

LA VELOUTÉE ENR.

L'EAU PURE (purifiée à l'osmose)

320, Saint-Laurent Est, Louiseville (819) 228-9135

Éditorial

Tout est dans l'prix...

La Fête du travail marque véritablement la fin de l'été. Cela est de tous les temps chez les Québécois. Généralement, une fois l'été "derrière" nous, nous tentons d'en faire l'analyse. Ne dit-on pas que les étés du Québec ne durent que deux semaines et qu'il faut en profiter pleinement car les hivers qui les suivent durent plus de six mois. Cette maxime est sujette à des interprétations variées quoique dans bien des cas, si nous nous rappelons des étés antérieurs, elle s'avère bien fondée.

L'été, ce sont les promenades, le tourisme à son mieux, la visite de notre voisinage et d'autres régions de notre province. Chaque association touristique régionale vante les mérites de son coin, comme il se doit. On veut attirer les gens chez soi avec des attraits variés, des choses typiques à la région, des lieux à découvrir, des sports à pratiquer, etc. Du tourisme, ça se vend avec les sens: la vue, l'odorat, l'ouïe, le goûter et le toucher. D'aucuns savent parfaitement bien le vendre; d'autres moins.

Il est une chose cependant qui est universelle: les sous, le porte-monnaie, les prix à payer pour... Il est vrai que tout le monde veut profiter de vacances et de nouveautés à découvrir. Mais ce n'est pas tout le monde qui est prêt, pour autant, à vider ses poches pour le faire, surtout pas les jeunes familles avec quelques enfants. Pour celles-ci, une visite dans un endroit quelconque peut devenir une dépense importante si le prix exigé, tant pour accéder à un lieu que pour se désaltérer ou casser la croûte, devient trop onéreux, voire hors de portée.

Nous avons été à même de constater que bien souvent, dans des restaurants, disons "d'allure normale", les prix affichés au menu étaient très élevés. Une famille en vacances, avec deux enfants, à titre d'exemple, ne peut se permettre 50\$ par repas, sur une période de deux semaines.

Tous en conviendront. Cette fantaisie, elle se l'accorde une fois ou deux mais c'est tout. Une simple eau gazeuse se vend, à certains endroits, à des prix nettement exagérés, tout comme un hot-dog ou encore une barre de chocolat. Il faut penser que ce n'est pas tout le monde qui puisse se permettre des vacances à budget illimité... Quand on choisit un chic hôtel ou un restaurant dont la gastronomie fait sa renommée, on sait à l'avance qu'il en coûtera le prix pour y prendre un repas ou une consommation. Dans ce cas, cependant, les règles du jeu sont connues. Mais dans les autres...

Tout le monde est pour la vertu. Nous voulons tous garder notre monde dans notre coin ou encore attirer des gens d'autres régions dans notre patelin pour qu'ils puissent y passer quelques jours et y laisser des dollars bénéfiques à l'économie locale. Encore faut-il utiliser la "bonne recette", à prix abordable pour l'ensemble. Les promoteurs touristiques doivent en tenir compte, tout comme les commerçants, restaurateurs ou propriétaires de boutiques d'artisanat.

Il y a beaucoup à voir dans notre province. Les beaux coins sont légion. Les lacs, les sentiers dans la nature, les parcs nationaux ou provinciaux sont là, nous attendent. Les amateurs de la nature comme les sportifs peuvent trouver tout ce qu'ils veulent, à deux pas ou à quelques heures de chez eux. Il faut inciter les Québécois à visiter leur Québec d'abord.

Cependant, il faut se rappeler que si pour une certaine chaîne d'alimentation, "Tout est dans le goût", pour faire véritablement du tourisme rentable au Québec, du tourisme "accessible", "Tout est dans l'prix". C'est à ne pas perdre de vue...

Et comme pour toute chose, "la modération a bien meilleur goût", alcool ou prix.

Jean-Paul Plante



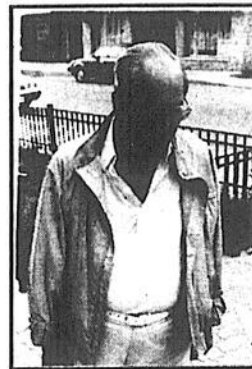
QU'EN PENSEZ-VOUS? QU'EN PENSEZ-VOUS? QU'EN PENSEZ-VOUS?

QUESTION:

"Le gouvernement est-il intervenu trop tard dans le conflit autochtone?"



ALICE LAFORTUNE: La Brandonienne estime que le gouvernement aurait peut-être pu éviter cette situation si une intervention ferme avait été faite au tout début du conflit. "C'est mon opinion. Selon moi, le gouvernement n'a pas été assez vite", nous confie-t-elle.



JEAN BERGERON: "J'avoue que cette situation est embarrassante. Ce n'est pas facile de prendre des décisions dans un tel conflit. Je pense que le gouvernement a réagi du mieux qu'il pouvait dans les conditions", fait valoir le résident de Saint-Gabriel.



SERGE LESSARD: "Je pense que le gouvernement a réagi pas mal trop tard dans ce conflit. S'il était intervenu au début de la crise, cela aurait moins envenimé les choses. Selon moi, le conflit pourrait encore durer quelque temps", affirme le Brandonien.

Entrevue: Maryse Lafrenière Photos: Alain Bellehumeur



PIERRETTE DESROCHERS: "Où, je crois que le gouvernement est intervenu trop tard pour régler ce conflit. Partir de cette façon, je pense que ce n'est pas prêt d'être réglé", confie Mme Desrochers.



LOUIS GINGRAS: "Je pense que ce conflit aurait dû être négocié bien avant. Le gouvernement a laissé traîner les choses trop longtemps, ce qui a contribué à envenimer la situation", fait-il valoir.



MARTIAL ALLARD: "Personnellement, je crois que le gouvernement est intervenu trop tard. Si une intervention ferme avait été faite plus tôt, cela aurait peut-être aidé à enlever les barricades plus vite", dit-il.

OPINION DES LECTEURS

Bexel, une compagnie qui se dit bien "élevée"

Pourquoi le conseil municipal tarde-t-il à appliquer le règlement 748 régissant le bruit, la poussière... venant de l'usine Bexel?

Après maintes plaintes des citoyens adjacents à la cour Bexel, la ville ne fait rien pour régler le problème qui existe depuis plus de deux ans. Et que dire du bruit infernal la nuit venant de cette usine qui, depuis le début du mois d'août, pèse les camions de poulets la nuit. De vieux camions à gaz menant des bruits atroces.

Qu'elle nous laisse dormir de 2h à 6h le matin.

Après une rencontre avec la compagnie, tout ce que nous avons eu de la part du directeur de cette

usine, ce sont des lettres d'intimidation disant que nous empiétons illégalement sur leur terrain où ils ont rangé leur clôture et planté une haie de cèdre de 4 pieds pensant que c'était la solution.

Mais au contraire, le problème est toujours existant et va en s'accroissant. Et que dire de la poussière venant de cette cour où il pourrait étendre de l'abat poussière permis par le ministère de l'Environnement.

La ville (de Berthierville) fait patienter les citoyens disant qu'elle agirait mais rien ne se concrétise. Qui réglera le problème, la ville ou le ministère de l'Environnement? C'est à suivre...

Jacinthe Gilbert.

Importante signature dans le dossier de la régie des eaux

Après plusieurs mois de calculs, de discussions et d'échanges, sept municipalités de la MRC de Maskinongé ont décidé d'aller de l'avant avec l'important projet de régie des eaux. Yamachiche, Saint-Léon-le-Grand, Saint-Justin, Saint-Joseph-de-Maskinongé, le village de Maskinongé, Sainte-Ursule et Louiseville ont paraphé une entente à cet effet, mercredi soir dernier.

L'accord prévoit que le projet verra le jour si le gouvernement du Québec se fait généreux en matière d'aide financière. Suivant les

chiffres qui ont fait l'objet des discussions entre les maires, il y a maintenant près d'un mois, l'aménagement des différentes infra-

structures coûtera environ 8,4\$ millions. Initialement, on évaluait le tout à quelque 10\$ millions.

Par Pierre Bellemare

Le document signé de la main des sept maires sera transmis, si ce n'est déjà fait au moment où vous lisez ces lignes, au député-ministre Yvon Picotte.

À quelques repri-

ses, il avait réclamé que les sept municipalités en question, par le biais de leurs maires respectifs, se prononcent de cette façon afin qu'il puisse démontrer la volonté claire du milieu de réaliser le projet et ainsi défendre le dossier devant le Conseil du Trésor.

Les programmes réguliers de subvention du gouvernement ne semblent en effet pas

apporter un appui financier suffisant et celui qui est ministre des Affaires municipales et député de Maskinongé tentera de convaincre ses confrères d'obtenir une aide financière discrétionnaire suffisante.

Essentielle

C'est à cette seule et unique condition que le projet pourra voir le jour et ainsi alimenter à partir de sources communes environ 65% de la population qui réside à l'intérieur des sept municipalités qui, elles, représentent près des trois quarts de la population totale de la MRC de Maskinongé.

Selon le maire de Louiseville, M. Sylvain Desautels, la décision sera facile à prendre lorsque Québec aura fait connaître sa réponse.

Quelques minutes après avoir apposé sa signature au bas de

l'entente, celui qui préside la régie de l'aqueduc Saint-Antoine (Louiseville, Saint-Léon-le-Grand, Yamachiche) qui n'est pas encore opérationnelle et qui pourrait compter sept municipalités au lieu de trois si Québec répond favorablement aux attentes monétaires, a déclaré que jamais la régie ne s'était rendue aussi loin dans sa démarche.

"C'est un pas très très important dans un projet audacieux mais essentiel" a-t-il dit.

Du même souffle, il a affirmé que cela améliorera la qualité de vie des citoyens.

"C'est un projet sur lequel on a quasiment pas le choix d'avancer si on veut que la MRC profite d'un service de cette qualité là" a-t-il aussi précisé tout en faisant état de sa fierté que les sept municipalités aient pu en ve-

nir à un consensus.

Partage

Le partage de la facture se fera suivant le principe d'utilisateur-payeur.

Cet élément nouveau qui a servi de base pour la révision des calculs du coût du projet a aussi convaincu le conseil municipal de Sainte-Ursule de rejoindre le groupe des six autres municipalités.

Au départ, la municipalité ursuloise était hésitante.

Seul le maire Jacques Charette voulait poursuivre les démarches et il a fallu une rencontre de tout le conseil avec M. François Gélinais du ministère des Affaires municipales, il y a environ trois semaines, pour que tous les élus tombent d'accord sur l'utilité d'être membre de la régie des eaux.

Les prochaines semaines devraient apporter du nouveau dans ce dossier.



Photo Pierre Bellemare

Les maires de sept municipalités de la MRC de Maskinongé ont signé une entente pour la formation d'une régie des eaux, conditionnelle à l'obtention d'une aide financière suffisante et nécessaire du gouvernement du Québec. À l'avant, on retrouve MM. André Chainé (Yamachiche), Sylvain Desautels (Louiseville) et Roland Pelletier (Saint-Léon-le-Grand). À l'arrière, on retrouve MM. Michel Clément (Saint-Joseph-de-Maskinongé), Jacques Charette (Sainte-Ursule), Jacques Grenier (village de Maskinongé) et Bertrand Boulay (Saint-Justin).

Présidence du CLSC d'Autray

Le Mandevillois Roland Rocheleau succède à Normand Prescott

Par Maryse Lafrenière

Un résident de Saint-Charles de Mandeville, Roland Rocheleau, vient de succéder au gabriellois Normand Prescott à la présidence du conseil d'administration du CLSC d'Autray.

M. Rocheleau a été élu à ce poste, la semaine dernière, après avoir occupé la vice-présidence du conseil durant deux ans.

Objectifs

Au cours d'un entretien avec L'Écho, M. Rocheleau a indiqué qu'il était intéressé à relever ce défi puisqu'il est présentement à sa retraite et que le réseau de la santé a toujours été au nombre de ses préoccupations. *"Mes deux années au poste de vice-président m'ont permis d'approfondir mes connaissances et de me familiariser avec le réseau de la santé"*, a-t-il dit.

En outre, il a révélé qu'il comptait poursuivre les dossiers en continuité avec le travail déjà accompli par M. Prescott. Parmi ses objectifs, celui-ci compte travailler au sous-financement des CLSC et de suivre de près la réforme du ministère de la Santé et des Services Sociaux afin que ces derniers prennent la place qui leur revient de porte d'entrée du réseau de la santé.

De plus, M. Rocheleau espère en arriver à l'amélioration du maintien à domicile et du service 24/7 afin d'assurer de meilleurs soins à une clientèle vieillissante. Il compte également poursuivre ses démarches en vue du recrutement d'un nouveau médecin pour le point de services de Saint-Gabriel.

M. Rocheleau a indiqué que le nouvel exécutif comptait poursuivre ses efforts afin d'harmoniser tous les services en place. *"Je suis con-*

vaincu que l'équipe du conseil d'administration actuel possède tous les éléments pour prendre des décisions éclairées pour le bien de notre CLSC et de la population", a-t-il dit.

Nouvel exécutif

Enfin, le nouvel exécutif se compose de M. Rocheleau à la présidence, Elise Richard à la vice-présidence, Louise Beaudry à la trésorerie ainsi que le directeur Normand Blackburn qui siège d'office sur le comité en tant que secrétaire.

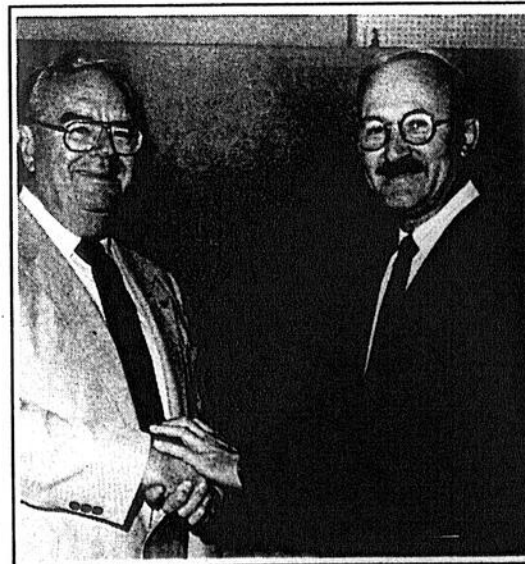


Photo Maryse Lafrenière

Normand Prescott a tenu à féliciter le mandevillois Roland Rocheleau pour sa nouvelle nomination au poste de président du CLSC d'Autray.

FERMETURE

MEUBLES ST-BARTHÉLEMY LTÉE

1 MILLION \$
D'INVENTAIRE DE MEUBLES

À LIQUIDER À PRIX DE FAILLITE

En plus d'un choix de meubles de toutes sortes tel que:

- Têtes de lit
 - chaises
 - commodes,
 - tables de nuit
 - modules de four à micro-ondes
 - bureaux doubles
 - miroirs
 - tables
 - buffets et bout
 - tables à café, etc...
- PAYEZ ET EMPOREZ**

Mobiliers de cuisine
7 mrc. table, 4 chaises, buffet et huche en merisier, couleur miel, à partir de

900\$

Mobiliers de chambre
en laque à partir de

950\$

Nous ne vendons que des meubles de qualité.



Fermé dimanche et lundi
Mardi, mercredi: 9h00 à 17h00
Jeudi et vendredi: 9h00 à 21h00
Samedi: 9h00 à 17h00

Pour renseignements: (819) 227-4648
(514) 836-1131, demandez Michel
1200, Prud'homme, Saint-Justin

Disparition de la disco L'Actif à Louiseville

L'ex-hôtel Boulevard rasé par les flammes

L'ancien hôtel Boulevard de Pat Lapointe, converti en disco-club, salle de réception et taverne par d'autres propriétaires a été complètement rasé par les flammes, lundi, jour de la fête du travail. L'incendie dont, on ignore la cause, se serait déclaré au second plancher où on trouve une salle de réception et un logement.

Les pompiers de Louiseville sont intervenus rapidement, mais déjà les flammes envahissaient tout l'immeuble du Boulevard est, à Louiseville. «*À notre arrivée c'était déjà une perte complète*» nous a dit l'un d'eux. On a surtout cherché à protéger les établissements avoisinants dont la station de service du côté ouest et le dépanneur-terminus d'autobus du côté est.

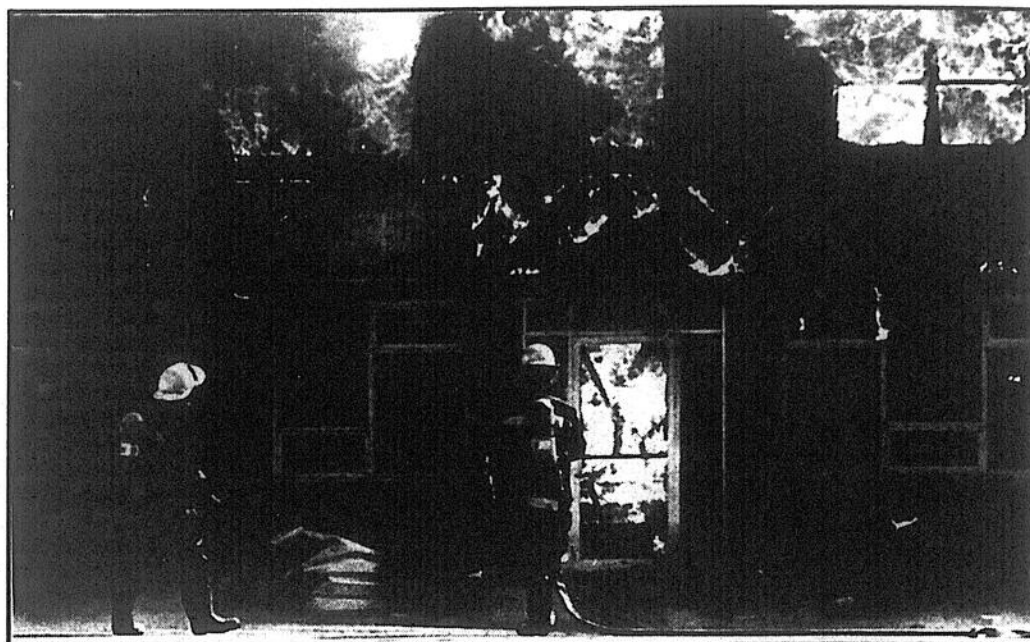
La propriété avait été acquise par M. Réal Robitaille, il y a quelques années. C'est Raymond Chouinard qui exploitait la disco-

thèque L'Actif, un endroit très populaire auprès des jeunes. On y rencontrait des vedettes sportives dont le joueur de hockey Stéphane Richer, un ami personnel d'un partenaire de M. Chouinard.

L'immeuble abritait également la taverne du Boulevard, propriété de M. André-Paul Dupuis. Comme on était ouvert quand l'incendie s'est déclaré, on a pu sauver quelques effets. Les deux ou trois clients qui se trouvaient à l'intérieur ont pu quitter sans difficulté.

L'incendie s'est déclaré vers les 15h dans la vieille partie où se trouvait la salle de réception. En un rien de temps, tout le second plancher était en flamme et les châssis volaient en éclat sous la poussée de la chaleur.

Les pompiers ont pris, sous la direction du chef Jean-Claude Béland, environ une heure à maîtriser les flammes. Mais on a dû arroser tard en soirée, et même le lendemain matin.



À l'arrivée des pompiers, les flammes sortaient par les fenêtres et l'édifice était déjà une perte complète.

Deux vols à Berthierville

Par Alain Bellehumeur

Dans la nuit du 27 au 28 août, un ou des voleurs ont pénétré par effraction à la tabagie des Galeries Berthier, rue Notre-Dame, à Berthierville, pour ensuite quitter les lieux en emportant des cartouches de cigarettes, des films, des bouteilles de boisson gazeuse... et des revues style Playboy!

Fait à souligner, le ou les voleurs ont fait de la gymnastique pour réussir à pénétrer à l'intérieur de la tabagie. Après avoir grimpé sur le toit du centre commercial, la ou les personnes impliquées ont arraché une bouche d'aération. Par le petit trou - large d'environ 12 ou 13 pouces - le ou les malfaiteurs se sont faufilés entre les deux plafonds jusqu'au commerce visé.

Des tuiles de plafond ont par la suite été fracassées. Plusieurs tablettes de la tabagie ont été vidées de leur contenu.

Pire encore, un mur de l'établissement a été défoncé. Il conduit à une petite remise.

Après leur méfait, le ou les

malfaiteurs ont quitté les Galeries Berthier, tout simplement, en utilisant la porte arrière du mail central.

Le vol a été constaté par la propriétaire, Doris Bouret, de Saint-Félix, à son arrivée à la tabagie, vers 7h30. Le crime a été commis entre cette heure-là et la veille, vers 18h, heure de la fermeture du commerce.

Les policiers enquêtent également sur un autre vol, survenu celui-là au restaurant la Bal-a-frite du parc Saint-François, soit à proximité du terrain de balle de Berthierville, entre samedi soir, le 25 août et lundi matin, le 27.

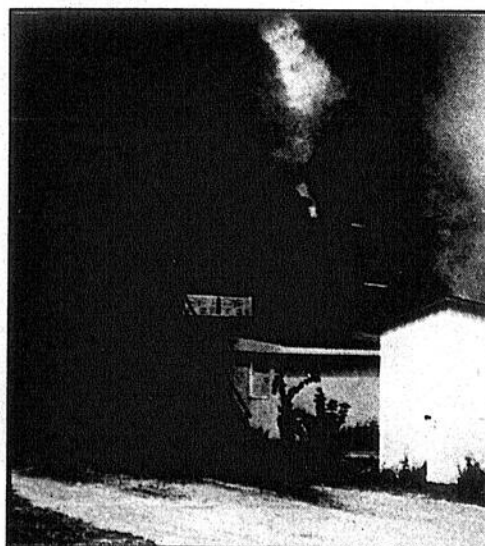
Le ou les voleurs ont fracassé une petite fenêtre pour pénétrer à l'intérieur du commerce. Cigarettes, barres de chocolat, boissons gazeuses et bières ont disparu... de même qu'un gant de balle usagé et deux bâtons de balle-molle.

Le directeur du service de police de Berthierville, Benoit Gendron, pense que les deux vols pourraient être l'oeuvre du ou des mêmes auteurs, possiblement des mineurs en raison de la taille du trou fait dans le toit des Galeries Berthier ainsi

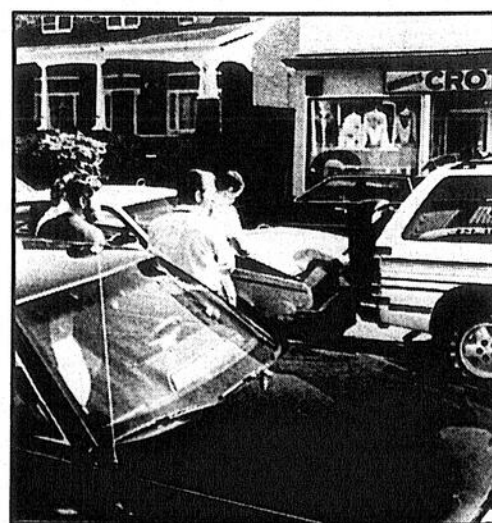


On a surtout cherché à protéger la station de service de Jacques Frigon, à quelques mètres de l'édifice en flamme.

Texte: Jean-Guy Pinel Photos: Line Plante et Jean-Guy Pinel



Une vue arrière qui donne une idée de la fumée qui se dégageait du brasier.



La circulation a été congestionnée et des accidents à la chaîne se sont produits comme celui-ci qui a impliqué trois véhicules.

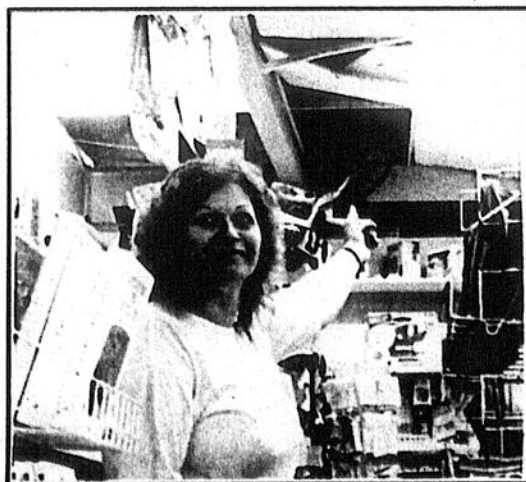


Photo Alain Bellehumeur
La propriétaire de la tabagie des Galeries, Doris Bouret, indique par où le ou les voleurs sont entrés dans son commerce.

“J’aurais bien aimé que ce ne soit pas l’opération cul-de-sac”

Une brochette d'activités au Centre Avec des Elles

L'ÉCHO • Le mercredi 5 septembre 1980

La présumée sequestration chez Fleuriste Soleil de Louiseville

Une histoire où se côtoient fraude, menaces, tentative d'extorsion et déclarations, etc

Rarement a-t-on vu une présumée victime raconter avec forces détails aux médias les détails d'un crime dont elle est le centre. Et plus elle raconte, plus cette histoire simple devient compliquée. On peut donc s'attendre à des rebondissements, le 3 octobre prochain, alors que le couple Gabriel Sarrazin et Monique Chartrand-Sarrazin reviendra devant les tribunaux pour la communication de la preuve. Ils sont accusés avec le courtier d'assurance Gilles Bazinet de Yamachiche de séquestration à l'endroit de Mme Céline Casaubon-Arsenault ainsi que d'avoir tenté, sous la menace, de contraindre une personne à leur remettre de l'argent.

L'affaire se serait déroulée à Louiseville mais touche deux autres communautés, soit celle de Saint-Gabriel où le couple Beausoleil possède un second magasin et Saint-Didace où il possède sa résidence et une serre. Le couple Sarrazin est propriétaire du magasin Fleuriste Soleil aux Galeries de Louiseville ainsi que du magasin du même nom, face au bureau de poste, rue Beausoleil à ville Saint-Gabriel.

Menace

Si l'incident s'est complètement déroulé dans la succursale de Louiseville, il a eu des répercussions à Saint-Gabriel où le couple Sarrazin aurait été victime de menaces au point qu'on aurait jugé bon de ne pas réintégrer le domicile pour la nuit. Comme il est normal dans une telle situation, les Sarrazin ont refusé de faire toutes déclarations aux journalistes. C'est donc la seule version de Mme Céline Casaubon-Arsenault qui est présentement connue.

Il s'agit à prime abord d'une histoire simple. Le 22 août, Mme Casaubon, qui agit comme gérante au magasin de Louiseville, se voit donner une cessation d'emploi temporaire "à la suite d'une baisse du chiffre d'affaires du magasin de Saint-Gabriel" raconte la dame. Si on se sépare de la gérante qui, toujours selon elle, est une excellente vendeuse, on conserve Mme Fleurette Armstrong qui voit à ce que le commerce continue à opérer. Pas de congédiement également à Saint-Gabriel où Mme André Comtois continue à travailler.

Lundi dernier, soit le 27 août, la dame se voit convoquer au magasin de Louiseville par M. Sarrazin. On lui aurait dit vouloir discuter d'un projet avec elle. À son arrivée, Mme Armstrong quitte les lieux. Pour ne pas être dérangé, le couple Sarrazin décide de fermer le magasin.

On fait alors part à Mme Casaubon qu'un rapport de la Caisse populaire montre un trou de 24,000\$ dans les opérations du magasin de Louiseville. Selon la dame, on l'aurait effectivement accusée de fraude et on lui aurait demandé de signer une reconnaissance de dette. On aurait également fait intervenir le courtier d'assurance Gilles Bazinet pour expliquer à Mme Casaubon que le magasin étant assuré, les en-

quêteurs de la compagnie pourraient l'amener devant les tribunaux criminels.

La discussion se serait prolongée durant cinq heures. Finalement, Mme Casaubon-Arsenault aurait signé un chèque de 4,000\$. Jusqu'ici l'histoire est favorable aux accusés. On veut éviter des procédures criminelles tout en entrant dans son argent.

Mais, où ça se gâte, c'est lorsque les policiers interviennent, suite à l'appel d'un voisin qui trouve bizarre que le magasin soit fermé. On ouvre aux policiers et Mme Casaubon renie sa signature. Elle dit qu'on a utilisé la force, qu'on l'a empêché d'appeler un avocat, qu'elle a été

menacée. Aux policiers qui lui demandent si elle veut porter plainte, elle répond dans l'affirmative.

Les Sarrazin sont arrêtés et conduits en cellule où ils passent la nuit avant d'être traduits devant le Tribunal le lendemain matin. Ils sont libérés à la condition de s'engager à ne pas communiquer avec Mme Casaubon.

À Saint-Gabriel, ce mardi matin, personne n'était au courant des incidents de la veille. Mme Comtois qui est en congé ce jour-là, ne s'est donc pas présentée au travail, et le magasin est demeuré fermé, à la surprise de la clientèle. Mais tout redevenait normal le lendemain.

Séquestration à Louiseville?

Texte: Jean-Guy Pinel

Menaces à Saint-Gabriel

MAURICIE HONDA FAIT UNE GRANDE LIQUIDATION DE SES MODÈLES 1990

60 HONDA CIVIC
25 HONDA ACCORD
3 HONDA PRÉLUDE

TAUX D'INTÉRÊT

12,9%
pour 12 mois

*sur crédit accepté, pour une période de 12 mois

TOUT DOIT ÊTRE VENDU



MAURICIE HONDA
5225, JEAN-XXIII, TROIS-RIVIÈRES-OUEST
Tél.: 378-6197

CCAQ
MEMBRE ASSOCIATION DES
CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES
DU QUÉBEC



Jacques Leblanc

UN MILLION DE MERCIS!

Je décidais tout récemment de vendre mon commerce après 30 ans dans le domaine. Le mot le plus simple en pareille occasion est évidemment "Merci". Oui, merci du fond du coeur à vous tous qui m'avez prodigué votre encouragement durant toutes ces "belles années". Ce fut pour moi un véritable plaisir, un honneur, devrais-je dire, de vous servir. J'espère pouvoir le faire encore un jour.

Je profite également de l'occasion pour remercier mes employés qui ont grandement contribué au succès du commerce par leur amour du travail bien fait et leur cordialité envers la clientèle.

Je voudrais souhaiter la meilleure des chances aux nouveaux acquéreurs.

Jacques Leblanc

Orientation au travail

Mission accomplie pour la Surfgang de Louiseville

C'est par une petite réception réunissant participants et employeurs qu'a pris fin l'Atelier d'orientation au travail mis sur pied pour aider un groupe de jeunes à connaître les mécanismes de l'entrée dans le monde du travail. Le projet de ceux qui s'étaient donné comme nom "la Surfgang" avait débuté le 26 juin et a pris fin officiellement le 23 août.

Le projet consistait en 3 semaines d'ateliers suivis de 5 semaines en milieu de stage et, finalement, une semaine d'évaluation et de planification personnelle.

Visites

Pendant les semaines d'ateliers, des visites industrielles ont été organisées dans la région de Louiseville. Des rencontres avec des personnes ressources étaient également organisées dans le but de sensibiliser les jeunes sur les normes du travail, sur les services du C.E.C. et plusieurs autres activités afin qu'ils soient capables d'affronter le "marché du travail".

Chacun a trouvé un emploi qui leur convenait durant 5 semaines. On a ainsi retrouvé François Lesard chez Caron et Gagnon, Martine Lesage à la Garderie Gribouillis, Nancy Deschênes au Centre de couture Arvisais, Martin Touzin au restaurant El Greco, Martin Rochette chez Villeneuve T.V., Josée Thibodeau au Service des loisirs de Maskinongé, Julie Thibodeau à la Pension 3e âge de Saint-Édouard, Patrick Lesard au Centre de Jardin régional et Cathy Doyon à la Garderie Petit Forgeron.

Lise Bellemare était responsable du projet.



Avant de terminer leur stage, les membres de la Surfgang ont tenu à remercier les employeurs lors d'une petite réception.



Les personnes ressources de ce stage d'orientation au travail dont Lilette Gagné, travailleuse sociale en milieu scolaire, Denis Paquin, conseiller en orientation, Lise Bellemare responsable, et Renaud Beaudry du Centre jeunesse "Tout à coup".



Caisse populaire de Berthierville

AVIS DE CONVOCATION

Madame,
Monsieur,

Tous les membres de la Caisse populaire de Berthierville sont convoqués à la 50e assemblée annuelle qui sera tenue à l'école Ste-Geneviève, située au 780, rue St-Viateur à Berthierville, le 17 septembre 1990, à 20h00.

Les membres de la Caisse seront alors invités à prendre connaissance du rapport annuel, à statuer sur les trop-perçus, à élire leurs dirigeants ainsi qu'à se prononcer sur tout sujet d'intérêt pour la Caisse et les membres.

L'assemblée aura, en outre, à se prononcer sur l'adoption d'un règlement autorisant l'émission de 15,680 parts permanentes de 10\$ chacune pour un montant maximal de 156,800\$. Le projet de règlement prévoit notamment les privilèges, droits et restrictions relatifs à ces parts ainsi que les conditions particulières à leur souscription. Le projet de règlement est disponible pour consultation à la Caisse.

Nous portons également à votre attention que lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, en a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la Caisse populaire. Les formulaires d'avis de mise en candidature sont disponibles au siège social de la Caisse populaire.

Des prix de présence seront tirés au hasard et un léger goûter sera servi.

Tous les membres sont cordialement invités à y participer.

Gilles Bellemare
Secrétaire du Conseil d'administration

A Saint-Sévère et Sainte-Ursule

Deux accidents font deux blessés

Par Pierre Bellemare

Une collision entre une motoboyette et une automobile a fait un blessé, mardi dernier, au centre du village de Saint-Sévère. Ambulanciers et policiers sont accourus rapidement sur les lieux de l'accident survenu un peu après 12h15.

Ils ont aussi fait de même le lendemain, en fin d'après-midi, lors d'un autre accident de la circulation qui s'est produit au centre du village de Sainte-Ursule. Là aussi, une personne a été blessée dans l'accident impliquant deux automobiles.

Virage

Selon les informations communiquées par les policiers, c'est en négociant un virage à gauche que la motoboyette conduite par M. Simon Robitaille, 16 ans, de Saint-Sévère, aurait heurté, mardi dernier, une

automobile conduite par M. Laurier Lampron, de la même localité.

Heureusement, il appert que le jeune Robitaille n'a subi que de légères blessures lors de l'accident.

Les ambulanciers de Ambulances Louis Richard l'ont transporté à l'hôpital Comtois de Louiseville.

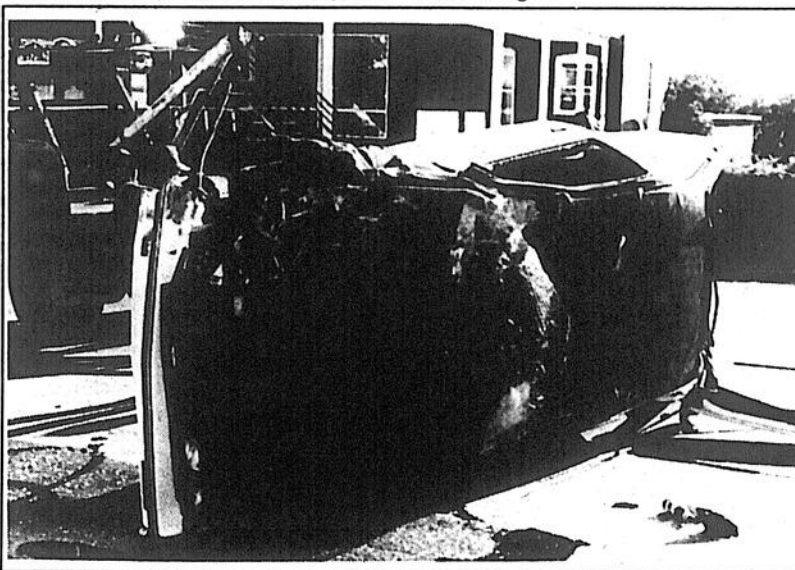
Ils ont répété leur geste, le lendemain, vers 16h50, avec une dame de Sainte-Ursule.

Mme Lise Gagnon-Trudel a elle aussi subi des blessures légères lorsque l'automobile qu'elle conduisait est entrée en collision avec une auto stationnée, à proximité du 1855 Principale à Sainte-Ursule.

Le véhicule stationné a été heurté à l'arrière, du côté gauche, et il est allé s'arrêter sur un poteau soutenant des fils électriques.

Sous l'impact, l'automobile de l'ursuloise a capoté et est allée s'arrêter un peu plus loin.

Les deux autos ont subi de lourds dégâts.



Sous l'impact avec l'automobile stationnée, le véhicule de Mme Lise Gagnon-Trudel s'est renversé sur le toit.

GRANDE OUVERTURE GRANDE OUVERTURE

GRANDE OUVERTURE
DU MAGASIN
LES VETEMENTS DE CUIR
DE LA RIVIERE-DU-LOUP

JEUDI, 6 SEPTEMBRE DES 9 h 00

AU PRIX DU MANUFACTURIER

BLOUSONS
DE CUIR
HOMMES et FEMMES
à partir de

199\$

MANTEAUX D'AGNEAU
RENVERSÉ
HOMMES et FEMMES

99\$

PANTOUFLES
D'AGNEAU
RENVERSÉ

à 20\$

Ouvert les jeudis, vendredis et samedis de
chaque semaine, aux heures normales des magasins

au 267, rue Notre-Dame Nord, Louiseville
(819) 228-8409

(anciens locaux de Brissette Transport).

GRANDE OUVERTURE GRANDE OUVERTURE

À la ferme Germain Auger de Saint-Léon

Un premier chèque de 6 000\$ en attendant le gouvernement

par Jean-Guy Pinel

On a toujours confiance d'obtenir l'aide gouvernementale à la ferme Germain Auger de Saint-Léon, victime d'un éboulement majeur de terrain, le printemps dernier. Mais en attendant, une campagne de souscription parmi la population, en collaboration avec les Caisses Populaires et Centr'aide se poursuit. La semaine dernière un premier chèque au montant de 6,025.37\$ était remis par le président de la campagne de financement, M. Roland Pelletier qui est également président du Conseil d'administration de la Caisse et maire de la municipalité.

"Ce montant ne tient pas compte du travail bénévole qu'ont donné de nombreux citoyens" a dit M. Pelletier, montrant les nouveaux bâtiments qui avaient vu le jour de l'autre côté du chemin, où d'ailleurs on est prêt à recevoir les nouveaux silos.

voir les nouveaux silos.

Pendant la cérémonie de remise du chèque, des employés de la firme Silo Supérieur de Saint-Romuald s'affairaient à démolir un des silos. "Il s'agit d'enlever de la pression sur la terre. Ces silos pèsent 300 tonnes," nous dit M. Germain Auger, soulignant qu'une autre bande de terre est partie à la suite de fortes pluies cet été. Le dernier silo, celui à mais ne partira qu'à la fin de septembre, soit lorsqu'on l'aura complètement vidé.

Rappelons qu'au mois d'avril dernier, une vaste étendue de terrain s'était effondrée dans la rivière Chacoura, menaçant d'emporter les établissements de ferme et même, à plus long terme, la maison familiale. Le gouvernement disant n'avoir aucun programme d'aide pour une telle situation, un comité de citoyens avait lancé une campagne de souscription.

Les Caisses populaires du district de Louiseville reçoivent les dons et des reçus pour fins charitables sont émis par Centr'aide.

Rue Colonie, à Ville Saint-Gabriel

Pétition pour l'installation de lumières de rue et l'asphaltage

Par Maryse Lafrenière

Des résidents et propriétaires de Ville Saint-Gabriel demandent au conseil municipal de procéder à l'installation de lumières de rue et à l'asphaltage de la rue Colonie dans les plus brefs délais.

Les résidents ont fait valoir qu'on retrouvait sur cette rue d'une longueur de 400 pieds cinq maisons unifamiliales et trois bâtisses multi-familiales. Ces derniers ont soutenu que ces résidences rapportaient environ 17,000\$ en taxes dans les coffres de la ville.

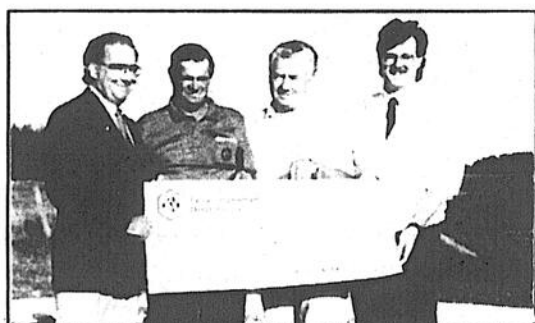
Raisonné

Les citoyens ont rappelé au conseil que ces demandes avaient déjà été formulées lors de l'achat de ter-

rains par les Immeubles La-Bris en 86 et par les propriétaires des immeubles adjacents en 86, 88 et 89. "Il nous semble qu'il soit juste et raisonnable que ces demandes soient prises en considération", ont fait valoir les signataires de la pétition.

Trois lumières

En réponse aux citoyens, le conseiller Jean-Guy Laflamme a indiqué que le conseil avait consenti à procéder à l'installation de trois lumières de rue. Quant à l'asphaltage de celle-ci, il a précisé que les élus allaient étudier la question. Il a promis que le conseil donnerait suite à leur requête si les budgets de la ville le permettaient. Une réponse devrait être rendue en octobre prochain.



Par Jean-Guy Pinel

Un chèque de 6,025.37\$ a été remis à M. Germain Auger par le président de la campagne de souscription, M. Roland Pelletier, accompagné de M. Gaston Rabouin, administrateur de la Caisse populaire et responsable du comité d'aide aux sinistrés ainsi que M. Alain Polré, directeur de la Caisse populaire de Saint-Léon.

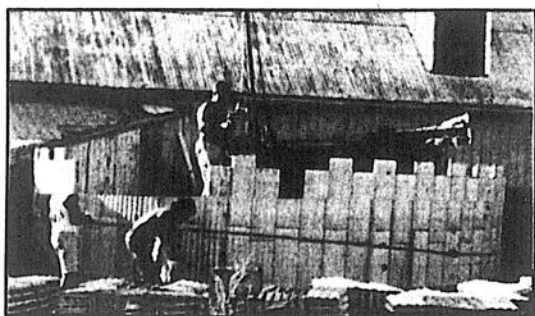


Photo Jean-Guy Pinel

On s'affaire à démonter un premier silo, à la ferme Auger. Ces silos mettaient trop de pression sur la terre, ce qui aurait pu causer d'autres éboulements.

NOUVEAU

La garderie d'Émilie

(à deux pas de la polyvalente)



Lyne Lauzon
prop.

Appelez dès maintenant

(819) 228-3121

GRANDE LIQUIDATION de voitures d'occasion.

Faite votre prix. Aucune offre raisonnable ne sera refusée.

Profitez-en avant la venue de la T.P.S. Financement sur place. Vaste choix.

A votre service toute une équipe que celle de LOUISEVILLE AUTO



Normand Lessard
Directeur commercial



André Matton
Directeur des ventes



Guy Malette
Directeur commercial



Alide Lessard
Gérant division
des camions



Harold Lévesque
Représentant



Jacques Dumont
Représentant



Jean Lessard
Représentant



Denis Delage
Représentant



871, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville (819) 228-2711
Sans frais: 1-800-363-2711

P.C.
Sports / Extra

971, Notre-Dame, Berthierville.
(514) 836-7058

ON PARLE DE VOUS

LA PAGE À
ALAIN



BELLEHUMEUR

(514) 836-7222

ME RICHARD DOUCET
NOTAIRE

691, MONTCALM,
BERTHIERVILLE

LA PENSÉE DE LA SEMAINE...

Il est facile de persuader un autre en utilisant ses idées.

Le Service des séparés et divorcés de Berthier reprend ses activités le 5 septembre. Ce service est offert à Berthier depuis un an. Il existe dans le diocèse de Joliette depuis 1983 et il s'est inspiré d'une organisation américaine, la North American Conference for Separated et Divorced Catholics... Vivre une perte affective, c'est vivre une blessure plus ou moins importante, selon les personnes. La guérison s'opère mieux si la personne peut compter sur un milieu accueillant et non-jugeant... Ce service propose un cheminement personnel vers un nouveau départ. Plusieurs participants ont dit à la fin de la dernière session se sentir mieux dans leur peau et avoir retrouvé le goût de vivre... Voici l'horaire des activités de septembre à décembre. Lancement de l'année le 5 septembre. Le 19, le thème abordé sera le cheminement d'un divorce. Suivre une rencontre d'échanges le 3 octobre. L'image de soi sera le sujet discuté le 17 octobre. Une autre rencontre d'échanges figure au programme en date du 7 novembre. Le 21 novembre, il sera question du stress. Le 5 décembre, les participants pourront échanger entre-eux. Le thème de la réunion du 19 décembre sera la solitude... Si vous désirez plus d'informations, vous pouvez rencontrer les responsables du

groupe le 5 septembre, à 19h30, à la salle des Chevaliers de Colomb, ou encore téléphoner au 836-1341 ou 836-2089. La soirée d'information est gratuite. Pour être membre, une cotisation minime est demandée... Jacques Villeneuve, le fils de Gilles, a accepté de parrainer le tout nouveau club Gilles Villeneuve. Ce club qui vient de publier un premier bulletin d'information a pour but de regrouper des amateurs de course, d'organiser des voyages à différentes compétitions tant au pays qu'à l'étranger... La caisse populaire de Berthierville tiendra sa 50e assemblée générale annuelle le 17 septembre prochain, à l'école Sainte-Geneviève. Le même soir la caisse de Saint-Ignace recevra elle aussi ses membres, à l'occasion de son assemblée annuelle, à la salle de l'église... Concernant l'usine Les Céramiques Genesee, un avis publié dans La Presse en date du 11 août dernier annonçait l'assemblée des créanciers, dans une salle de Montréal, pour le 23 août dernier. Depuis, le foin pousse devant cette usine berthelaise maintenant fermée... Le 12 septembre, le club des Malards de Saint-Ignace organise une soirée de film. On profitera de l'occasion pour remettre les prix rattachés au tournoi des 18 et 19 août... La ville de Berthierville a adopté un règlement dé-

crétant un tarif lors d'une intervention destinée à prévenir ou à combattre l'incendie d'un véhicule sur son territoire. Ce tarif ne s'appliquera pas si le véhicule appartient à un résident de la municipalité... 1990 étant l'année internationale de l'alphabétisation, le Service de l'éducation des adultes des commissions scolaires Berthier-Nord-Joli, de l'Industrie et Cascades-l'Achigan désire souligner d'une façon particulière la journée internationale de l'alphabétisation. Comment? En tenant un kiosque d'information, le 6 septembre, sur la place du marché, à Joliette, et ce entre 10h et 20h... Daniel Bourassa, de Lanoraie, qui fera la course de 1,600 kilomètres Whitehorse-Fairbanks en février prochain, une épreuve d'endurance pour traîneaux tirés par des chiens, transportera avec lui environ 135 kg de matériel - surtout la nourriture pour les bêtes - et devra parfois affronter des vents soufflant à plus de 80 kilomètres à l'heure... Si vous croisez Rosaire Barthe, demandez lui de vous raconter ses "exploits" de jeunesse alors qu'il traversait le fleuve à la nage. Aujourd'hui, il répète régulièrement cette traversée, mais à la barre du traversier... Quant à Denise Barthe, son épouse, impossible d'en faire notre vedette de la semaine.



Photo Alain Bellehumeur
L'association des personnes handicapées du secteur Berthier a reçu la visite du député de Berthier, Albert Houde, récemment. Le député a participé à une fête et a profité de son passage pour remettre aux dirigeants du mouvement une subvention issue de son budget Opération-Comté.

EN BREF...

Plusieurs membres des clubs Optimistes de Berthierville et Saint-Barthélemy participent, ce week-end, à un congrès, celui des clubs Optimistes du

Centre du Québec, le plus important district Optimiste en ce qui a trait au nombre de membres. Le congrès se déroule à Saint-Hyacinthe... Les travaux au

Carrefour de Berthier vont bon train. Ça faisait un certain temps que les berthelais n'avaient pas vu un chantier de construction de type commercial d'une

telle envergure... Chapeau aux organisateurs de la foire de la Fête du travail. Ils ont accompli un travail extraordinaire avec des moyens limités...

LA VEDETTE DE LA SEMAINE



À la demande de plusieurs de ses amis (le sont-ils encore?), voici Alain Ducharme, futur résident du domaine De Grand-pré, à Berthier, quelques jours avant son mariage.

POUR LE CHOIX, LA QUALITÉ, LE PRIX...C'EST SUR ET CERTAIN!

White Cross

POUR PLUS D'AJUSTEMENT
EN LARGEUR

Tender Totsies

LES PLUS CONFORTABLES
TOUT ALLER.

NATURALIZER

SOULIERS DOUCEUR



821, Du Collège, Berthierville, (514) 836-2912



Projet de travaux d'aqueduc dans le secteur Lac Saint-Pierre Louiseville fait un deuxième pèlerinage à Trois-Rivières

Par Pierre Bellemare

La ville de Louiseville, le maire Sylvain Desaulniers en tête, tentera à nouveau au cours des prochains jours de convaincre le ministère de l'Environnement de l'autoriser à exécuter au plus tôt des travaux d'aqueduc dans le secteur Lac Saint-Pierre-Ouest. Tout est prêt, ou presque, pour que le projet puisse se concrétiser mais le Menviq se fait tirer l'oreille.

On s'appuie sur le fait qu'un projet d'assainissement des eaux est en préparation à Louiseville pour refuser que les améliorations au réseau d'aqueduc, qui dessert bon nombre de gens au sud de l'autoroute 40, soient réalisées au cours des prochaines semaines. On exige que les travaux d'assainissement des eaux

soient exécutés auparavant.

Pas beaucoup d'eau

Et ce, malgré l'urgence du dossier.

On sait en effet que les citoyens du secteur Lac Saint-Pierre-Ouest vivent depuis quelques années avec un problème de débit d'eau sur le réseau privé du Club nautique

qui les dessert.

Le tuyau d'aqueduc qui amène l'eau potable chez eux est d'un diamètre insuffisant et il ne suffit plus à la demande.

Au cours de l'été, notamment, la situation n'est pas facile.

Les contribuables du secteur l'ont rappelé encore une fois au conseil municipal louisevillois, lors de la rencontre régulière du lundi 13 août dernier.

"De l'eau, lorsque la saison estivale bat son plein, il n'y en a plus qu'au compte-gouttes. Ne pas avoir d'eau dans l'aqueduc, c'est ce qui nous arrive et c'est insupportable, croyez-nous" mention-

naient-ils dans la pétition lue au cours de la séance.

"C'est pourquoi nous vous prions (et le mot est faible) d'unir tous vos efforts de conseillers, de conseillères et de maire, et ce sans exception, afin de régler pour de vrai et une fois pour tou-

tes" ajoutaient-on.

La rencontre avec les intervenants de la direction régionale du ministère de l'Environnement se tiendra d'ici peu de temps.

Du moins, c'est ce qu'espère la municipalité qui souhaite qu'il lui faudra moins de temps à obtenir un rendez-vous qu'à l'oc-

casion de la dernière rencontre où il avait fallu des déclarations à l'emporte-pièce du maire Sylvain Desaulniers dans les journaux pour que les choses bougent.

Louiseville essaiera encore une fois d'obtenir le feu vert pour réaliser les travaux d'aqueduc avant ceux

d'assainissement des eaux.

Ce coup-ci, la municipalité, comme on l'a rappelé lors de la rencontre, aura une cartemastresse en mains pour convaincre le Menviq de changer son fusil d'épaule dans ce dossier.

On souhaite une rencontre rapide.

Fin de semaine animée à la SQ à Louiseville Les voleurs s'emparent du coffre chez Meubles Dulude

Pendant que certains policiers protégeaient la scène de l'incendie de l'Axe, que d'autres poursuivaient un jeune homme qui fuyait à travers champs après avoir volé un camion près de la Porte de la Mauricie, des voleurs brisaient la porte arrière du magasin de meubles G. Dulude, coin Saint-Laurent et Saint-Aimé, et ressortait rapidement, n'emportant que le coffre-fort de l'établissement.

rapport policier. Le coffre-fort n'aurait contenu aucun argent, ne servant qu'à remise des factures et autres documents. Les voleurs ont pris la fuite dans une camionnette louée. Des voisins qui ont été réveillés par le bruit ont donné l'alerte. L'agent Cossette a immédiatement avisé les postes de la SQ avoisinant, mais au moment d'aller sous presse, on n'avait retrouvé ni la camionnette, ni le coffre et encore moins les voleurs.

Il était alors quelques minutes passées minuit. Quelques heures plus tard, les policiers recevaient un autre appel. Cette fois c'étaient les employés de la voirie provinciale qui venaient de constater que leurs locaux avaient été visités par des vandales. À souligner que leurs locaux sont situés près de l'endroit où le camion avait été volé. Y a-t-il un lien entre ces trois crimes? L'enquête se poursuit.



PAR
JEAN-GUY
PINEL

Si les voleurs qui semblaient bien avoir planifié leur vol pensaient trouver là la fortune, ils ont été bien déçus, si on se fie au

DON DE 5 000 \$



M. Pierre Hélie, président des Autobus Hélie inc., a accepté de supporter la Campagne de financement au bénéfice de l'UQTR. Récemment, M. Hélie remettait sa contribution de 5 000 \$ à M. Jacques R. Parent, recteur de l'Université en présence de M. Louis Beaudet, président de la Campagne pour le secteur Bécancour - Nicolet - Yamaska.



FONDATION UNIVERSITAIRE DU CENTRE DU QUÉBEC
Cote postale 500 Trois Rivières (Québec) Canada G9A 5H7 / (819) 376 5134

La Commission Scolaire de Trois-Rivières

OUVRIR, SERVIR, EXCELLER...

UNE HISTOIRE D'AVENIR!

SERVICE RÉGIONALISÉ D'ÉDUCATION DES ADULTES

pour les commissions scolaires de:

TROIS-RIVIÈRES, SAMUEL-DE-CHAMPLAIN, CHAVIGNY ET DE GRANDPRÉ

PRÉPAREZ-VOUS À UN EMPLOI SPÉCIALISÉ

Cours gratuits .16 ans et plus .Femmes et hommes

Augmentez
vos chances
de trouver
un emploi

- Cours à temps plein débutant immédiatement;
- Formation portant exclusivement sur le métier choisi;
- Ateliers dotés d'équipements modernes;
- Diplôme délivré par le Ministère de l'Éducation.

COMPÉTENCE = EMPLOI

Programmes	Places disponibles	Endroits
Soudage général	3	École polyvalente Chavigny 365, rue Chavigny, Trois-Rivières-Ouest (819) 377-4391
Cuisine d'établissement	2	École secondaire De-la-Salle 3750, rue Jean-Bourdon, Trois-Rivières (819) 379-5822
Électromécanique de systèmes automatisés	1	École secondaire De-la-Salle
Pâtisserie	1	École secondaire De-la-Salle
Service de restauration	3	École secondaire De-la-Salle
Carrosserie	2	École régionale d'équipements motorisés 1980, rue Paul-Lemoyne, Trois-Rivières (819) 379-5804
Mécanique automobile	1	École régionale d'équipements motorisés
Vente de pièces mécaniques au comptoir	3	École régionale d'équipements motorisés
Assistance aux personnes à domicile	1	École polyvalente Sainte-Ursule 1725, boul. du Carmel, Trois-Rivières (819) 379-3644
Conduite d'une presse offset	4	École polyvalente Sainte-Ursule
Horlogerie - bijouterie	4	École polyvalente Sainte-Ursule
Briquetage - maçonnerie	2	Centre de formation professionnelle 502, rue des Érables, Cap-de-la-Madeleine (819) 373-1422
Carrelage	3	Centre de formation professionnelle

HÂTEZ-VOUS!

RÉSERVEZ VOTRE PLACE IMMÉDIATEMENT.

Demandez "la formation professionnelle" à l'école concernée.



Photo Jean-Guy Pinel

SAINT-ÉDOUARD: dame blessée

Mme Liette Coutu-Michaud a été blessée, la semaine dernière, à Saint-Édouard alors que son véhicule a été frappé par une camionnette, alors qu'elle tentait de regagner son domicile, situé en bordure de la route 348, au centre du village. Circulant en direction sud, Mme Michaud n'aurait pas vu le camion qui venait en sens inverse et auquel elle se trouva à couper le chemin.

La salle des Chevaliers de Colomb de Louiseville mise en vente

Par Pierre Bellemare

La salle du Conseil 2783 des Chevaliers de Colomb de Louiseville aura un nouveau propriétaire à la fin du mois de septembre. L'édifice de la rue Sainte-Marie, que l'organisme possède depuis 1976, vient en effet d'être mis en vente; à l'instar de ce que d'autres Conseils des Chevaliers de Colomb de la région ont fait avec les leurs au cours des dernières années.

Le Conseil d'Yamachiche notamment, on s'en souvient, a vendu l'édifice de deux étages qu'il possédait sur la rue Nérée-Beauchemin. La transaction a été effectuée il y a environ deux ans. Depuis, d'autres Conseils de la Mauricie et de la région de Lanaudière l'ont imité.

Changement

Comme l'a expliqué M. Jules Baribeau, l'un des membres du comité chargé de la vente de l'édifice, les priorités du Conseil ont changé au fil des ans et c'est ce qui fait que la bâtisse ne répond plus aujourd'hui aux attentes de l'organisme.

Il y a aussi le fait que le fonctionnement d'un tel immeuble orienté sur les activités de loisirs demande une forte implication des bénévoles qui sont de plus en plus difficile à recruter.

Avec la vente de l'édifice, croit M. Baribeau, le grand nombre d'heures consacrées au fonctionnement de ce qui était connu durant plusieurs années comme le Centre récréatif de Louiseville pourront être réorientées vers les services aux quelque 350 membres.

Le Conseil 2783 pourra aussi être encore plus présent au sein de la communauté louisevilloise.

Par ailleurs, la vente de la bâtisse, qui comprend notamment une vaste salle où deux allées de quilles sont installées, amènera aussi un apport financier dans les coffres de l'organisme.

L'appel d'offres pour la vente de l'édifice est publié cette semaine dans L'ÉCHO. Les soumissions seront ouvertes jusqu'au lundi 17 septembre (20 heures).

Le comité dont M. Baribeau fait partie devrait prendre connaissance le soir même des propositions transmises. Après quelques jours de réflexion, une recommandation sera acheminée à l'exécutif du Conseil 2783 qui prendra la décision finale.

En terminant, notons que le Conseil, qui ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions, entend s'installer dans un nouveau local (comprenant un bureau et une salle communautaire) au cours des prochaines semaines.



DÉCORATION D'INTÉRIEUR

à votre service depuis 27 ans

Du nouveau dans l'équipe Jacques Langlois Décoration. Trois designers d'intérieur vous invitent à venir les consulter pour un travail professionnel et personnalisé.

Sylvie Chaput, D.I.
Patricia Desmet, D.I.
Maurice Gosselin, S.D.E.Q., D.I.C.

982, Saint-Maurice, Trois-Rivières
(819) 378-2751
Service à domicile

Demande d'accréditation des employés des loisirs

Louiseville et le syndicat devant le commissaire du travail

(P.B.) Divergeant de point de vue sur le nombre d'employés du service des loisirs devant joindre l'unité syndicale représentant la majorité des autres travailleurs de la municipalité, la ville de Louiseville et le Syndicat canadien de la fonction publique se retrouveront face à face devant un commissaire du Travail, à la fin septembre. C'est lui qui aura le dernier mot.

Il entendra les représentations des parties lors de l'audition qu'il tiendra à l'Hôtel de ville louisevillois, le jeudi 27 septembre prochain. Il aura à départager les choses entre les positions bien arrêtées des deux groupes.

Lenteur

La décision qu'il rendra un peu plus tard permettra de faire avancer les choses dans le dossier de la requête en accréditation déposée par le syndicat (section 968), en vertu de l'article 25 du Code du travail, il y a maintenant près de quatre mois.

Depuis ce temps, les parties ont fait valoir leur point de vue mais n'en sont pas venues à un consensus.

D'un côté, on veut que tous les employés deviennent des travailleurs syndiqués.

De l'autre, on considère que seuls les employés réguliers sont visés dans ce dossier.

Les gens du restaurant et du service de la billetterie ne sont pas touchés par la requête en accréditation sur laquelle se penchera le commissaire du Travail.

Festival de fruits de mer

Nouveau!

Festival de fruits de mer
les 6-7-8-9
septembre

*Obtenez une deuxième assiette à 1/2 prix.

Brunch du dimanche
9 septembre
aux fruits de mer



RESTAURANT

Villa d'Austray

671, Grande Côte
Lanoraie
(près du Club de golf Berthier)

Première assiette

24.95\$

(par personne).

La deuxième à 1/2 prix.

Les 6-7-8-9
septembre

Pour
réservations:
(514) 836-3578
836-7733

12e édition, du 28 septembre au 7 octobre

Le festival de la galette de sarrasin s'associe à l'histoire

Par Pierre Bellemare

Le festival de la galette de sarrasin de Louiseville aura une rencontre étroite avec l'histoire cette année. Un caractère spécial sera donné à certaines activités afin de souligner comme il se doit le 325e anniversaire de la municipalité (ex-ville).

La chose a été signalée en conférence de presse, mardi dernier (28 août), en fin d'après-midi, au café-théâtre du Chemin du Roy. Des précisions ont été apportées par les organisateurs, en même temps qu'on a dévoilé le programme des festivités qui comprend un court rappel de la naissance de l'ex-ville (regroupée avec Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup).

Inter-relation

Dans son allocution, le maire Sylvain Desaulniers a aussi abordé la question de l'inter-relation entre le festival et le 325e anniversaire de sa municipalité.

Il a notamment signalé que la messe d'époque, à laquelle les gens sont habitués à assister le dernier dimanche du festival, revêtira un cachet encore plus particulier cette année.

Du même souffle, il a remercié le curé Louis Trahan de sa participation puisque c'est lui qui a incité la

municipalité à faire quelque chose de spécial à cette occasion.

Mgr. Laurent Noël, évêque du diocèse, présidera la célébration eucharistique.

Fierté

Par ailleurs, le maire Desaulniers n'a pas caché sa fierté d'être maire de la munici-

palité du festival de la galette de sarrasin.

Il a aussi mentionné que la ville est fière de s'associer au festival, avec la contribution de 10,000\$ (7,000\$ en argent et 3,000\$ en services) qu'elle apporte.

Il a souligné également le travail qui a été réalisé au fil des ans pour faire du festival ce qu'il est aujourd'hui.

"Si on se fie aux années précédentes, on peut croire au succès de la 12e édition" a-t-il ajouté.

Faisant ensuite al-

lusion à la crise d'Oka et à l'armée qui s'y est installée depuis quelques jours, M. Desaulniers a affirmé être fier de l'armée qui oeuvre à l'intérieur des murs de la ville de Louiseville; une formidable armée de bénévoles.

Gouvernement

De son côté, M. André Rancourt, le représentant du député-ministre Yvon Picotte qui n'a pu assister à la conférence de presse en raison du dossier d'Oka, a lui aussi mis l'accent sur l'excellent

travail des bénévoles. "Bénévoles, chapeau! Organisateurs, chapeau! C'est maintenant au tour de la population de répondre. Et je sais qu'elle sera là" a-t-il mentionné.

Son vis-à-vis du gouvernement fédéral, M. René Plante, représentant du député-ministre Robert De Cotret, a parlé de l'équipe de bénévoles qui grossit sans cesse. Il a dit croire que Louiseville sera inondée de monde lors du festival.

Le préfet de la MRC de Maskinongé et maire de Saint-Barthélemy, M. René Gélinas, a lui aussi souligné le travail des nombreux bénévoles au fil des ans.

Il a rappelé l'importance du festival pour faire connaître la région et a incité les gens de Louiseville à conserver leur capacité d'accueil. "Gardez

vos sourires et surtout votre accueil" a-t-il dit.

Plus de 300 bénévoles sont impliqués

étroitement dans l'organisation de la 12e édition du festival de la galette de sarrasin de Louiseville.



Photo Pierre Bellemare

La douzième édition du festival de la galette de sarrasin de Louiseville aura lieu du 28 septembre au 7 octobre. Lors de la conférence de presse, la reine-meunière de l'an dernier, Sylvie Têre, a été photographiée en compagnie de MM. Jean-Pierre Gélinas, président du comité organisateur; Patrice Perreault, président d'honneur; et Jules Baribeau, Père Sarrasin.



Photo Pierre Bellemare

Cinq meunières se livreront une lutte amicale au cours des prochaines semaines pour succéder à Sylvie Têre, reine-meunière de l'an dernier. Dans l'ordre habituel, il s'agit de Mmes Murielle Armstrong, Julie Bédard, Marie-Josée Noël, Julie Gérin-Lajoie et Nancy Garceau.



DU NOUVEAU

au

RESTAURANT CHEZ PAULETTE

BIÈRE EN FÛT

VIN MAISON

DU 10 au 17 SEPTEMBRE

Super 5 à 7 avec **2 pour 1**

sur bière en fût
ACCOMPAGNÉE d'un repas.

Aussi: Menu du jour à partir de 3.95\$
du lundi au vendredi.

RESTAURANT

Chez Paulette Enr.

109, boul. Est,
Maskinongé
(819) 227-2489



J'AI LE GOUT DU HOCKEY ET JE M'INSCRIS

DU NOUVEAU EN 1990-91 À L'OHML AU NIVEAU NOVICES

OPTION 1

Cours d'apprentissage du patin et du maniement du bâton à l'intention des jeunes par l'ÉCOLE DE HOCKEY DE L'OHML:

- Méthode d'apprentissage du hockey sur glace: 1-2-3
5 à 7 ans

OPTION 2

Joutes de hockey dans une ligue structurée:

Novices	8 à 9 ans (joutes locales)
Atome	10 à 11 ans
Pee-Wee	12 à 13 ans
Bantam	14 à 15 ans
Midget	16 à 17 ans

Note: Pratique et joute de hockey-Entraîneur qualifié FQHG

OPTION 3

Cours d'arbitrage:

- Cours pour devenir OFFICIEL grade 1-2 FQHG
- Formation dispensée à l'Aréna de Louiseville en septembre
- Date limite d'inscription: le lundi 29 août prochain
- Veuillez transmettre votre candidature à M. Michel Durand, responsable des arbitres: (819) 228-9251 ou 228-9188

Si tu désires participer à l'une des OPTIONS de l'OHML, viens t'inscrire au Bureau du Hockey Mineur, situé à l'Aréna de Louiseville, 360, av. du Parc, Louiseville. (819) 228-9188 ou 228-3366

Période d'inscription: du 21 août au 9 septembre 1990.

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi soir: 19 h à 21 h
Samedi et dimanche: 9 h à 17 h

ON S'AMUSE EN 1990-91

Ville et paroisse Saint-Gabriel s'entendent sur l'utilisation des bornes-fontaines de la ville

Par Maryse Lafrenière

Ville Saint-Gabriel vient finalement de s'entendre avec la paroisse sur les conditions d'utilisation des bornes-fontaines.

Saint-Gabriel

Québec verse 2,000\$ à Sobriété 24 heures

(ML)-Québec vient de verser une subvention de 2,000\$ à Sobriété 24 heures qui se voue à la cause des alcooliques et des toxicomanes du secteur Brandon.

Le député Albert Houde a procédé, la semaine dernière, à la remise du chèque au président de l'organisme, Denis Comtois. Cette contribution a été puisée dans le cadre du budget d'opération-comté du député. "Cet argent va pouvoir lui permettre de continuer son oeuvre dans le domaine de l'alcoolisme et de la toxicomanie. L'équipe de Sobriété 24 heures fait un travail colossal dans la région", a dit M. Houde.

Nouveau conseil

L'organisme dessert un territoire

comptant près d'une douzaine de municipalités environnantes. M. Comtois a révélé qu'en sept ans l'organisme avait aidé pas moins de 750 personnes dans le besoin. Le conseil d'administration réussit tout ce travail en gérant un budget annuel de quelque 14,000\$.

Quant au député Houde, ce dernier s'est engagé à verser le même budget que l'an dernier, soit une contribution de 12,000\$ provenant en partie du ministère de la Santé et des Services sociaux. Le nouveau conseil est composé de Denis Comtois à la présidence, André Major à la vice-présidence et Thérèse Therrien comme secrétaire-trésorière. Les postes de directeur sont assumés par Lucien Poudrier et Alain Coulombe.



Photo Maryse Lafrenière
Le député Albert Houde a procédé récemment à la remise d'une subvention de 2,000\$ au président de Sobriété 24 heures, Denis Comtois. Dans l'ordre habituel, Denis Comtois, Albert Houde et le directeur Lucien Poudrier.

roisse toute utilisation de ses bornes-fontaines puisqu'aucune entente n'était possible entre les deux municipalités.

Le directeur-général des services municipaux, Robert Desrosiers, a indiqué que la municipalité avait finalement décidé de revenir sur ses positions et de donner la permission à son homologue de se servir de

ses bornes-fontaines en cas de besoin. Il a indiqué cependant que cette permission portait seulement sur les bornes-fontaines situées dans le périmètre de la ville et installées près des limites de la paroisse.

La ville s'est entendue pour offrir ce service à la paroisse tout à fait gratuitement. Un représentant de la municipalité devait

rencontrer le directeur-général pour discuter des modalités d'utilisation.

M. Desrosiers a indiqué que la ville tentait ainsi avec cette entente un rapprochement avec la paroisse. "On s'est aperçu qu'on pouvait collaborer ensemble avec le dossier du prolongement de la rue Cohen", a-t-il dit, en précisant que ce

projet avait été un premier départ.

On sait que les deux municipalités avaient de nouveau tenté, il y a quelques mois, d'entreprendre des négociations en vue de conclure une entente concernant la protection contre les incendies. Après quelques séances, les négociations étaient cependant tombées à l'eau une fois de plus.

ACHETEZ LA PAIX POUR LONGTEMPS

Cette offre s'applique à tous les propriétaires d'un appareil Philips ci-bas mentionné dont la garantie initiale est toujours en vigueur ou sur achat nouveau.



PHILIPS vous offre

la garantie prolongée (jusqu'à 5 ans supplémentaires pièces et main-d'oeuvre sur téléviseurs couleurs, vidéos, tables au laser, caméras.

ÉVITEZ LES FRAIS DE RÉPARATION

Exemple:

TÉLÉVISEUR

Service requis sur téléviseur	Frais sans plan de protection
Remplacement du tube image	400\$
Remplacement du transformateur haute tension	175\$
Remplacement du syntoniseur	175\$
Remplacement du module	190\$

VIDÉO

Service requis sur vidéo	Frais sans plan de protection
Remplacement de tête vidéo	240\$
Remplacement de la carte du synthétiseur de fréquence	190\$
Remplacement de la carte	225\$

Garantie prolongée

5 ans 199.95\$ seulement

Garantie prolongée

5 ans 199.95\$ seulement

PLUSIEURS SPECIAUX EN MAGASIN

Chez Sarrazin on prend soin de vous.

Mise de côté

SARRAZIN ÉLECTRONIQUE INC.

971, Avenue du Collège, Berthierville

(514) 836-4057



PISCINES R.D.R.

Service - Vente - Installation
20 ANS D'EXPÉRIENCE.

LES SPÉCIALISTES
DES PISCINES
CREUSÉES ET
HORS-TERRE.

- Produits chimiques
- Accessoires
- Meubles de patio
- Bordure exclusive
- Aucun sous-traitant
- 5 jours de délai
- Aménagement de patio
- Dépositaire de la marque 7-11

MEMBRE: PISCINES UNIES

557, Montcalm, Berthierville, (514) 836-2561

GARAGE MARCEL LACOMBE Enr. PEINTURE - DÉBOSSSELAGE

- Estimation gratuite
- Pose de toit ouvrant et pare-brise avec garantie

- Nettoyage intérieur, extérieur et polissage de votre véhicule.

73, rue de La Fabrique
Saint-Léon-Le-Grand

(819) 228-2172
Demandez René Michaud

Nos correspondants nous disent que...

Saint-Barnabé

GAGNANTES
"La symphonie du savoir" résonnera pour Fernande B. Gélinas, membre et bénévole de la bibliothèque municipale qui a obtenu un lecteur audio-numérique offert par la Bibliothèque centrale de prêt de la Mauricie. Pour sa part, Juliette Lamarre a remporté un baladeur. Mlle Lamarre et une autre qui donne son temps pour la bibliothèque. On rappelle que c'est un service gratuit et qu'elle est ouverte tous les mercredis après-midi et en soirée.

Sainte-Angele

BIBLIO Il y aura encore cette année un concours de poème ouvert à tous les membres. Pour renseignements s'adresser à la bibliothèque, le jeudi soir, de 19h à 20h30. Paul Pelletier, responsable.

Saint-Justin

AGRICULTURE
La Société d'agriculture de Maskinongé a organisé deux voyages qui ont été un succès. Les membres se sont rendus à la ferme de Gérard Dubois de Plessville lors du voyage de sensibilisation à l'agriculture biologique. Puis ils ont visité le Centre de déshydratation de la luzerne à la Pétrade ainsi que la Ferme expérimentale de Deschambeault.

Maskinongé

CENTRE L'automne revient et les activités du Centre communautaire de Maskinongé font de même. Tous sont invités à la soirée de danse qui aura lieu le 2e samedi de septembre, soir le 8, à 19h30. Cette soirée est au profit du Centre.

Léa D. Vertefeuille, publiciste.

Saint-Ignace

COMMUNIQUÉS
Avec la reprise des activités toutes les associations de Saint-Ignace sont invitées à faire parvenir leurs communiqués au plus tard le dimanche à 17h, pour publication dans la semaine en huit. On peut communiquer avec la correspondante à 836-3302 ou au 134 rue de l'École, Saint-Ignace J0K 2P0.

Saint-Élie

RECRUTEMENT
Toutes celles qui désirent faire partie du rayon amitié sont invitées à se procurer leur carte de membre le

plus tôt possible. Novembre sera le dernier mois pour être admissible. La présidente et son conseil exécutif souhaite la bienvenue à toutes celles qui se joindront à elles du-

rant cette année afin de partager dans la joie et la prospérité.

Ile Dupas

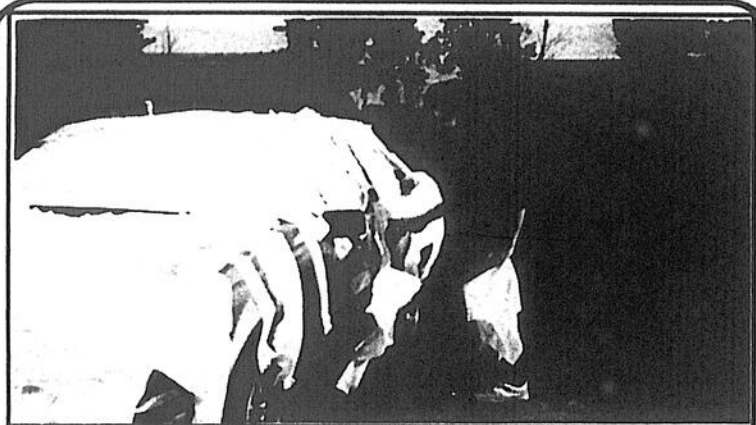
VISITE Mme Marie-Anna Courchesne

Patry, fille du petit fils du seigneur Jacques Courchesne de Bouchette sera à l'Ile Dupas, dimanche le 9 septembre, avec un groupe de "Courchesne" du comté de Gati-

neau. Vers 14h, toutes les familles Courchesne sont invitées à rencontrer ces visiteurs au Centre communautaire de l'Ile Dupas.

Saint-Cuthbert

PUÉRICULTURE
Prochaine clinique de puériculture, lundi, 10 septembre à 13h30 à la mairie de Saint-Cuthbert.



LOUISEVILLE: quelle décoration!

Lorsque Guy Elliott du magasin Peoples de Louiseville a pris ses vacances annuelles, une autre employée du Peoples, Rhéa Adam, lui a offert une course au trésor en "séparant" les clés de son trousseau. Pour se venger, Guy a enrubanné l'auto de Rhéa mais avec des résultats plus ou moins convaincants. Cette dernière a obtenu des résultats beaucoup plus satisfaisant en décorant la voiture de Guy (photo) de 10 rouleaux de papier de toilette. Celui-ci en a eu pour un bon moment à enlever cette décoration "spéciale" de sa voiture...



SAINT-SÉVÈRE: projet d'été

Un projet d'été a été parrainé par le club Optimiste de Saint-Sévère. Les animateurs étaient Jean-Hugues Lavergne et Catherine S. Gélinas qui posent à l'arrière, en compagnie d'un groupe de jeunes qui ont bénéficié de leurs services. Première rangée, Sébastien Gélinas, Pascal Courcelle, Josée Beauclair et Isabelle Gélinas. 2e rangée, Francis, Éveline, Marianne Gélinas, Valérie Boisvert et Stéphane Beauclair. 3e rangée, Mélanie Lampron, Dominique, Emmanuelle et Virginie Gélinas et un cousin de Pascal.



SAINT-LÉON: quatre générations

Une famille de Saint-Léon compte quatre générations. Sur la photo, le père, Daniel Houle, 28 ans; Joannie Houle, 8 mois, l'arrière grand-papa Alide Pelletier, 83 ans, et la grand-maman, Lorraine Pelletier, 48 ans.



LOUISEVILLE: bénévolat

Au Rwanda, une journée par semaine est consacrée à des travaux communautaires effectués dans la joie. Les stagiaires Rwandais présentement dans la région de Louiseville n'ont pas voulu déroger à ces coutumes ancestrales et c'est au Café théâtre Chemin du Roy qu'on les retrouvait pour "l'umuganda", cette journée au profit de la communauté.

Photo Jean-Guy Pinet



SAINT-SÉVÈRE: bonne joute

Il y a quelque temps, une équipe de femmes de Saint-Sévère affrontait une formation de jeunes, lors d'une joute de balle molle. Les femmes l'ont emporté 2 à 1. Sur la photo du haut, la formation des femmes. À l'avant, Nadine Lavergne, Louise Lafontaine, Rosanne et France Gélinas, Chantal Pilon et Denise Noël. À l'arrière, Linda Gélinas, Anne-Marie Gélinas, Thérèse Lampron, Gaétane Gélinas, Rita Desautels, Jocelyne Gélinas et Francine Lavallée. Photo du bas, l'équipe des jeunes. À l'avant, Sylvie Lampron, Emmanuelle Gélinas, Valérie Boisvert et Virginie Gélinas. Derrière, Nathalie Boisvert, Catherine S. et Karine Gélinas, Sophie Crevier, Jacinthe Noël et Nancy Noël.

VOTRE REPRÉSENTANTE
JOURNAL

L'ÉCHO

RÉGION SAINT-GABRIEL

(514) 835-1212

LINE PLANTE

(819) 228-5532

ON PARLE DE VOUS

LA PAGE À MARYSE LAFRENIÈRE



Savard & Sasseville

Notaires et conseillers juridiques

Me Jacques Savard

Me Pierre Sasseville

171, rue Dequoy, C.P. 638

Ville St-Gabriel, QC J0K 2N0

(514) 835-1146 - Fax: 835-3747

Bureaux: St-Charles • St-Jean-de-Matha • St-Michel

LA PENSÉE DE LA SEMAINE...

Ne croyez pas que vous puissiez vous faire une place au soleil en restant à l'ombre de votre arbre généalogique.

Vous êtes intéressée à devenir duchesse? Le Festival provincial de la motoneige est actuellement en période de recrutement... Les personnes intéressées doivent communiquer le plus tôt possible avec Cécile Grandchamp au 835-5929 ou 7705 ou avec Ginette Riopel au 835-3009... Richard Morin, notre vedette de la semaine, brûle d'impatience d'entreprendre la prochaine saison de chasse. À cette période de l'année, vous avez plusieurs chances de tomber sur son répondeur si vous avez affaire à lui... Lucie Cournoyer va remplacer Francine Gravel en tant que directrice du Centre de jour des aînés, cette dernière étant actuellement en congé de maternité pour son 2e enfant... La mairesse de Ville Saint-Gabriel, Claudette Roberge, a eu la chance, la semaine dernière, de visiter le Camps Marcel à Sainte-Béatrix en compagnie de la présidente de l'Association des personnes handicapées du secteur Brandon, Lucille Désalliers. L'organisme participait à cette occasion à une journée d'activités... Le comité de Saint-Edmond de l'Association québécoise pour la défense des droits des retraités et pré-retraités du secteur Brandon a obtenu dernièrement une contribution de 9,546\$ du programme fédéral Nouveaux Horizons en vue d'aména-

ger son local et d'y tenir de nouvelles activités... Le Gabriellois Daniel Richard, chercheur au bureau de L'Echo à Saint-Gabriel, rêve prochainement de faire du parachutisme. Sa petite amie ne partage cependant pas particulièrement son désir... Le Gabriellois Pierre Bergeron semble plus en forme que jamais depuis quelques semaines. Celui-ci nous dit adorer sa nouvelle carrière comme vendeur de Toyota à Joliette... Une soirée d'information sur le Tai Chi sera donnée mardi prochain, le 11 septembre, par l'Association Énergie et mouvement à l'hôtel de ville de Saint-Gabriel... Les infirmières et infirmières-auxiliaires du Centre d'accueil Désy ont demandé dernièrement leur accréditation syndicale. Si celle-ci est acceptée, ce syndicat sera le premier à entrer dans cet institution... L'ex-gérant du BM Motel et de bien d'autres choses, Pierre Bédard, ne manque pas une chance de vanter les charmes de Saint-Edmond. La semaine dernière, ce dernier faisait l'objet d'un reportage au sujet de ce petit village légalement inexistant dans l'édition du Joliette Journal. "Mon seul concurrent, c'est le curé François Harnois, à l'heure de la messe", a confié, en riant, au confrère Louis Pelletier celui qui s'occupe de l'Auberge Marie avec sa compagne Diane

Laurence... Les Mandevilloises Cécile St-Jean et Claudette Houle ont eu droit récemment à un autre gâteau d'anniversaire. La semaine prochaine, ce sera au tour de la Mandevilloise Gertrude Désalliers... Si vous allez prendre un jour un café avec le président de la Corporation de développement économique de Berthier Georges Turcot, assurez-vous auparavant de savoir si celui-ci s'est bien muni de son portefeuille. Cette petite mésaventure lui est arrivée, la semaine dernière, dans un restaurant de Saint-Gabriel. La preuve que même un homme d'affaires averti peut avoir à l'occasion la tête un peu dans les nuages... Au moment de mettre sous presse, on ignorait toujours si le Club de natation Les Turb'eau reprendrait ses activités cet automne au Centre sportif de Saint-Gabriel. Il est malheureux de constater qu'une entente ne puisse être conclue entre les deux parties. On sait que le club a dû poursuivre ses activités le printemps dernier à la piscine du Cégep de Joliette... Maintenant que Gisèle Charette du Trois-Pignon ne travaille plus que 3 jours, elle peut consacrer plus de temps à ses petits enfants... Toujours au même restaurant, Pierrette est revenue éblouie après avoir assisté au mariage de son frère Jean-Paul Diamond à Saint-Alexis.



Photo L'Echo
Le Club Optimiste de Saint-Didace a récompensé, il y a quelques semaines, 12 élèves méritants de l'Ecole Germain-Caron. Ces jeunes se sont mérités une journée à la Ronde tous frais payés. On reconnaît sur ce cliché les élèves méritants en compagnie de quelques responsables de l'activité.

EN BREF...

Tourisme Lanau-dièr entretient toujours l'espoir que les démarches du ministère du Tourisme auprès du fédéral feront disparaître la taxe sur les produits et services (TPS) qui devrait entrer en vi-

gueur le premier janvier prochain... Dans la dernière livraison du bulletin "Lanau-tourisme", on retrouve un extrait d'un article qui condamne cette discrimination flagrante, soit celle que l'industrie

touristique soit la seule industrie d'exportation à ne pas être exemptée de cette taxe. Selon le bulletin, il est à prévoir que les artifices d'assouplissement proposés tant au visiteur étranger qu'à l'intervenant tou-

ristique ne compenseront pas l'écoulement de paperasses auxquelles ils seront astreints... On estime qu'il faudra pour le moment prendre tous les moyens pour atténuer les sé-

LA VEDETTE DE LA SEMAINE

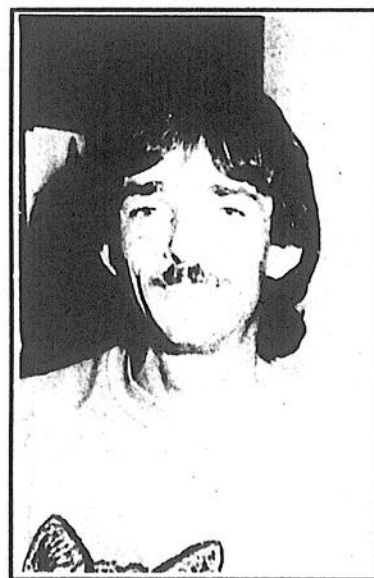


Photo Maryse Lafrenière
Richard Morin, un pêcheur et chasseur invétéré de Saint-Gabriel



**CAISSE POPULAIRE
DESJARDINS
SAINT-GABRIEL-
DE-BRANDON**

119, Pacifique, Saint-Gabriel-de-Brandon
(514) 835-3421

Les activités de la caisse scolaire et de la caisse étudiante Bermon débutent avec le retour en classe.

Nous invitons les étudiants à participer nombreux à ces deux activités économiques.

Foire de la Fête du travail à Berthierville: un gros succès!

Par Alain Bellehumeur

Les organisateurs de la huitième édition de la Foire de la fête du travail, à Berthierville, peuvent dire mission accomplie.

La fête a connu un gros succès. Les chiffres ne sont pas encore officiels, mais déjà, dimanche soir, l'objectif de 10,000 participants semblait avoir été surpassé. Et lundi, jour de la fête du travail, des milliers de gens

ont participé aux activités. Le défilé, à lui seul, a attiré les curieux par centaines le long des rues Frontenac et Montcalm.

Exploite

Cette huitième édition de la foire de la fête

du travail, presque compromise à un certain moment en raison du brasse-camarade qui a secoué l'hôtel de ville de Berthierville, ces mois derniers, a donc connu un succès éclatant.

Organisé par un comité de bénévoles, présidé par le commerçant Réal Tremblay, supporté techniquement et financièrement par la ville de

Berthierville, via son service des loisirs, le festival à saveur western a fait preuve qu'il est bien en selle.

Outre le défilé de chars allégoriques, les deux soirées mettant en vedette le talent

western de plusieurs artistes amateurs et professionnels ont aussi remporté de vifs succès.

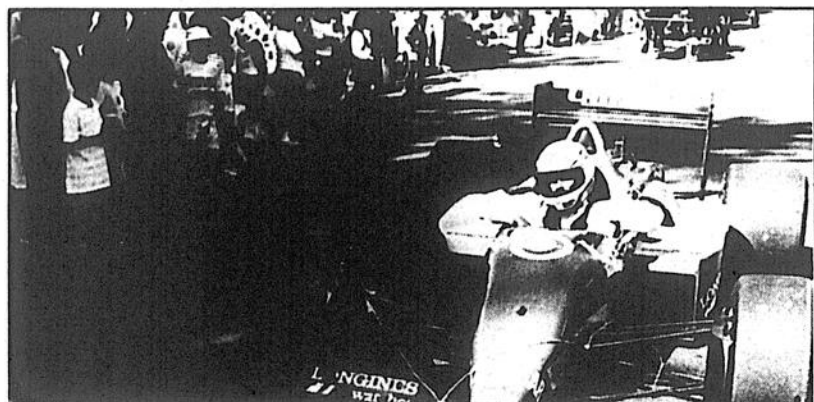
Bilan à venir

Bien sûr, ces jours-ci, les responsables se

pencheront sur les derniers événements, analyseront le tout, feront un bilan, sûrement positif de cette fête populaire... et après un repos bien mérité, retrousseront une fois de plus leurs man-

ches, en route vers une neuvième édition.

Dans une prochaine édition, L'Echo vous livrera un bilan plus complet de cette fête. Commentaires, réactions et autres photos. A ne pas manquer.



Des milliers de personnes ont assisté au défilé de la fête du travail dans les rues de Berthierville et ont été impressionnées par la voiture de course qui est une réplique d'une F-1.



Photo Alain Bellehumeur

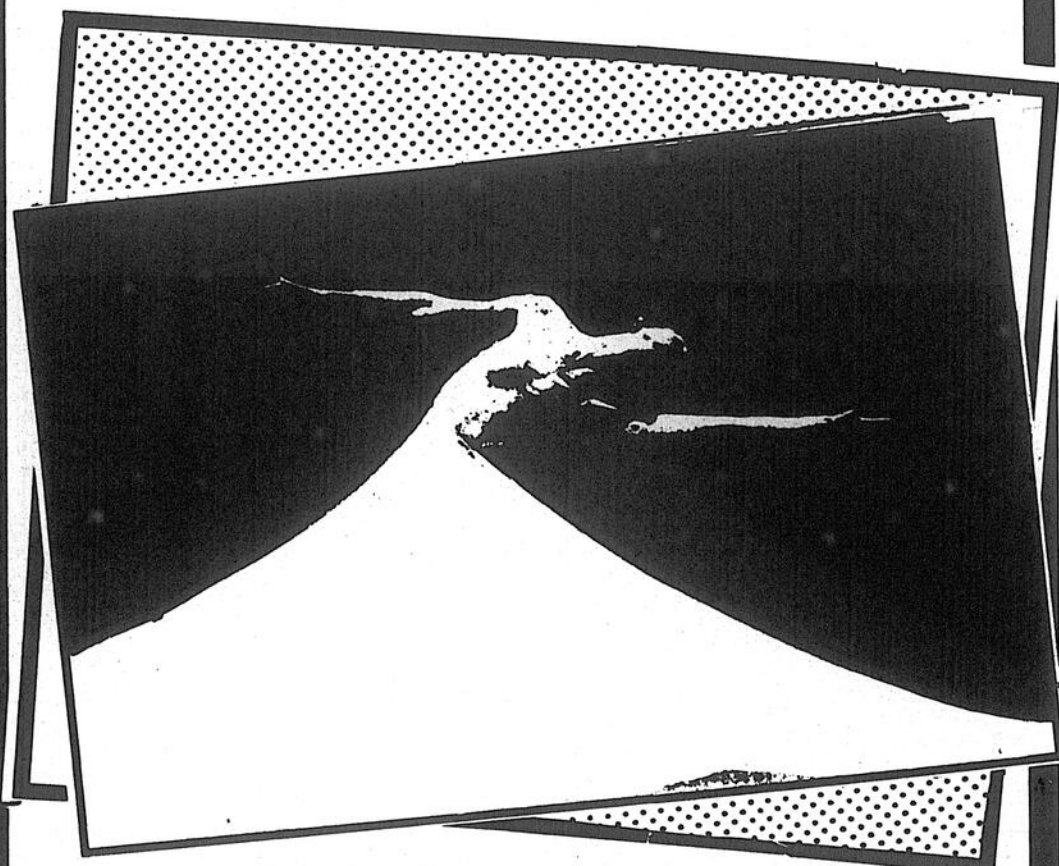
Même le Père Noël a tenu à participer au défilé de la fête du travail!



Photo Alain Bellehumeur
La 8e édition de la fête du travail a connu un grand succès. Il y en avait pour tous les goûts... et tous les âges!

LES ATELIERS DE JAZZ AUTOMNE 1990

Endroit: Centre Communautaire
121 Petite-Rivière, Louiseville



DATES D'INSCRIPTION:

5 - 6 - 7 septembre
entre 19 h et 21 h

Début des cours: 10 septembre

COURS

pour adultes, adolescents, enfants

Professeur: Micheline Morin Pichette

Pour informations:

Permis du ministère de l'éducation
No.: 260553

(819) 228-5125

REPRÉSENTANT DU MOIS



Lucille Gagné
Représentant
228-4816



L'INDUSTRIELLE
ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

MADAME JEANNINE G. VACHON, DIRECTEUR DES VENTES DU DISTRICT LOUISEVILLE DE L'AGENCE MAURICIE, A LE PLAISIR DE VOUS FAIRE PART QUE MADAME LUCILLE GÉNÉREUX S'EST CLASSÉE PREMIER REPRÉSENTANT DE SON DISTRICT EN AOÛT 1990.

VOUS POUVEZ COMMUNIQUER AVEC MADAME LUCILLE GÉNÉREUX À SON BUREAU EN COMPOSANT LES NUMÉROS: (819) 228-2748 OU 1-800-567-8525 OU ENCORE À SA RÉSIDENCE AU (819) 228-4816

La télévision nous présente ce temps-ci le plus important tournoi de tennis en Amérique du Nord, l'Omnium des États-Unis. On peut même le voir en français sur semaine, mais non les fins de semaine. Bizarre! Mais les images n'ont pas de langue. Avez-vous remarqué que les joueuses sont de plus en plus jeunes, un peu comme les gymnastes. Aussi, les meilleures ont un "i" à la fin de leur nom, soit Capriati, Sabatini, Graffiti...

ON PARLE DE VOUS

On dit que le joueur de hockey Guy Charbonneau connaît des difficultés dans ses négociations avec le gérant général Serge Savard. Il n'a qu'à faire appel à l'armée, elle a prouvé que ses négociateurs sont excellents. Entendu dans un restaurant alors que la crise amérindienne était à son plus fort: "Que va-t-il arriver si les Indiens gagnent contre l'armée"... Voyons voyons, l'histoire nous montre que ce sont toujours les perdants qui sont les vrais gagnants d'une guerre. Regardez le Japon et l'Allemagne... Ceux qui ont été surpris de voir le soldat regardez sans broncher le "warrior" doivent savoir que cela fait partie de l'entraînement de base du militaire. Étant un ancien du Collège militaire, je puis vous dire qu'on vous apprend à faire le vide, ce qui est très utile lorsque vous devez demeurer longtemps en position fixe...

Une dame commissaire d'école de Louiseville, qui ne s'est pas identifiée, mais qu'on a reconnue, a déclaré lors d'une émission d'affaires publiques à la radio que les journalistes ignoraient leurs assemblées parce qu'il n'y avait pas de chicane. Elle a également déploré l'absence de parents aux assemblées. Elle n'a pas pensé dire que les assemblées sont longues et ennuyeuses parce qu'on ne se donne pas la peine d'étudier toute la partie technique en co-

LA PAGE À
JEAN-GUY



PINEL

mité. Quand une douzaine de commissaires doivent se prononcer sur des points techniques, ça fait long... Les assemblées publiques doivent servir à prendre des décisions et non à faire des études de projet...

Vous êtes tannés à avoir à remettre à l'heure vos cadrans, suite à un manque d'électricité, dites-vous que les branches d'arbres sont les grands responsables. C'est du moins ce qu'on va vous répondre à l'Hydro si vous vous informez sur les raisons des nombreux sursauts de notre système électrique. Les pannes ne sont pas longues, mais juste assez pour déprogrammer vos appareils qui ne sont pas protégés par pile. Et que dire maintenant si vous travaillez sur ordinateur?...

Une importante transaction dans le monde industriel de la région de Louiseville pourrait être réalisée au cours des prochains jours. Il ne manquerait que quelques documents avant que la transaction ne soit annoncée officiellement... Le sourire de Geneviève va manquer aux clients du restaurant l'Arc en fleur, maintenant que, suite à son retour à l'école, elle est moins présente...

Les histoires de golf sont-elles après dépassé les histoires de pêche. On pourrait le croire. Colette Mineault raconte qu'elle jouait au club de golf de Louiseville quand

Bravo TVA. Comme beaucoup d'entre vous j'ai suivi en direct à la télévision les événements de la semaine dernière sur le conflit amérindien. Quel travail magnifique ont accompli les journalistes et caméramen du réseau TVA. Du travail digne des téléviseurs américains. Quant à notre TV d'état elle était loin en arrière. Pour sa part le réseau Quatre Saison était absent. Un bravo spécial au caméramen du réseau TVA qui est demeuré derrière la barricade et qui faute de ne pouvoir envoyer des images communiquait des informations au journaliste.

LA PENSÉE DE LA SEMAINE...

Un échec n'est qu'un succès qui a mal tourné.



La Caisse Pop de Saint-Alexis avait organisé "La Journée Desjardins" permettant à de nombreux organismes de se faire mieux connaître. On a ici une vue de l'exposition. Il y eut également une exposition de peintures et récital de musique.

EN BREF...

Les travaux d'aménagement du Camping Saint-Bernard dans la Réserve Mastigouche vont très bien et sous

peu on tiendra une journée d'information pour les médias... On sait qu'il s'agit d'un projet sorti du dernier

Sommet économique... Lors de la journée Desjardins tenue à Saint-Alexis les visiteurs ont pu prendre connaissance

des plans et devis de cette magnifique réalisation dont Gestion Saint-Maurice est le mandataire

LA VEDETTE DE LA SEMAINE



Martine Lesage de Louiseville

Quincaillerie Agent des Peintures
"SICO"

Bois de construction
Matériaux de construction

Heures d'ouverture:
Lundi, mardi, mercredi:
8 h 00 à 17 h 30
Jeudi, vendredi:
8 h 00 à 21 h 00
Samedi:
8 h 00 à 16 h 00

SONOTUBES

6" x 12"

5,30 \$ ch.

CRÉOSOT

pour bois vert
4 litres

7,89 \$

Quincaillerie
FRAPPIER &
TRUDEL Inc.

246, Sainte-Anne Ouest, Yamachiche
(819) 296-3939

Jean Frappier et Jean-Claude Trudel, props

Pour prolonger son réseau d'aqueduc

Saint-Gabriel paroisse doit enlever trois bornes-fontaines

(M.L.) La paroisse de Saint-Gabriel s'apprête à procéder à l'enlèvement de trois bornes-fontaines sur son territoire en raison du refus du ministère de l'Environnement de prolonger son réseau d'aqueduc.

Le conseil a convenu, à la dernière séance, de faire enlever la borne-fontaine à l'intersection des rues Rosaire et Saint-Clé-

phas et celles situées dans le 6e rang près du Domaine Gareau. Tout cela pour que Québec donne le feu vert au projet de pro-

longement du réseau sur ces deux domaines.

Assurances

Le maire Jacques Sarrazin a indiqué que la municipalité n'avait pas vraiment d'alternative dans ce dossier. Le ministère est catégorique: pas de pro-

longement si ces bornes-fontaines ne sont pas enlevées. On invoque des motifs techniques pour refuser l'acceptation des plans.

En outre, la situation se reflète sur certaines primes d'assurances des propriétaires de résidences et de commerces vi-

vant à proximité de ces bornes-fontaines qui connaîtront des majorations. On sait que les résidents vivant dans un rayon de circonférence de moins de mille pieds d'une borne-fontaine peuvent bénéficier d'une escompte sur leur prime.

Le secrétaire-trésorier André Comtois a rappelé cependant que la paroisse n'avait pas 36 solutions devant elle. A défaut de se conformer au ministère, la municipalité pouvait dire adieu à toutes nouvelles constructions sur ces domaines.

Pompe de suppression

Enfin, le conseil a convenu de procéder à l'installation d'une pompe de suppression à l'intersection des rues Rosaire et Saint-Cléophas en vue d'améliorer la pression de l'eau dans ce secteur.

L'AQDR Brandon célèbre son 10e anniversaire d'existence

Par Maryse Lafrenière

L'Association québécoise pour la défense des droits des retraités et pré-retraités du secteur Brandon (AQDR) s'apprête à célébrer son dixième anniversaire d'existence.

L'organisme est présentement à organiser un gala, qui se tiendra le 15 septembre prochain, pour souligner dignement ses dix ans. La journée débutera par une messe d'action de grâce, à compter de 17h, et sera suivie d'un buffet chaud au Centre sportif de Saint-Gabriel.

Défense

Lors de cet événement, on procèdera à

la présentation d'un vidéo traçant les grands moments d'existence du mouvement depuis sa fondation. La présidente de l'organisme, Marie-Paule Therrien ainsi que la présidente provinciale Yvette Brunet seront présentes à l'occasion de cette soirée.

L'organisme, qui compte présentement 315 membres, a pour objectif de travailler à la défense des droits des personnes retraitées et pré-retraitées.

On effectue également des visites d'amitié afin d'aider les personnes seules à sortir de leur isolement. L'association compte six sous-comités qu'on retrouve à Saint-Gabriel, Saint-Didace, Saint-Edmond, Saint-Jean de Matha, Saint-Félix et Sainte-Mélanie.

Gala

Toute la population de la région est invitée à venir assister à ce gala. Les personnes intéressées peuvent se procurer des billets, au coût de 15\$, auprès de Béatrice Beausoleil au 835-7680.

Albert Houde se fait renvoyer l'ascenseur... à Saint-Cuthbert

Par Alain Bellehumeur

Pas toujours facile la vie d'une personne handicapée. Les choses les plus simples à faire, pour une personne bien portante, deviennent souvent sources de problèmes. Pierrette Dion Saint-Georges, de Saint-Cuthbert, en sait quelque chose.

Elle même handicapée, Mme Dion Saint-Georges, après plusieurs mois (même des années) de démarches auprès, entre autres, de l'Office des personnes handicapées du Québec et de la Société d'habitation du Québec, a eu droit à un réaménagement de son domicile. On parle ici d'ajustement des armoires de cuisine à sa portée, de rampe dans la salle de bains... et

même d'un ascenseur extérieur.

Une fête

Les démarches de Mme Dion Saint-Georges ont finalement été récompensées. Et récemment, la résidente de Saint-Cuthbert a célébré l'heureux événement, le grand jour. Une petite fête réunissait des parents, des amis et ceux et celles qui lui sont venus en aide dans ce dossier.

Le député de Berthier, Albert Houde, et son attaché politique, Michel Giroux, qui ont prêté main forte à Mme Dion Saint-Georges dans ce dossier... se sont donc vus retourner l'ascenseur à l'occasion de la célébration!

Notons que les travaux effectués au domicile de Mme Dion Saint-Georges sont évalués à environ 12,000\$.



Dans l'ascenseur, de gauche à droite: Pierrette Dion Saint-Georges, bénéficiaire; Louise Bordeleau, ergothérapeute pour le territoire du CLSC d'Autray; Albert Houde, député du comté de Berthier. À l'avant plan: Michel Giroux, attaché politique du député Houde; Francine Gravel, coordonnatrice du Centre de jour; Jean-Marc Ferland, conseiller social au CLSC d'Autray.

DEJA 20 ANS...

Pour souligner son 20e anniversaire

LE SALON DE BEAUTE JOHANNE

150, rue Lessard, Louiseville (819) 228-3214

offrira des spéciaux tous les mois, tout au long de l'année. Tirages de cadeaux de très belle valeur tous les derniers samedis du mois.

SPÉCIAL DE SEPTEMBRE

20%

sur ampoules
de diminution de poils
et sur la ligne d'été
de produits Maria Galland.

Gagnante du mois d'août: **Sylvie Vallières**

Notre salon est ouvert les mercredis, jeudis et vendredis, de 10 h 00 à 21 h 00 et le samedi de 9 h 00 à 14 h 00.

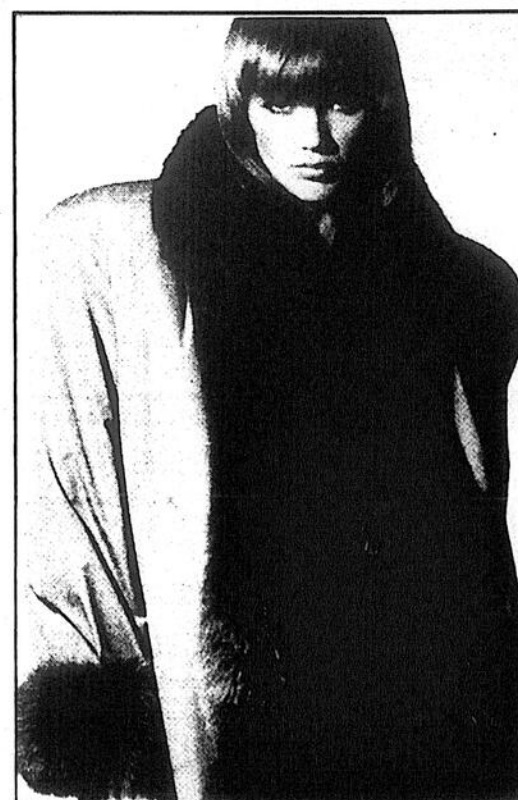
Johanne Lessard

SOLDE PRÉ-SAISON

20% à 40%

Achetez
avant
la
TPS...

Lafamme
FOURRURE



356, rue Notre-Dame **JOLIETTE** (514) 759-7379

LA
STATION
TOURISTIQUE
LE BALUCHON



TOUT
NATURELLEMENT...

L'ECHO

5 PLAISIRS DE NATURE À VOUS séduire!

La Station touristique LE BALUCHON offre un lieu de vacances unique, encore inconnu du tourisme... Situé aux abords de la grande Rivière du Loup, LE BALUCHON vous invite à un bain de nature quelle que soit la saison.

1 FORFAIT VACANCES

Le Baluchon répond assurément à un besoin grandissant dans le milieu. Avec la prise de conscience de la population pour la conservation de l'environnement et la recherche constante d'endroit de ressourcement, Le Baluchon est un site par excellence pour refaire le plein d'énergie.

LE FORFAIT COMPREND:

L'hébergement, les repas, les activités libres et l'animation. Pour l'hébergement, Le Baluchon possède, huit chambres à occupation double (2 grands lits) avec salle de bains privée; quatre chambres à occupation simple (1 grand lit) aussi avec salle de bain privée; deux des quatre chambres à occupation simple peuvent recevoir des personnes en fauteuil roulant.

De plus, les gens en séjour peuvent profiter d'une salle d'eau incluant sauna, douches et bain tourbillon, d'une piscine extérieure chauffée et d'une salle de séjour avec foyer.

Des activités libres telles que la baignade, la pêche, le ski de randonnée, le patinage vous sont aussi proposées.

Le Baluchon compte sur une équipe dynamique d'animateurs. Toujours à l'écoute de vos besoins, notre service d'animation axé sur la personne se veut un support à la réussite de votre séjour. Deux fois par jour, des activités animées vous sont offertes telles que le tir à l'arc, l'interprétation de la nature, la randonnée équestre, la descente de rivière, etc..

En ce qui a trait à la nourriture, le forfait inclus les trois repas de la journée; un déjeuner, un dîner comprenant quatre services et un souper cinq services. D'une cuisine raffinée avec une touche de cuisine nouvelle et un zeste environnementaliste.

4 FORFAIT MASSOTHÉRAPIE

En harmonie avec la nature!

Dans ce siècle de vitesse et de stress, il est normal de vouloir retrouver un lieu où c'est possible de faire une pause, le temps de reprendre son souffle. Le Baluchon offre aux gens qui veulent retrouver une certaine sérénité de corps et d'esprit, des forfaits "massothérapie". Une personne professionnelle vous fera redécouvrir ce qu'est la vraie détente en vous traitant "aux petits oignons".

On offre différents forfaits abordables aux personnes qui veulent prendre le temps de goûter à l'ambiance et l'environnement particulier du Baluchon et aux autres qui ont peu de temps devant eux, mais qui veulent quand même profiter des avantages d'un massage.

Vous pouvez choisir le forfait quotidien d'une heure et demi comprenant un massage complet et l'accès aux installations; un deuxième forfait comprenant le massage, le dîner, l'accès aux installations et à la piscine chauffée; ou le dernier forfait vous offrant un massage, l'accès aux installations et à la piscine, plus un souper gastronomique de cinq services.

2 FORFAIT QUODIDIEN

Changer votre quotidien!

Optez pour une journée au Baluchon où l'on peut apprivoiser la nature, quelle que soit la saison.

LE FORFAIT COMPREND:

l'accès aux sentiers, le dîner ou le souper ou les deux, l'encadrement plein air et les activités libres qui vous permettent de vivre un séjour de liberté chargé d'expériences nouvelles: tir à l'arc, promenade en rivière, vélo, ski de randonnée, patinage, raquette et plusieurs autres activités à découvrir sur place.

3 FORFAIT RÉUNION

Tant "qu'affaires", offrez-vous plus!

Le Baluchon vous offre un site incomparable où nature et réunion d'affaires s'associent parfaitement.

LE FORFAIT COMPREND:

l'hébergement, les repas, les activités libres et les services essentiels à la réussite de votre rencontre; Pour l'hébergement, vous pouvez réserver parmi huit chambres à occupation double (2 grands lits) et quatre chambres à occupation simple (1 grand lit); toutes les chambres sont dotées d'une salle de bain privée.

De plus, trois salles de réunion seront à votre disposition pour accueillir jusqu'à 50 personnes.

Dans votre forfait est également inclus un service de pause-café par demi-journée et le matériel de réunion suivant: rétro-projecteur, projecteur à diapositives, écran, vidéo-cassette, système de son,

5 RELAIS GASTRONOMIQUE

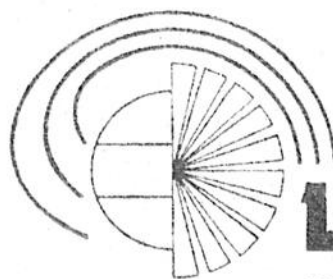
La gastronomie à son mieux, dans un décor "savoureux"!

Il n'existe pas beaucoup d'endroit qui vous offre des mets raffinés, dans un décor unique et naturel. Le Baluchon vous offre tout cela et encore bien plus!

Pour les gens désirant profiter de l'excellente table de notre salle à manger, on peut vous accueillir, sur réservation, le midi ou le soir, à des prix très raisonnables.

Quant aux personnes désirant déguster un excellent repas le midi dans un délai d'une heure, Le Baluchon est en mesure de répondre à vos attentes. La table d'hôte du midi comprend quatre services. En soirée, on vous propose une table d'hôte plus élaborée avec cinq services. Notre chef Patrick vous préparera un repas dont vous vous souviendrez longtemps. De plus, vous pourrez arroser votre repas avec une bonne bouteille de vin sortie directement de la réserve du Baluchon.

Mentionnons que la salle à manger est climatisée pour vous permettre de prendre votre repas en tout confort. Si vous préférez profiter de la belle température, il y a une magnifique terrasse qui vous fait faire corps avec la nature.



Le Baluchon
STATION TOURISTIQUE

3550, rang Des Trembles
St-Paulin (Québec)
J0K 3G0
(819) 268-2555

Le Baluchon: une belle aventure!

Le Baluchon: pour refaire connaissance avec la nature!

Depuis quelque temps, la municipalité de Saint-Paulin, à seulement quelques kilomètres de Louiseville, jouit d'un élément important pour mettre en valeur son potentiel naturel qui ne demandait qu'à être découvert. La station touristique Le Baluchon est devenue le fleuron de cette belle paroisse du comté de Maskinongé.

Les deux maîtres d'œuvre de cette réalisation extraordinaire, Louis Lessard et Yves Savard, peuvent maintenant dire mission accomplie! Un site qui était à peine connu, il n'y a pas si longtemps, est mis en valeur grâce à la ténacité de ces deux hommes qui ont cru à un projet qui n'a rien de commun avec ce qui existe dans la région Mauricienne.

Rêve

Louis Lessard est le premier à mûrir l'idée d'une base de plein air nouveau genre. Curieusement, c'est aux

États-Unis que notre homme s'inspire pour son projet de mise en valeur de l'environnement. Biologiste de formation, Louis avait plusieurs idées en tête pour la création de ce site de mise en valeur de l'environnement. De retour au Québec, notre homme commence à parler de son idée à ses amis et se joint l'appui de l'un de ceux-ci, Yves Savard.

Le nom de Concept éco plein air le Baluchon est vraiment officialisé, le 26 octobre 1982, en corporation à but non-lucratif. C'est alors qu'une en-

tente est signée avec Hydro-Québec pour reprendre les droits de jouissance de l'ancien "moulin à Dampousse" sur le territoire de Saint-Paulin. Petit à petit, les promoteurs réussissent à avoir les droits de jouissance des chutes à Magnan, de la chute aux trembles, de la chute "à Dampousse", de même que ceux de l'archipel du "sabbot de la vierge". Tous ces sites sont d'une beauté exceptionnelle.

Réalité

Nos deux amis a-

vaient fait un bon pas dans la bonne direction. Ils avaient réussi à avoir la confiance et la crédibilité auprès des principaux intervenants socio-économiques de la région. Une autre étape importante restait à franchir: l'argent. Il ne fallait qu'un pas pour que l'idée d'un projet d'implantation d'une station touristique soit lancée. En 1986, le plan directeur de la fu-

ture station est déposé aux différents paliers gouvernementaux.

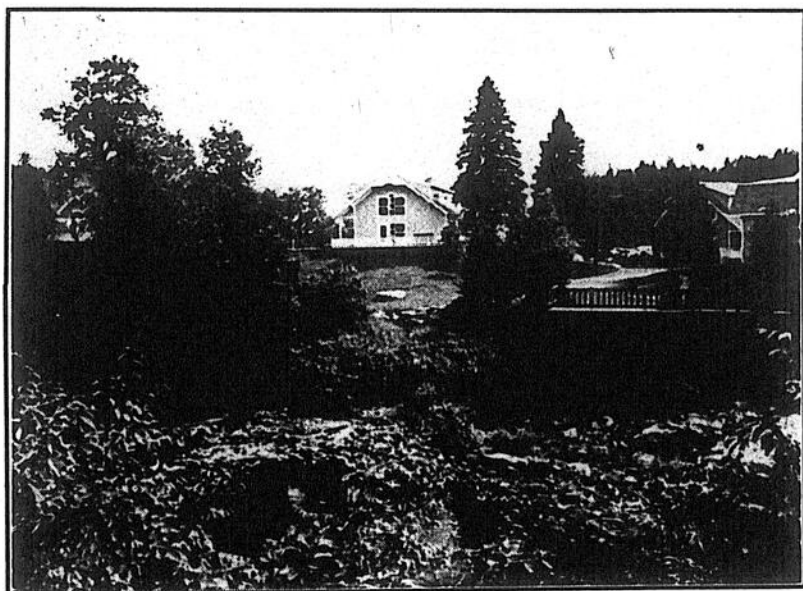
Finalement, après plusieurs rencontres pour préciser le projet, les gouvernements annoncent leur participation financière. Le projet recevait donc 74% du montant nécessaire à la réalisation du projet. Le reste devait être fourni par le milieu, soit 26%. Au total, le Baluchon a demandé un investis-

sement de 2,250,000 \$. La part du milieu a été rendue possible grâce à la vente d'une "assurance protection de l'environnement".

Unique

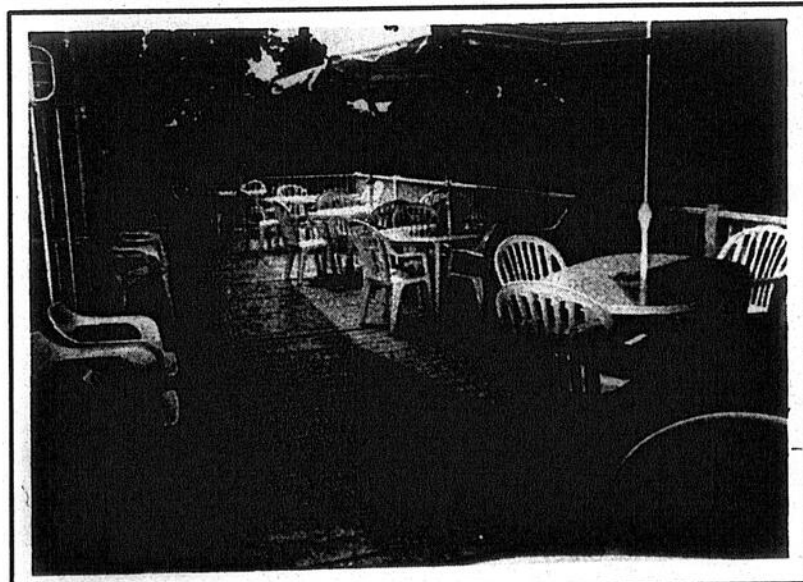
Aujourd'hui, la station touristique Le Baluchon est devenue une réalité bien implantée dans le milieu. Les amateurs de la nature et ceux qui veulent faire un retour aux sources,

peuvent dès maintenant jouir d'un site exceptionnel équipé de toutes les infrastructures nécessaires pour vivre des moments de calme et de paix. Le Baluchon offre aux usagers la chance de découvrir une nature à peine dérangée, avec tous les avantages de l'hébergement en tout confort. Pour de plus amples renseignements, il suffit de faire le (819) 268-2555.



De toute beauté!

Voilà la station touristique Le Baluchon vue d'un autre angle, soit du sentier de l'autre côté du petit pont. À remarquer, à l'extrême droite, la terrasse qui surplombe la rivière et qui est l'ancien site du moulin Dampousse. D'ailleurs, on a conservé intacte l'une des pièces de l'ex moulin à scie.



Plus près de la nature!

La terrasse, derrière la salle à manger Le Baluchon, vous permet de faire encore plus corps avec la nature environnante. Un menu a été adapté pour les personnes désirant profiter au maximum de la belle température et de la beauté du site qui entoure le Baluchon.

Les Caisses Enregistreuses

DIJITEC

- .Division caisse-balance
- .Division photocopieur-fax
- .Division équipement-bureau

Sherbrooke
(819) 823-9685

Drummondville
(819) 477-8724

Trois-Rivières
(819) 373-0112

Quelle magnifique réalisation
que celle de la Station
touristique Le Baluchon Inc.

Plein succès aux promoteurs
et dirigeants.

Nous avons réalisé l'arpentage du
site et le cadastre du "Baluchon".



Lahaie et Petit
Arpenteurs-géomètres

Denis Lahaie, B. Sc. Arp. Ag.
André Petit, B. Sc. Arp. Ag.

200, Av. Sainte-Marie,
Louiseville, QC J5V 1E9

(819) 228-3608
228-8355

Le Baluchon: une belle aventure!

Un centre qui vous permet de faire tout... Naturellement!

La station touristique le Baluchon est beaucoup plus qu'un simple site pour manger de la bonne cuisine et profiter d'une nature à peine apprivoisée. En fait, le Baluchon s'est donné quatre grandes vocations à réaliser. Il faut dire que le but premier de cette station touristique est la sauvegarde et la conservation de l'environnement.

Tout est prévu pour respecter la nature dans sa fragilité et dans son équilibre. Pour ne donner qu'un petit exemple du soin que l'on a mis dans la construction de ce centre: les trottoirs de bois sont surélevés pour éviter de piétiner les différentes espèces de plantes qui poussent en forêt.

Vocation touristique

Le Baluchon offre vraiment tous les services pour les usagers. On y retrouve une table excellente, un hébergement de première qualité, un service d'animation toute catégorie, une aire de détente naturelle, un circuit touristique pour découvrir la région, des parcours de détente fort bien aménagés et finalement, un programme d'hôte privilégié qua-

tre étoiles. Pour ajouter à cela, il faut mentionner la qualité du personnel qui fait des pieds et des mains pour bien vous servir.

Vocation éducative

À ce niveau, la station touristique le Baluchon est vraiment l'endroit par excellence. Elle offre une flore et une faune qui permet à n'importe quel groupe de faire de l'interprétation écologique. Les étudiants en sciences naturelles peuvent y trouver un prolongement pour leurs cours. Les colloques, congrès, conférences, etc, trouveront en ce site naturel le lieu par excellence pour tenir leurs activités. Finalement, tout ce qui touche l'environnement est le bienvenu sur ce lieu naturel.

Vocation culturelle

Le Baluchon se prête très bien à la tenue de toutes sortes d'événements culturels. Que l'on parle de théâtre, exposition de peintures, arts de scène, improvisation, spectacles divers, etc, on vous accueillera pour étudier la planification et l'organisation d'événements artistiques.

Vocation récréative

Les sportifs et les amateurs de nature seront comblés par les facilités sportives du Baluchon. On peut y faire pratiquement tous les sports imaginables. En plus de la simple randonnée pédestre, on peut y pratiquer le vélo de montagne, de randonnée, du canot, du kayak, de la raquette, du ski de fond, de la baignade, du tir à l'arc, etc.

Bref, le Baluchon offre aux personnes

qui le désirent une foule de moyens pour se divertir sainement

et en fonction de ses capacités. Découvrez dès aujourd'hui ce site

exceptionnel qui vous offre la nature dans un esprit de respect et

d'harmonie avec l'environnement.

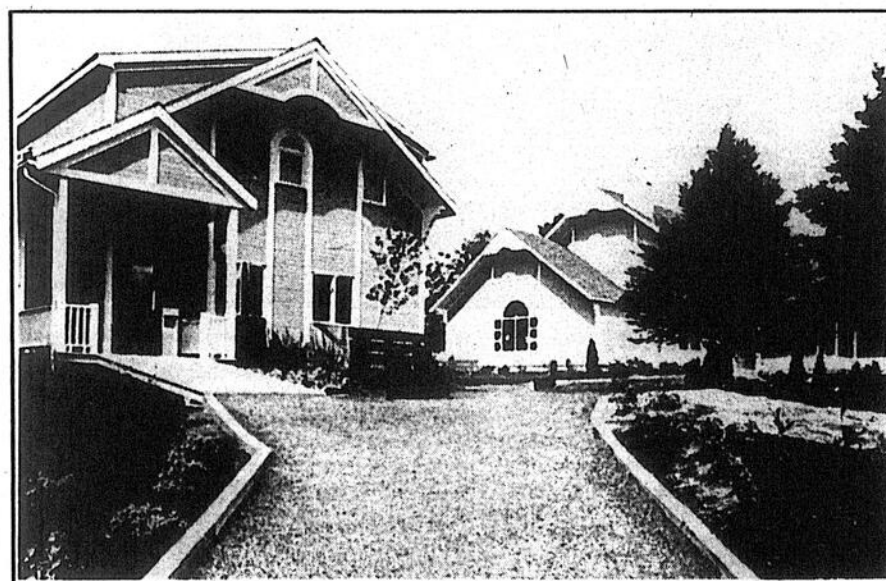


Au fil de l'eau...

De l'autre côté du petit pont, on retrouve des chaloupes, kayaks ou chaloupes permettant aux usagers de découvrir en douceur une nature encore sauvage.

Invitation

Invitation est faite au public à visiter les aménagements de la Station touristique Le Baluchon Inc.



Les portes et fenêtres des locaux du "Baluchon" ont été vendues par

Portes
et
fenêtres

**L'ATELIER DE
PORTES D'ACIER^{ENR.}**

Marc Lessard, prop.
2371, Renversy, Saint-Paulin (route 349)
(819) 268-2434

Félicitations et
meilleurs vœux
de succès à la
Direction.



Marc Lessard prop.

Le Baluchon: une belle aventure!

Pour le plaisir et les affaires, on pense "naturellement" au Baluchon!

La station touristique le Baluchon est vraiment un havre de paix pour les personnes sachant en profiter au maximum. En plus de recevoir des gens en hébergement pour le plaisir, le Baluchon peut s'occuper d'accueillir tous genres de réunions, avec toutes les facilités possibles.

On a même prévu des forfaits "d'affaires" pour goûter encore plus à l'ambiance unique de ce site naturel qui vous incite au calme et vous prédispose à une meilleure concentration. Pour les réunions importantes, il est souvent préférable de s'éloigner de la ville et du stress et de profiter d'un endroit comme la station touristique le Baluchon.

Espace

Il faut comprendre que le Baluchon vous offre beaucoup plus qu'une simple salle pour vous réunir... Grâce au principe du forfait, vous avez accès aux sentiers, le matériel de réunion est mis à votre disposition, la pause-café est comprise, le dîner et le souper ou même les deux peuvent être compris dans le prix.

On vous offre trois magnifiques salles pour vos réunions d'affaires ou autres. Vous avez la salle Dampousse: une salle polyvalente avec air climatisé et qui peut accueillir jusqu'à 30 personnes; la salle Mahigan Sipiy (mot indien qui signifie rivière du loup): entièrement climatisée pouvant accueillir 20 personnes et finalement, la salle "Hunterstown": climatisée, foyer et d'une capacité de 60 personnes.

Matériel

Les services et matériels offerts dans chacun des forfaits sont le service d'une pause-café par demi-journée et au choix: rétro-projecteur, projecteur à diapositives, écran, vidéo-cassette, système de son, podium de lecture, tableau effaçable à sec ou tableau à feuilles.

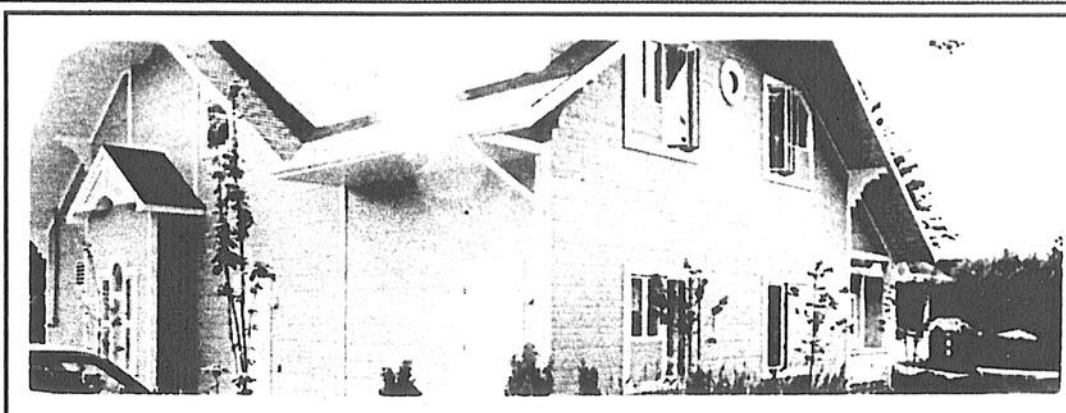
Entre vos séances de réunions, il est toujours possible de profiter des installations en place pour vraiment apprécier tout le charme de la station touristique le Baluchon.

Pour un léger supplément, vous pouvez avoir les services de lavoir, de massothérapie, d'animation personnalisée, de photocopie et télécopieur et même des services d'un génagogue professionnel (spécialiste sur le déroulement de réunion et symposium).

Tarifs

Les tarifs/jour/personne sont très abordables. Pour une réunion avec dîner inclus: 19.50\$; Réunion et souper: 29.50\$; Réunion, dîner et souper: 39.50\$. Il ne faut pas oublier que le dîner est de quatre services et le souper, cinq services. Vous avez droit à une cuisine raffinée servie par un chef d'expérience, soit à la salle à manger "Le Baluchon" pouvant accueillir 100 personnes, le salon "Kimpton", pouvant recevoir 20 personnes (toutes deux avec air climatisé, foyer et cuisine gastronomique) ou la salle à manger "Le Poste" qui vous propose une cuisine adaptée au groupe.

Donc, la prochaine fois, pourquoi ne pas joindre l'utile à l'agréable en profitant des installations de la station touristique le Baluchon pour vos prochaines réunions. Comme dirait l'autre, l'essayer, c'est l'adopter!



Hébergement et réunions

Voilà la bâtisse qui abrite les touristes et qui offre trois belles salles de réunion aux différents groupes qui le désirent. On remarque que l'on a apporté beaucoup de soin à l'environnement extérieur, ainsi que l'architecture du bâtiment. D'ailleurs, Yves Savard et Louis Lessard, ont supervisés eux-mêmes la construction des infrastructures du site.

Le personnel et la direction
sont fiers de s'associer pour
féliciter les promoteurs de
la Station touristique
Le Baluchon.
Un site à visiter...



**LA CAISSE POPULAIRE
DE SAINT-PAULIN**

René-Paul Lessard,
directeur général

Yvon St-Onge,
président

2875, rue Laflèche, Saint-Paulin

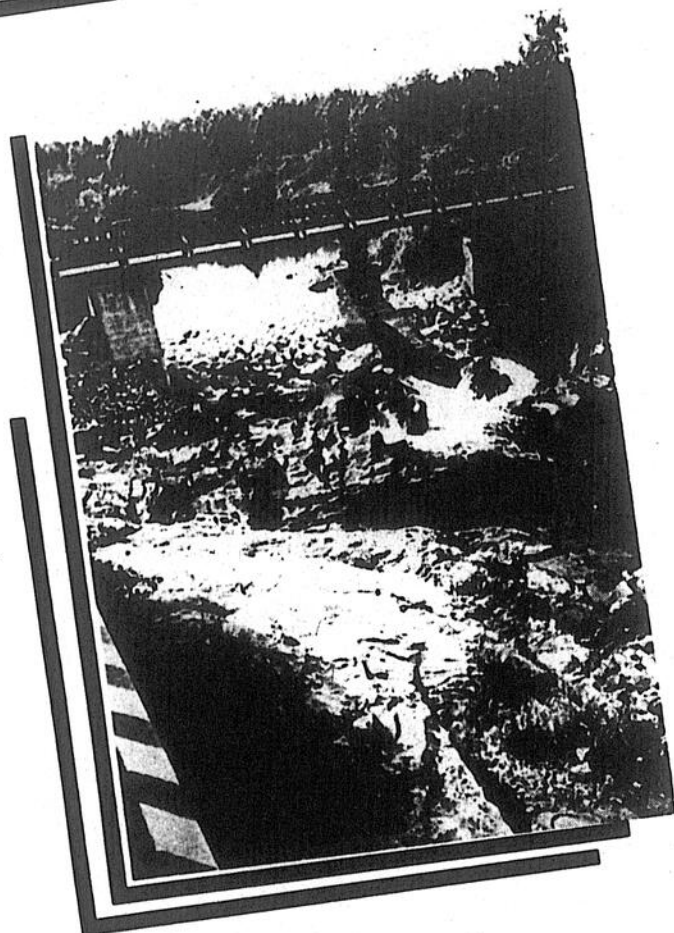
(819) 268-2026

Comptoir de Sainte-Angèle-de-Prémont
2310, Principale, Sainte-Angèle-de-Prémont

(819) 268-2255

**Le
Baluchon
c'est
genial**

Le Baluchon: une belle aventure!



Espace et photographie

Les concepteurs de la station touristique le Baluchon ont vraiment pensé à tout... La quantité de personnes qui passent chaque jour sur le site, soit pour l'hébergement ou pour déguster un bon repas, n'ont pas à se soucier de l'aspect stationnement.

Cette étape passée, il ne vous reste plus qu'à vous installer et partir à la découverte des richesses naturelles du Baluchon. Surtout, il ne faut pas oublier votre appareil photographique ou votre caméra vidéo pour fixer dans l'éternité une nature qui a la vie bien dure par les temps qui passent...

Les Découpages de Précision A-L-L

SONT FIER D'AVOIR ÉTÉ CHOISIS POUR L'USINAGE DES PANNEAUX DE SIGNALISATION DU BALUCHON.

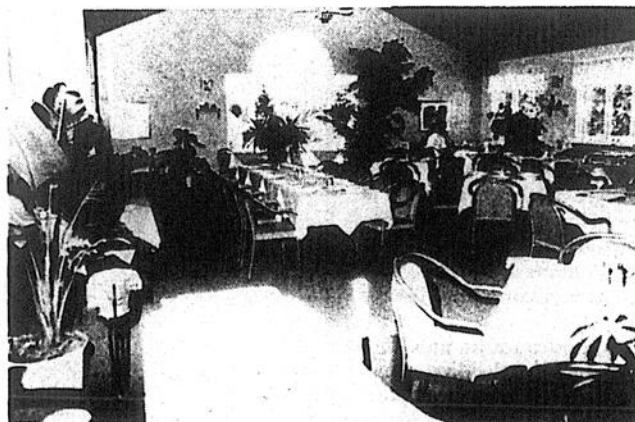
USINAGE DE NON-FERREUX PAR MACHINE
OUTILS À CONTRÔLE NUMÉRIQUE
— Aluminium — Laiton — Acryliques — Polycarbonates — Etc

Meilleurs vœux de succès pour cette entreprise des plus prometteuses.

L'équipe des DÉCOUPAGES DE PRÉCISION:
Sylvain Arseneault Mario Lessard Claude Lessard
2756, rue Lafleche, Saint-Paulin (819) 268-2535

*En étroite collaboration avec
la Direction, Décor Jacques Ltée
est fier d'avoir réalisé
l'aménagement intérieur de la
Station touristique le Baluchon*

en fournissant: -couvre-plancher -verticaux
-céramique -rideaux
-peinture -couvre-lits
-autres accessoires



Bonne chance et longue vie au Baluchon.

Nous sommes heureux d'avoir collaboré à la réalisation de la Station touristique Le Baluchon au niveau de l'équipement de la sonorisation.

Merci à la direction pour la confiance qu'elle nous a manifesté lors de ces travaux.

CLUB VIDÉO LOUISEVILLE

205, avenue Saint-Laurent, Louiseville (819) 228-9696
DEPOSITAIRE: JVC - SONY - KENWOOD - PANASONIC - CELLULAIRE



DECOR JACQUES Ltée
Jacques Chevallier, Prés.



1591, rue Lottinville, Saint-Paulin
(819) 268-2641 Ligne directe: 535-7126 (Centre Mauricie et Trois Rivières)

Le Baluchon: une belle aventure!

Un environnement "mur à mur" au Baluchon

Faire une visite à la station touristique le Baluchon, c'est vraiment découvrir un site d'une grande beauté et laissé dans son état naturel. Pour les amateurs de flore et de faune, le Baluchon vous propose ses sentiers et ses nombreuses îles qui peuplent son territoire.

Sur le site de la station touristique le Baluchon, les usagers sont en mesure de se déplacer à travers les sentiers sans problème grâce à la construction d'un trottoir de bois permettant le passage des chaises roulantes facilement. Un sentier pédestre donne l'occasion aux amateurs de grand air de goûter à un moment de tranquillité, dans une nature encore vierge.

Îles

Il faut mentionner que la rivière du loup serpente tous les sites naturels de la station touristique Le Baluchon. En premier lieu, un petit pont vous donne accès à l'île Baribeau et à un sentier pédestre vous conduisant au terrain de pétanque et au quai donnant l'opportunité de faire du canot ou du Kayak. Si vous conti-

nuez au bout de l'île, vous pourrez prendre le chaland qui vous conduira de l'autre côté sur le sentier panoramique.

Ce dernier longe la rivière du loup et vous conduit vers l'île Trahan, l'île Juneau et finalement, tout au bout, au chute "à Damphousse". Si vous préférez ne pas prendre le chaland, le sentier fait tout simplement le tour de l'île sans problème. Il va sans dire qu'il ne faut pas oublier votre caméra pour fixer sur pellicule des paysages d'une très grande beauté.

Trottoir de bois

Le trottoir de bois permet de se déplacer en tout confort, même en chaise roulante. Ce trottoir fait plus d'un kilomètre et vous permet d'admirer la rivière du loup et le paysa-

ge qui l'entoure sous ses plus beaux atours. Les amateurs de sports de plein air auront accès à un terrain de ballon volant, un jeu de ballon captif, un jeu de fer et finalement, à des cibles pour le tir à l'arc.

À l'extrémité du trottoir de bois, vous n'avez qu'à traverser un petit pont pour accéder à un sentier pédestre sur l'île Juneau qui vous conduit directement aux chutes aux Trembles. Comme c'est le cas pour les autres sentiers, ce dernier longe la rivière du loup et vous offre des panoramas uniques.

Enfin, si vous préférez, vous pouvez utiliser un kayak ou un canot et découvrir la rivière du loup sous sa plus belle "robe" ou sauter sur un vélo de montagne et vous lancer à l'assaut des sentiers.

Après avoir découvert les merveilles du Baluchon sous tous ses

angles, il ne vous restera plus qu'à faire connaissance avec sa

table qui vous donnera envie d'y revenir souvent et couronnera

une journée bien remplie.



À l'aventure!

Le trottoir de bois vous donne l'opportunité de découvrir des panoramas inédits. D'une longueur de plus d'un kilomètre, il vous permet d'avoir accès à un autre sentier qui vous mènera vers d'autres sites uniques. Surtout, il ne faut pas oublier son appareil photo!

Nous sommes heureux d'avoir contribué à la réalisation de la Station touristique Le Baluchon en effectuant les travaux d'excavation et de terrassement.

LES ENTREPRISES BRODEUR ET LESSARD LTÉE

Jean-Denis Brodeur, président Madame Raymond Brodeur, vice président

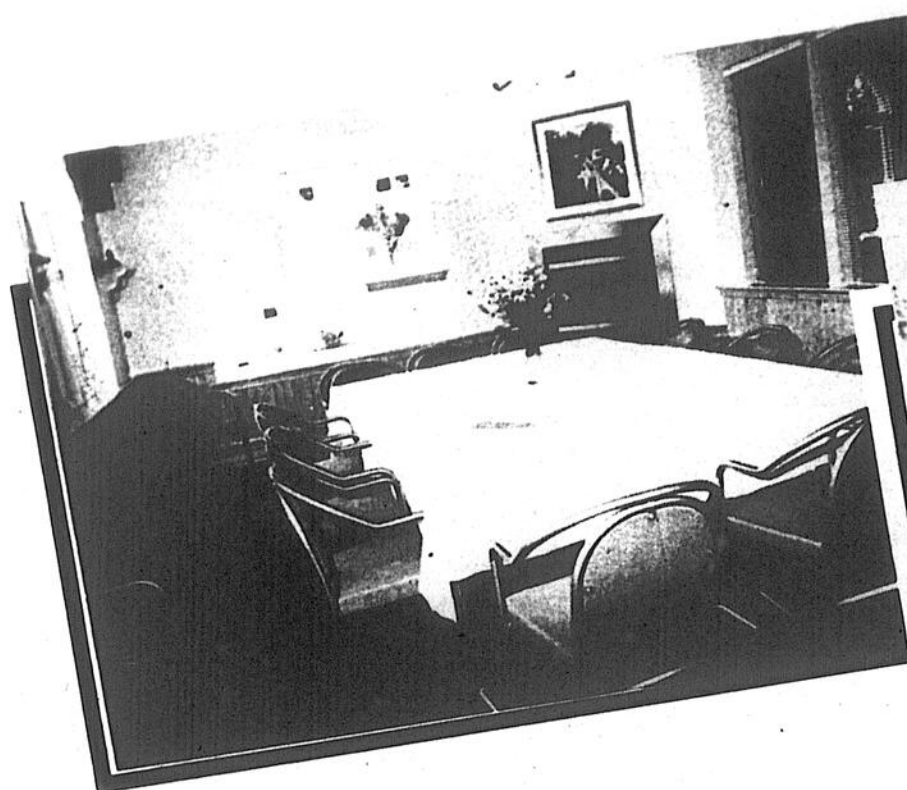
Pour vos besoins

- d'excavation
- de terrassement
- de transport de sable

- de transport de gravier
- de transport de pierre
- de transport de terre

1350, Lottinville, Saint-Paulin (819) 268-2654 268-2653

Le Baluchon: une belle aventure!



Pour tous les appétits!

La station touristique le Baluchon offre deux possibilités pour les gens qui veulent faire un bon repas. La photo de droite laisse voir la salle à manger "le Poste" où l'on sert des repas adaptés aux groupes. La photo de gauche illustre le salon "Klimpton" qui peut accueillir une vingtaine de personnes en toute intimité. Ces derniers profitent d'une cuisine gastronomique et d'une ambiance chaleureuse.

Le salon Klimpton est juste à côté de la salle à manger "le Baluchon". Il va sans dire que la pièce est climatisée et est pourvue d'un très beau foyer qui donne une note chaleureuse et intime à ce rendez-vous de la gastronomie.

On retrouve le même bon service et la même qualité dans tous les autres secteurs du Baluchon. Comme le dit le proverbe: "l'essayer, c'est l'adopter!"

EN AFFAIRES DEPUIS 1975

GAETAN GAUTHIER ET SON ÉQUIPE D'EXPÉRIENCE

*souhaitent vous servir
encore de nombreuses années.*

Félicitations et meilleurs vœux
de succès à la Station touristique
Le Baluchon



Gaétan Gauthier
président



COFFRAGE

G. GAUTHIER Inc.

Gaétan Gauthier, prop.

TOUT GENRE DE: **FOOTING, SOLAGES.**

ESTIMATION GRATUITE

220, rue Loranger, Louiseville, (819) 228-5742

La Station touristique Le Baluchon...un atout majeur pour notre région!

POUR SI PEU \$ JE NE M'EN PASSE PAS!

Faites équipe avec
LOCATION C.D.A. Inc.
(819) 228-3234
620, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville

MERCI DE VOTRE CONFIANCE...



Bur. (819) 379-4949
1655, rue Plouffe,
Trois-Rivières, Qc,
G8Z 4J7

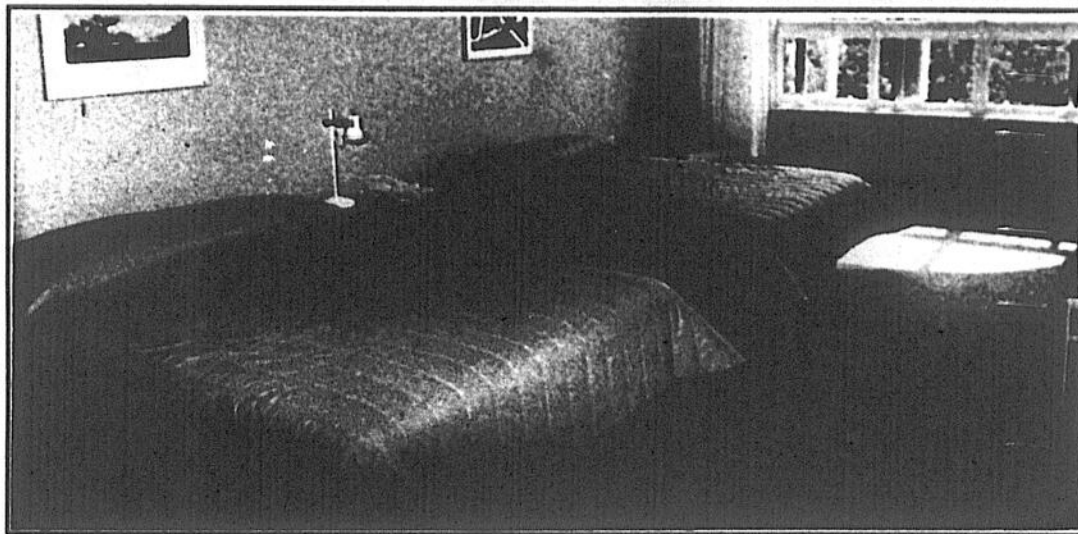
Gilbert Dupuis

Réa: (819) 265-3315

EQUIPEMENT DE RESTAURANT **LAROCHE & MONAS CIE LTEE**
FAX 819 379-1833

Le Baluchon: une belle aventure!

Forfaits pour tous les goûts!



Simplicité et bon goût

Une vue extérieure qui démontre tout le souci que les concepteurs ont fait preuve dans la construction de chacun des édifices du Baluchon. Ici, nous pouvons voir le bâtiment qui abrite la salle à manger. La décoration intérieure est également de très bon goût.

Les administrateurs de la station touristique le Baluchon ont vraiment pensé à tout le monde en mettant sur pied leur projet. Louis Lessard et Yves Savard ont supervisé chaque étape de la construction des infrastructures qui composent le site. On voulait d'un site naturel qui serait accessible à toutes les catégories de gens et cela est devenu réalité.

Pour vraiment faire connaître tous les avantages reliés à cette station touristique nouveau genre, les administrateurs ont mis sur pied des forfaits abordables. On peut dire qu'il y en a pour tous les goûts et toutes les bourses.

Forfaits

Pour les personnes qui veulent goûter à l'ambiance et au calme de la station touristique le Baluchon, il y a les forfaits pour une journée et plus. Pour une chambre, avec occupation double, vous ne payez que 92\$, et ce, en haute saison. Ce prix comprend l'hébergement, trois repas (déjeuner, dîner avec quatre services et souper avec cinq services), l'animation, une partie de l'équipement, la literie et le service. Que demandez de plus? En plus, les gens désirant passer sept jours et plus, auront droit à un rabais de 10%.

Il y a également le forfait 1 jour, sans hébergement. Pour seulement 15.50\$ par adulte, vous pourrez déguster un bon repas et avoir accès aux différents sites de la station touristique. Si vous désirez le dîner et le souper, vous ne débourserez que 38.50\$, tout en ayant les mêmes avantages.

Parlons maintenant du nouveau forfait massage-therapie quotidien... Après une longue semaine de stress au bureau ou ailleurs, on vous offre la chance de vous détendre et de profiter d'une professionnelle pour relaxer les muscles tendus de votre corps. Pour seulement 38\$, vous aurez droit à une séance de massage, plus l'accès aux installations (piscine, sauna, bain tourbillon, etc). Vous avez également des séances complètes avec dîner ou souper inclus.

Enfin, mentionnons que les groupes peuvent réserver la salle à manger pour différents événements (anniversaire de mariage, réception, fêtes de famille, etc.)

Il ne faut pas oublier les forfaits réunions qui vous permettent de joindre l'utile à l'agréable. Donc pour toutes occasions, pensez naturellement, pensez à la station touristique le Baluchon de Saint-Paulin.

Un endroit idéal pour tenir des réunions

Félicitations pour l'initiative. Meilleurs vœux de succès à toute l'équipe de la Station touristique Le Baluchon.



MUNICIPALITÉ DE SAINT-PAULIN

Paul Boulanger
maire

Maurille Damphousse
conseiller

Jean-Paul Elliot
conseiller

Michel Frappier
conseiller

Jules Dupuis
conseiller

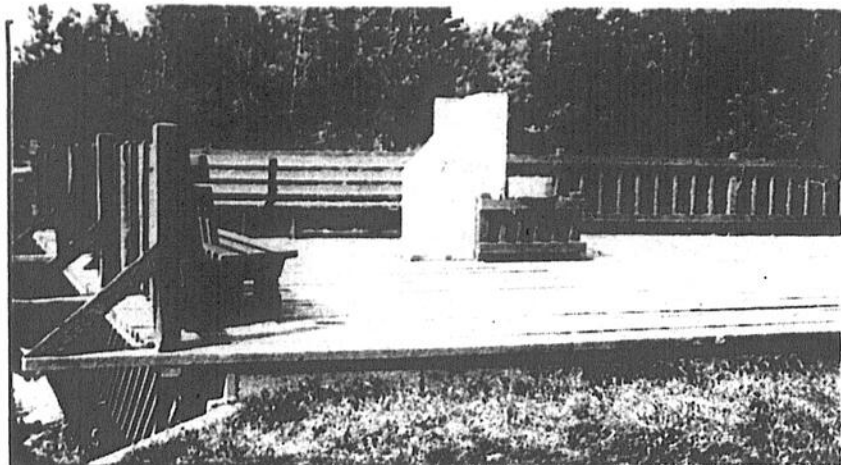
Firmin St-Yves
conseiller

Yvon Lessard
conseiller

Ghislain Lemay
secrétaire-trésorier

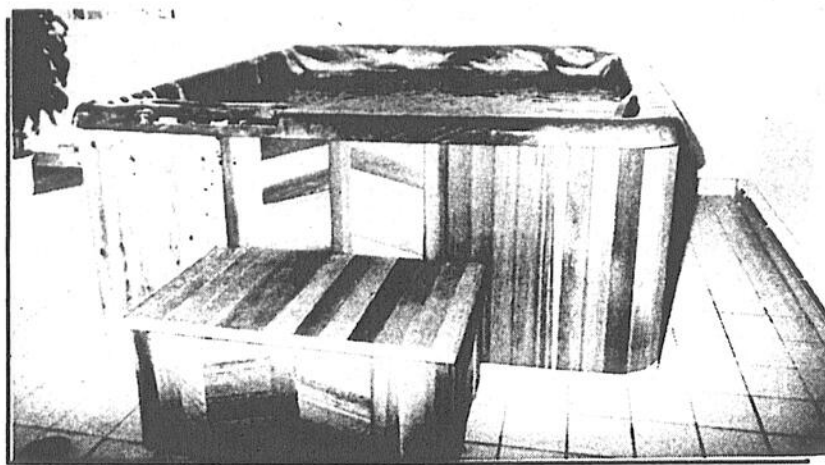
Jules Bellemare
secrétaire-trésorier adjoint

Le Baluchon: une belle aventure!



Vestige du passé

La terrasse qui surplombe la rivière laisse voir une pièce d'équipement de l'ancien moulin Damphousse. D'ailleurs, les bureaux d'accueil sont érigés sur le site même de l'ancienne maison du propriétaire de la scierie.



Un moment de détente

La salle d'eau permet aux usagers de se détendre dans un grand bain tourbillon, et ce, en tout confort. De plus, cette salle offre également l'opportunité d'un bain sauna.

*La station
touristique
le Baluchon,
c'est:*

- *8 chambres à occupation double avec salle de bains privée
- *4 chambres à occupation simple avec salle de bains privée
- *2 des 4 chambres peuvent recevoir des personnes en fauteuil roulant
- *Une salle d'eau comprenant un sauna, des douches et un bain tourbillon
- *Une piscine extérieure chauffée
- *Salle de séjour avec foyer
- *Trois salles de réunion avec air climatisé (dont une avec foyer), d'une capacité de 20, 30 et 60 personnes
- *La gastronomie à son meilleur
- *Des animateurs pour planifier des activités au cours de votre séjour
- *De nombreuses installations de divertissement
- *Un service quatre étoiles
- *Enfin, une nature qui ne demande qu'à être découverte par vous!

**Meilleurs vœux de succès à la
Station touristique
Le Baluchon.**



LÉO BÉLAND

**Entrepreneur en
électricité**

2700, rue Allard, Saint-Paulin

(819) 268-2840

Sincère félicitations!

**Toujours soucieux du progrès de notre région,
Maski-Tours est heureux de rendre un témoignage
d'estime et de félicitations aux réalisateurs de la
Station touristique Le Baluchon.**

MASKI-TOURS

le no 1 de la région

Qualité - Service - Courtoisie de notre personnel

.Autobus climatisés

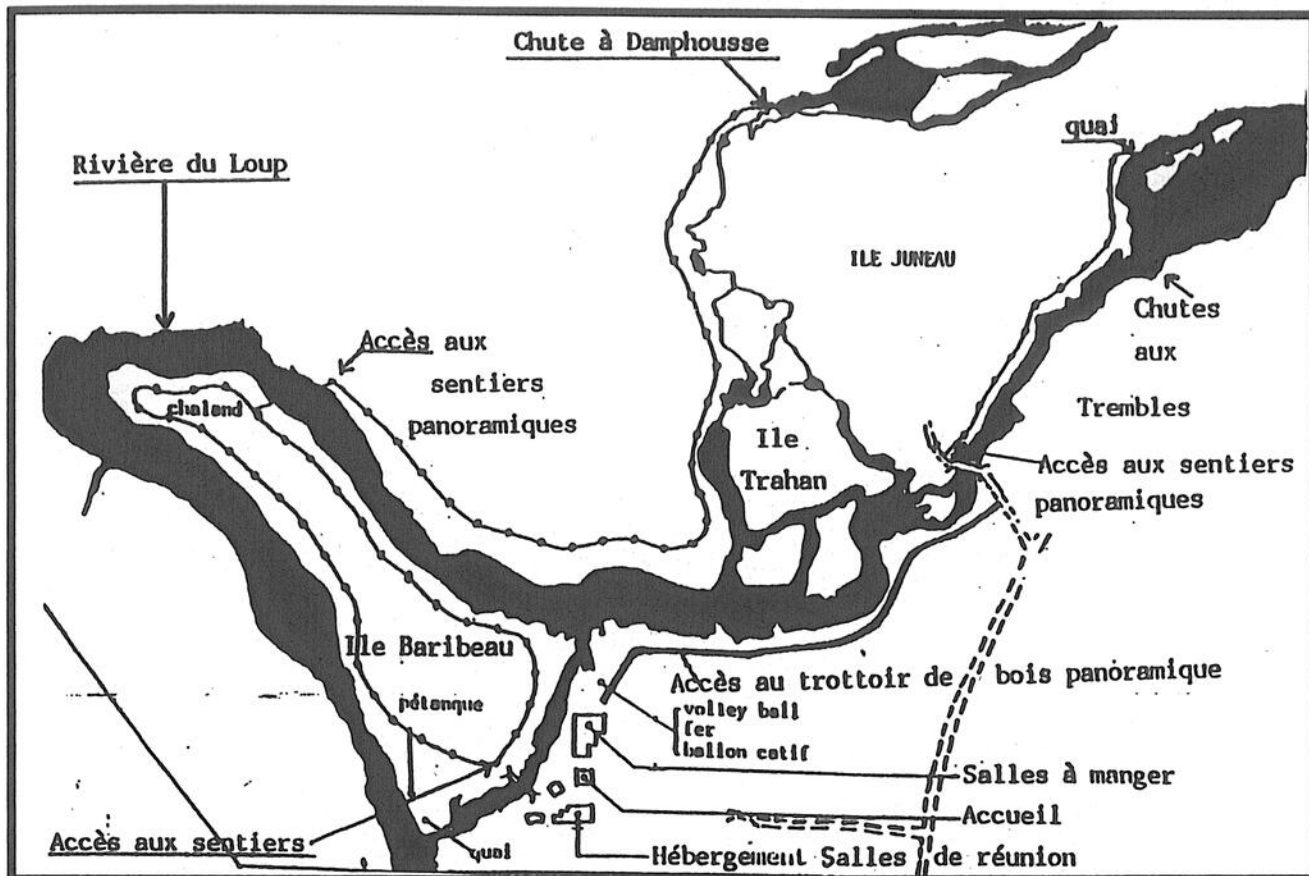
.Cabinets d'aisance

1691, Lottinville Saint-Paulin
(819) 268-2078
1-800-567-7916

Téléphones cellulaires
(819) 372-7663
(819) 371-8519

Marc et
Michel
Juneau, propriétaires

Le Baluchon: une belle aventure!



Un monde de découvertes!

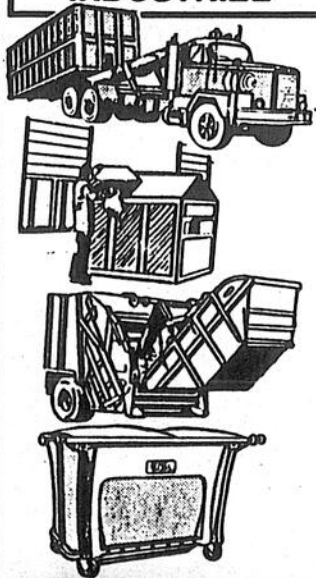
La station touristique le Baluchon est véritablement un monde de découvertes pour qui veut s'en donner la peine.



W M I MAURICIE BOIS-FRANCS

(Anciennement Sani-Paré et contenants Intercité)
Une division de Waste Management du Canada Inc.

**SERVICE
DE CUEILLETTE
DE DÉCHETS
"RÉSIDENTIEL"
"COMMERCIAL"
"INDUSTRIEL"**



*Notre force
La qualité
du service*

**SERVICE DE
LOCATION DE
CONTENANTS
D'UNE CAPACITÉ DE
1 VERGE À 55 VERGES**

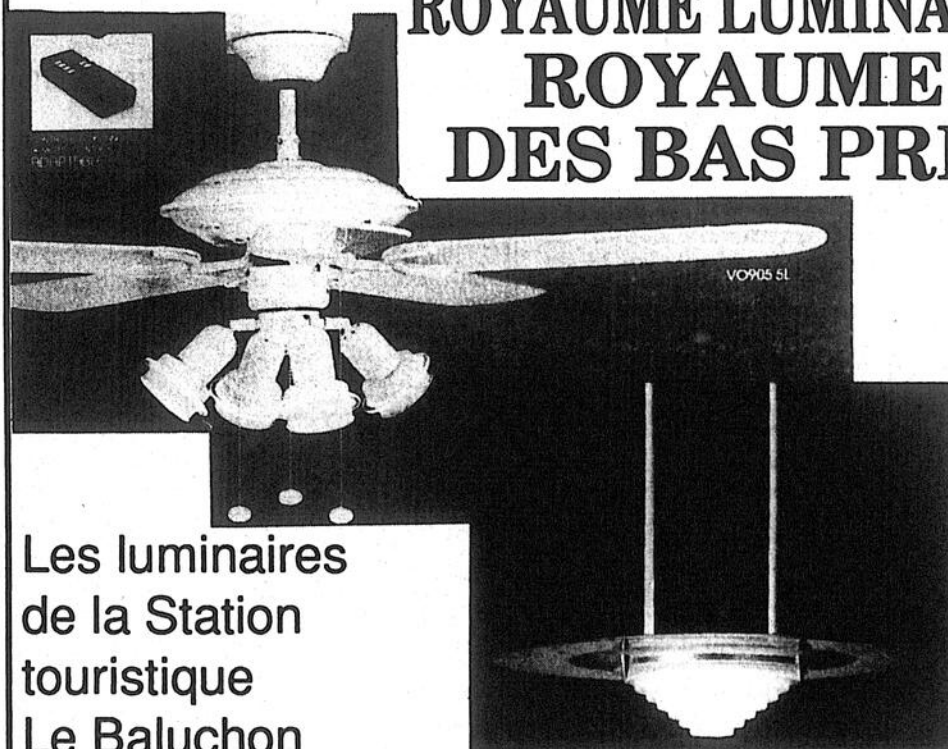
**COMPACTEUR
STATIONNAIRE**

- Municipalités
- Conciergeries
Édifices
à logements
- Édifices
commerciaux

(819) 376-6663

1, BOUL. De La GABELLE, SAINT-ÉTIENNE-DES-GRES

ROYAUME LUMINAIRE ROYAUME DES BAS PRIX



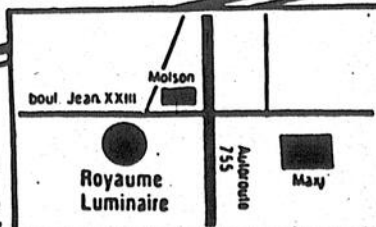
Les luminaires
de la Station
touristique
Le Baluchon
ont été vendus par notre maison.

*Merci aux responsables.
Félicitations pour votre
initiatives et
bon succès!*

**ROYAUME
LUMINAIRE**

**ROYAUME
DES
BAS PRIX**

6975,
boul. Jean XXIII,
Trois-Rivières Ouest (819) 377-5817



Le Baluchon: une belle aventure!

Une station touristique qui prend soin de vous!

Trop souvent, le québécois moyen vit une vie beaucoup trop sédentaire et ne profite pas assez de la belle nature qui est à sa portée. Heureusement, des endroits comme la station touristique le Baluchon offre la possibilité aux gens qui veulent bouger, de le faire, et ceux qui ne bougent pas assez de participer.

L'animation est un des points forts de cette station touristique nouveau genre. Des personnes spécialement formées se chargent de mettre un peu de mouvement lors de votre séjour, court ou long. Pour ce faire, ces derniers planifient une série d'activités qui sont accessibles à toutes les catégories de personnes.

De tout

On offre vraiment de tout aux usagers de la station touristique le Baluchon, de Saint-Paulin. Deux fois par jour, les animateurs vous invitent à participer à une activité sportive amusante. Si vous préférez goûter tout simplement à la tranquillité et au calme de ce site naturel, il y a un excellent choix de jeux de société. Sinon, la liste des activités sportives est longue et ne demande que votre participation.

Sur le site on retrouve un jeu de ballon-volant, un ballon

captif, un espace pour le tir à l'arc, un site pour la pétanque, un endroit pour jouer au fer, des vélos pour partir à l'aventure des sentiers ou tout simplement découvrir une région pittoresque, des embarcations pour filer sur une rivière tranquille, une piscine extérieure chauffée pour les amateurs de natation, un sauna et un bain tourbillon pour la détente, etc.

Animation

Au niveau des activités animées, on retrouve le tir à l'arc, l'aventure artistique, l'astronomie, l'interprétation de la nature, la randonnée équestre (en selle, en charrette ou en traîneau selon la saison), la randonnée en rivière, la descente de la rivière en mini-raft (au printemps), des visites des attractions régionales, etc.

Le service d'animation du Baluchon vous promet des heures de plaisir et un séjour mémorable, dont vous vous souviendrez.



Site sportif

En empruntant le trottoir de bois, tout près de la salle à manger, vous découvrirez les aménagements sportifs mis à la disposition des usagers. On peut y faire plusieurs sports d'équipe ou solitaire. Des heures de plaisir pour qui veut bien participer!

CAXTON est heureux d'avoir participé à la décoration de la Station touristique Le Baluchon Inc.

Marcel et
Ginette Pelletier
propriétaires.

Laminage
Plastification

CAXTON

920, Saint-Maurice,
Trois-Rivières

(819) 371-3449

-Papeterie Berthler,
-Quincaillerie René Sylvestre,
-Photo Milot,
-Chaussures Vanijo,
-Pharmacie Denis Milot,
-Marché Lafrenière,
-Boutique Le Secrétariat,

Berthlerville
Saint-Barthélemy
Louiseville
Saint-Paulin
Charette
Saint-Elle-de-Caxton
Yamachiche

dépositaires
autorisés
de **CAXTON**

Félicitations aux promoteurs pour leur ténacité.
Bravo pour cette réalisation.



**MARCHÉ LEVASSEUR
& FILS (1984) INC.**

90, Sainte-Élisabeth, Louiseville
1580, Lottinville, Saint-Paulin

Tél.: (819) 228-5818
(819) 268-2028

Le Baluchon: une belle aventure!

Toute l'année, la détente et le plaisir vous attendent!

La station touristique le Baluchon répond assurément à un besoin grandissant dans le milieu. Avec la prise de conscience de la population pour la conservation de l'environnement et la recherche constante d'endroit de ressourcement, le Baluchon est l'endroit par excellence pour refaire le plein d'énergie.

Que vous choisissiez de passer une heure, une journée ou une semaine, le Baluchon vous promet des heures de détente, de confort et de découvertes. On vous offre également la rencontre avec la gastronomie rendue tout à fait accessible.

Toutes saisons

Avec la station touristique le Baluchon, vous avez la nature accessible quatre saisons. En effet, le Baluchon sera ouvert toute l'année sans restriction. Les administrateurs de ce vaste développement ont prévu des activités adaptées pour chacune des saisons. Bien sûr, en été on vous offre le canot, le vélo de montagne, baignade, marche et une foule d'autres activités.

Pendant la saison hivernale, les sentiers pédestres se transforment en sentiers de ski de fond. On

pourra également y pratiquer la raquette, le patin, la glissade et encore bien d'autres activités. D'ailleurs, l'équipe de la station touristique le Baluchon de Saint-Paulin est à mettre des activités spéciales pour la saison d'hiver.

Étudiants

La station touristique le Baluchon pense également à la jeunesse montante qui ne demande qu'à connaître un peu plus son environnement. Pour ce faire, trois guides sont en formation actuellement pour des futurs forfaits pédagogiques. Ainsi, on accueillera des groupes scolaires sur réservation afin de les familiariser avec la flore et la faune. Une initiative qui plaira très certainement à plusieurs écoles de la région.



Marche et ski

Les sentiers pédestres qui arpentent le territoire de la station touristique le Baluchon permettent de comprendre et de découvrir une nature encore très fragile. En hiver, ces sentiers se transforment en plates de ski de fond, offrant des paysages magnifiques et une qualité de vie incomparable.



**FERBLANTERIE
DULEV Inc.**

776, rue Houssart
Cap-de-la-Madeleine
(819) 379-9220 Cellulaire: (819) 371-7351
JACQUES LEVASSEUR

Meublez vos rêves...

Félicitations à la Station touristique
Le Baluchon.

Nous sommes fiers d'avoir participé
à la réalisation de ce complexe.



Les Industries JSP Inc.
Manufacturier de meubles.

*Spécialiste des ameublements de chambres à
coucher et de salles à manger.*

Les Industries JSP Inc.

41, rue de l'Industrie, Sainte-Mélanie
(541) 889-2229 ou 1-800-363 1745

En vente dans tous les bons magasins de meubles au Québec et au Canada

*Nous avons été favorisés pour fournir
une partie de l'équipement de
restauration à la Station touristique
Le Baluchon.*

Merci de la confiance témoignée.

*Nous souhaitons plein succès aux
dirigeants et invitons la population à se
rendre en grand nombre profiter de ce
magnifique centre touristique.*

**LES ÉQUIPEMENTS
REST-HO Inc.**

7995, rue Notre-Dame, Trois-Rivières
(819) 377-4141

Le Baluchon: une belle aventure!

La gastronomie à son mieux, dans un décor "savoureux"...

Il n'existe pas beaucoup d'endroit qui vous offre des mets raffinés, dans un décor naturel unique. La station touristique le Baluchon vous offre tout ça et encore bien plus! Juste pour vous démontrer de la grande qualité de ce développement touristique, mentionnons qu'il est classifié qua-

Plusieurs forfaits offerts par la station touristique le Baluchon comprennent un repas à la salle à manger "le Baluchon". Pour les gens désirant profiter de l'excellente table de cette salle à manger, on peut vous accueillir, sur réservation, le midi ou le soir, à des prix très raisonnables.

Table d'hôte

Pour les personnes désirant déguster un excellent repas le midi dans un délai d'une heure, Le Baluchon est mesure de répondre à vos attentes. La table d'hôte du midi

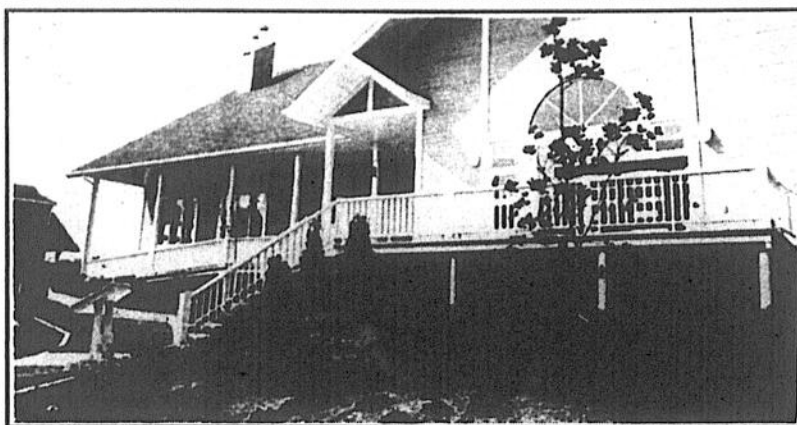
comprend quatre services et s'échelonne de 6.50\$ à 13.00\$ environ. Mentionnons que la salle à manger est climatisée pour vous permettre de prendre votre repas en tout confort. Si vous préférez profiter de la belle température, il y a une magnifique terrasse qui vous fait faire corps avec la nature.

En soirée, on vous propose une table d'hôte un peu plus élaborée avec cinq services. Encore là, les prix sont très abordables, s'échelonnant de 14\$ à 25\$ environ. Le chef, Patrick Jérôme, vous

préparera un repas dont vous vous souviendrez longtemps. Par exemple, vous pourriez débiter votre repas par un avocat de crevettes de Matane, suivi d'un potage velouté maison. Comme met principal, le "bouquet de fruits de mer en feuilleté" procurera une jouissance à votre palais. Pour couronner le tout, le dessert pourrait être la "rose aux fruits de la passion".

N'oubliez pas d'arroser ce copieux repas avec une bonne bouteille de vin sortie directement de la réserve du Baluchon.

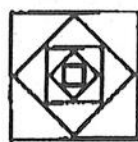
Finalement, une petite promenade sur les sentiers de ce complexe touristique vous aura fait oublier tous les petits problèmes de la journée.



Simplicité et bon goût

Une vue extérieure qui démontre tout le souci que les concepteurs ont fait preuve dans la construction de chacun des édifices du Baluchon. Ici, nous pouvons voir le bâtiment qui abrite la salle à manger. La décoration intérieure est également de très bon goût.

**NOUS SOMMES FIERS
D'AVOIR PARTICIPÉ
A LA RÉALISATION
DU PROJET "LE BALUCHON".**



pierre héty, architecte

435, boul. Sainte-Anne, bureau 203 Joliette (Québec) J6E 5A1
(514) 755-4441 Télécopieur: (514) 755-1068

**Hommage aux
dirigeants du Complexe
le Baluchon.**

**Meilleurs vœux
de succès !**



**IMPRIMERIE
GIGUÈRE LTÉE**
181, Saint-Charles
Louiseville (Québec) J5V 2C5
Tél.: (819) 228-3595

**Robert Bourassa
Directeur de succursale**



ICG PROPANE INC.

Gaz propane pour:

- Résidences
- Industries
- Auto-propane
- Restaurants
- Agriculteurs

1127, rue Lavérendrye, C.P. 1388

Trois-Rivières (Québec) G9A 5L2 (819) 376-2521

*Félicitations et bon
succès aux dirigeants
de la
Station touristique
Le Baluchon Inc.*



TÉLÉPHONE MILOT Inc.

2653, rue Laflèche, Saint-Paulin
(819) 268-2050

**J. Raymond Milot, président
Jean Milot, secrétaire-trésorier**

Le Baluchon: une belle aventure!

Le forfait massothérapie: en harmonie avec la nature!

La station touristique le Baluchon est vraiment un endroit pour recharger ses batteries complètement et faire le vide. Quand on a travaillé beaucoup et que le stress fait un peu trop partie de sa vie, il faut profiter du forfait massothérapie sans tarder.

Ce genre de forfait est une idée unique et originale de la part des administrateurs de cette station touristique. À seulement quelques minutes de Louiseville, vous pouvez relaxer et retrouver la tranquillité d'esprit et de corps.

Relaxation

En ce siècle de vitesse et de stress, il est normal de vouloir retrouver un lieu où c'est possible de faire une pause, le temps de reprendre son souffle. La station touristique le Baluchon offre aux gens qui veulent retrouver une certaine sérénité de corps et d'esprit, des forfaits "massothérapie". Une personne profes-

sionnelle vous fera redécouvrir ce qu'est la vraie détente en vous traitant "aux petites oignons".

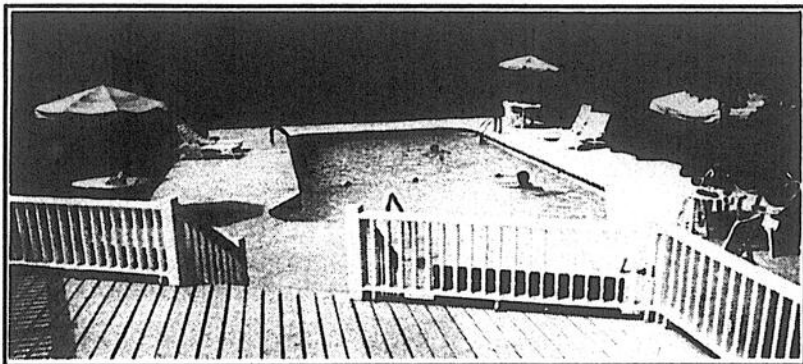
On offre trois forfaits abordables aux personnes qui veulent prendre le temps de goûter à l'ambiance et l'environnement particulier du Baluchon et aux autres qui ont peu de temps devant eux, mais qui veulent quand même profiter des avantages d'un bon massage.

Forfaits

Premièrement, on vous offre le forfait quotidien d'une durée d'une heure et demi. Pour seulement 38\$, vous avez un massage complet et l'accessibilité aux installations.

Le deuxième forfait est à 48\$ et comprend: le massage, le dîner, l'accessibilité aux installations et à la piscine chauffée. Finalement, vous pouvez choisir le dernier forfait, à 58\$, comprenant massage, accès aux installations et à la piscine, plus un super gastronomique de cinq services. Mentionnons enfin que la taxe et le pourboire sont inclus dans tous les prix mentionnés.

Alors, quand vous sentirez le stress vous envahir et vos muscles se nouer, contactez au plus tôt la station touristique le Baluchon, au 268-2555, et retrouver le temps de vivre...



Une petite baignade?

Quoi de plus agréable qu'une petite "saucette" dans la piscine chauffée après une séance de massothérapie? Avec l'un des forfaits massothérapie suggérés, vous pourrez retrouver souplesse et détente, en plus de savourer l'excellente cuisine de la salle à manger "le Baluchon".

Félicitations et meilleurs vœux de succès à la Station touristique Le Baluchon.



Me Pierre Brodeur

Notaire et conseiller juridique

Lundi au vendredi: 9 h à 17 h soirs et fins de semaine: sur rendez-vous
2821, rue Lafleche, Saint-Paulin (819) 268-5161

Meilleurs vœux de succès!

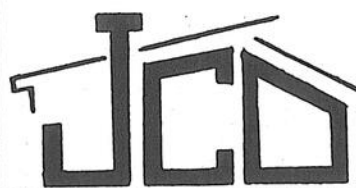


**GUIMOND,
GAUTHIER
& ASSOCIÉS INC.**

Hubert Gauthier
Courtier d'assurances

2800, rue Bergeron, Saint-Paulin (819) 268-2021

Fier d'avoir participé à la réalisation de la Station touristique Le Baluchon, je souhaite meilleurs vœux de succès à cette entreprise dynamique.



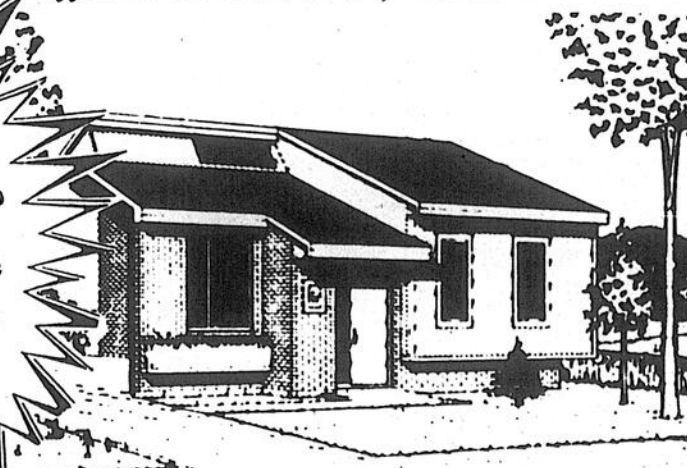
JEAN-CLAUDE DUPUIS
Aluminium

Entrepreneur général
Construction et rénovation

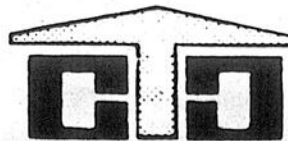
721, Sainte-Anne
Saint-Alexis-des-Monts
JOK 1V0 (819) 265-2450

Félicitations pour cette magnifique réalisation. C'est avec fierté que notre firme a été favorisée pour effectuer les travaux de construction.

La Station
touristique
Le Baluchon,
une
audacieuse
réussite!



Charles Trudel Construction



Entrepreneur général
licencié

CONSTRUCTION et RÉNOVATION

Commerciale ■ Résidentielle ■ Industrielle

(819) 268-5768

2320, Beau-Vallon

Saint-Paulin

Maskinongé, territoire de forêts, de lacs et de rivières, un environnement aux richesses inestimables que ses citoyens et citoyennes savent mettre en valeur.

LA STATION TOURISTIQUE LE BALUCHON est un bel exemple du dynamisme et de l'esprit de créativité d'hommes et de femmes de chez nous.

LE BALUCHON, un pôle de développement touristique, auquel le conseil des loisirs de la Mauricie, le parc des chutes de Sainte-Ursule et Gestion Plein Air Mauricie, sont heureux d'être associés.

Bon "Baluchon"

Parc
des
Chutes
de
Ste-Ursule inc.

2575, Rang des Chutes
Sainte-Ursule
J0K 3M0
(819) 228-3555



Conseil des loisirs
de la Mauricie inc.
1332, rue Des Chenaux,
Trois-Rivières, Qué.
G9A 1A1
(819) 379-5810



Case Postale 27
Saint-Alexis-des-Monts
J0K 1V0
(819) 265-3925

Da
LE M
AFFA
Lano
L'As
tiendr
réunio
mardi
bre, à
culture
mière
vous
compte
grès p
Rimou
partic
Fafar
Beaud
Mongr
aussi
gnes d
l'année
nombre
rée.
Yama
Sep
début
annuel
bres s
partici
veler l
C'est l
Chacun
avec d
ou âgé
12 sep
au sou
Il y au
tive, g
de pri
Notre
as, u

Un
An
M
fo
G
et
a
B
(Po
U
ch
41
(1
(5

Dans nos paroisses

LE MONDE AFÉAS

moi et la société".
Bienvenue à toutes.
Céline L. Bellemare, publiciste.

Saint-Édouard

Les activités du cercle de l'Aféas reprendront sous peu. Les personnes intéressées à se joindre à notre mouvement sont les bienvenues. Dans la prochaine édition nous donnerons l'heure et l'endroit de la première réunion de l'année.
Jeanne Turner Noël, relationniste.

Saint-Élie

La réunion régulière de l'Aféas de Saint-Élie se tiendra mercredi, le 12 septembre, à 19h30, à la Salle communautaire de Saint-Élie. Bienvenue aux anciens et nouveaux membres.

Saint-Cuthbert

Reprise des activités, mercredi le 12 septembre à 19h30, au local habituel à la salle municipale.

Saint-Léon

Les activités du cercle reprendront mercredi le 19 septembre avec la réunion mensuelle. Cette rencontre de nos membres débutera à 20h à la salle du couvent. Toutes les dames et jeunes filles qui

aimeraient se joindre au groupe sont bienvenues. On y présentera le programme de l'année.

Saint-Sévère

Les activités reprendront mercredi, le 12 septembre à 20h à la salle municipale. Il y aura planification du programme de l'année. Bienvenue à chacune. Les nouvelles sont bienvenues.

À L'ÂGE D'OR

Lanoraie

Les membres de l'Âge d'or de Lanoraie recommenceront leurs activités mardi, le 11 septembre, à 13h30 dans leur local habituel du Centre culturel.

Yamachiche

L'Âge d'or d'Yamachiche vous invite à sa soirée de danse qui aura lieu au sous-sol; de l'église de l'endroit, samedi, le 8 septembre, à 20h. Un goûter sera servi à la fin de la soirée. Prix de présence. Bienvenue à tous.
Paul Huot, secrétaire.

Saint-Charles

Les activités du club de l'Âge d'or de

Saint-Charles de Mandeville reprendront le 5 septembre à compter de 20h à la salle Horizon. Tous les membres de l'Âge d'or sont invités à ces activités.

Saint-Gabriel

Le club de l'Âge d'or de Saint-Gabriel invite tous ses membres intéressés à jouer aux poches à se présenter à la salle de l'Âge d'or, 3e étage du C.L.S.C., lundi le 10 septembre à 13h de l'après-midi. Pour informations Charles E. Rainville à (514) 835-7016. N'oubliez pas de réserver vos billets pour le voyage aux pommes, dimanche le 7 octobre. Informations: Rollande 835-7096 ou Lucienne 835-5187.

Fernand Tremblay, secrétaire

Saint-Justin

Mardi le 11 septembre à 20h, à la salle de l'Âge d'or de Saint-Justin, une troupe de Québec présentera

"Mémoire de femmes". Un délicieux goûter sera servi après la soirée. Billet à prix minime en vente chez Marie-Rose Lessard (819) 227-2563 ou Léona Lecourt 227-2511. Joyeux anniversaire de naissance à notre présidente de l'Âge d'or qui a célébré son quatre-vingt-unième anniversaire de naissance le 27 août dernier.

Charette

Les membres du club de l'Âge d'or de Charette se sont rendus à Berthier, la semaine dernière, pour visiter la Pépinière forestière provinciale. Ils ont fait par la suite une visite de la région de Joliette.

Maskinongé

Il faut réserver la journée du 26 septembre alors que le club de l'Âge d'or de Maskinongé fera un voyage aux pommes à Saint-Eustache. Les détails

seront donnés ultérieurement.
Yvette Pratte, publiciste.

Saint-Élie

Les pratiques de danse données par Marie Hogue se tiendront tous les mardis soirs à 19h au Centre communautaire. Ce sera suivi d'un mini bingo et goûter. Bienvenue à tous. Le conseil exécutif remercie tous ceux et celles qui ont participé au voyage à Tadoussac et au pique-nique aux Chutes de Sainte-Ursule... La soirée dansante pour l'Âge d'or se tiendra samedi le 8 septembre à 20h à la salle communautaire. Goûter et prix de présence ainsi qu'orchestre. Bienvenue à tous. Les activités de l'Âge d'or reprendront à partir du 4 septembre par un dîner communautaire au Centre communautaire de Saint-Élie.

Saint-Cuthbert

Reprise des activités, jeudi, le 6 septembre à 13h, à la salle municipale. Bienvenue aux membres et à tous ceux et celles qui aimeraient se joindre à nous.

Saint-Léon

Le club des aînés reprendra ses activités mardi le 11 septembre à la salle communautaire à 13h. Il y aura épluchette de blé d'inde et un souper sera servi vers 18h. Les activités pour l'après-midi seront le jeu de pétanque, baseball de poche, palette, curlet et jeux de cartes. Tous les membres sont attendus. Les nouveaux sont bienvenus. Également, les responsables du Club désireraient remercier tous leurs membres qui se sont rendus au pique-nique, le 14 août der-

Suite à la page 40

Yamachiche

Septembre est le début de nos activités annuelles. Nos membres sont invités à participer et à renouveler leur cotisation. C'est le recrutement. Chacune est attendue avec des amies jeunes ou âgées, mercredi le 12 septembre à 20h, au sous-sol de l'église. Il y aura partie récréative, goûter et tirage de prix de présence. Notre thème: "L'Aféas, un plus pour

GRANDE VENTE

Une 1ère en Amérique du Nord.

Manufacturier de fourrures ouvre ses portes au **GRAND PUBLIC** et à des PRIX DU MANUFACTURIER



Pour mieux accommoder tout le monde de la région, nous serons à

MASKINONGÉ

Les 4-5-6-7 et 8 septembre

au 90, route Langue-de-Terre (Bas de la Rivière Sud-Ouest)

Tél.: (819) 227-4634

De Montréal: sortie 155, autoroute 40
De Louiseville: sortie 160, autoroute 40

Heures d'ouverture:
Mardi et mercredi de 9h00 à 18h00
Jeudi et vendredi de 9h00 à 21h00
Samedi de 9h00 à 17h00

ÉCONOMISEZ JUSQU'À (Pourquoi acheter ailleurs?)

50%

Un montant de 100\$ vous sera versé pour chaque vente que je ferai par votre entremise.

Plan de financement. Mise de côté moyennant un dépôt de 25% -Visa, Master Card et American acceptées - Assurance, entreposage et réparation

Les Fourrures Louis Trahan LTÉE

416 ouest, de Maisonneuve, Local 214 (Métro Place des Arts) Montréal (514) 288-3064

Heures:
Lundi au vendredi de 9h00 à 16h00
samedi de 9h00 à 15h00

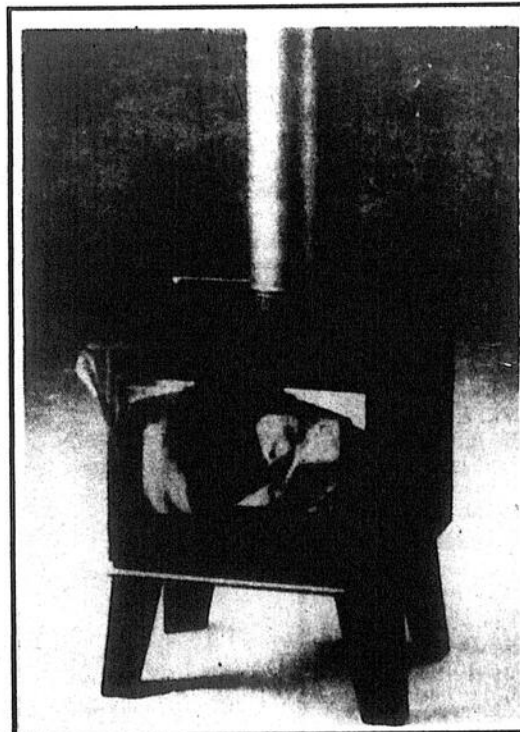
NE JOUEZ PAS AVEC LE FEU!

F.-X. DROLET INC
DIVISION ÉNERGIE

Modèle <<JASPER>>

- Vitre de céramique transparente
- Dégagement à l'arrière et sur les côtés 16"
- Surface recommandée 500 à 1 200 pi. ca.
- Approuvé par ULC
- Garantie 5 ans

NOTRE PRIX
299\$



Maison CHALEUR & CONFORT inc.
poèles à bois

Les spécialistes en chauffage au bois

1060, VISITATION, JOLIETTE (514) 759-1686

Dans nos par...
Suite de la
page 39

nier au camping de Saint-Édouard. L'accueil du personnel ainsi que les ballades en calèche de Robert Thibodeau ont plu aux membres.

CHEVALIERS DE COLOMB

Saint-Alexis

Un déjeuner aux fèves au lard aura lieu, dimanche, le 9 septembre prochain, de 7h à 11h au local des Chevaliers de Colomb sur la rue Francis à Saint-Alexis. Ce déjeuner est organisé par les membres des Chevaliers de Colomb de Saint-Alexis. Tous sont bienvenus.

Raymond Allard

Saint-Ignace

Le tirage mensuel a été effectué, dimanche dernier, en présence des participants de la messe de 10h30. Le sort a favorisé Yolande Laforest qui s'est mérité la somme de 500\$.

ÉCHOS MUNICIPAUX

Sainte-Angèle

Il y a un projet de construction d'un garage municipal. Des plans furent présentés à la dernière séance du conseil.

Grâce à la collaboration du conseil municipal présidé par M. le maire Pierre-Paul Baril et le Centre Travail Québec, le projet Extra fut mis sur pied afin de permettre aux personnes à la recherche d'un emploi, une meilleure réintégration en milieu de travail.

Charette

Il serait bon de prendre connaissance dans l'Écho Dimanche du 26 août, en page 14, du projet de règlement 90-002, soit le plan d'urbanisme de la municipalité de Charette. Ce projet de règlement sera soumis à une consultation publique le 17 septembre de 19h à 20h.

Île Dupas

Comme plusieurs autres municipalités, le conseil de l'Île Dupas a adopté un règlement décrétant un tarif pour une intervention des pompiers lors de l'incendie dans un véhicule d'une personne non résidente.

Le ministère des Transport a confirmé

qu'une somme de 12,000\$, telle que recommandée par le député Albert Houde, était allouée pour l'amélioration du réseau routier.

NOUVELLES DES FERMIERES

Saint-Charles

La prochaine réunion du Cercle de fermières de Saint-Charles-de-Mandeville se tiendra mardi prochain, 11 septembre à 19h, à la salle de l'Âge d'or de la municipalité. Il y aura présentation du nouveau conseil d'administration dont Yvette Savoie est la présidente, Jeannette Bibeau la vice-présidente et Fidelma Nado la secrétaire. Les conseillères sont Rosia Prud'Homme, Gabrielle Allard, Denise Beaudin et Nicole Bélanger.

Nicole Bélanger, relationniste.

Saint-Gabriel

La première assemblée mensuelle du Cercle de fermières de Saint-Gabriel aura lieu mardi, le 11 septembre, au C.L.S.C. Brandon à compter de 19h30. Le nouveau conseil est formé de: Yolande Desrosiers, présidente; Jacqueline Tessier, vice-présidente; Jeannine Provost, secrétaire; Évelyne Gareau, comité d'arts domestiques; Gisèle Deschênes, comité d'orientation; Marie-Paule Rainville, comité d'agriculture et Francine Lafrenière, comité de relations publiques. Le Cercle continue le marrainage des Fermières secrètes.

Francine Lafrenière, relationniste.

Saint-Norbert

Trois membres de l'exécutif du Cercle des fermières de Saint-Norbert ont participé au congrès provincial à Québec. Il s'agit de Manon Champigny, présidente, Jacline Lambert, secrétaire et Colombe Denommée, responsable de comité. On a pu prendre connaissance de beaucoup de documentations sur ce mouvement qui en est à sa 75e année et qui compte 60,000 membres dont un fort groupe issu du milieu agricole.

FILLES D'ISABELLE

Yamachiche

Réunion des filles d'Isabelle, le 5 septembre à 20h, au sous-sol de l'église de l'endroit. Il y aura élection. Bienvenue à toutes.

Johanne Roy, rédactrice.

Saint-Justin

Mardi, le 11 septembre à 20h, au sous-sol de l'église de Louiseville, première soirée de la saison des Filles d'Isabelle du Cercle Blanche de Castille. Au programme: le rapport du Comité de nomination et l'installation des officières. On invite les membres à recruter des candidates pour l'initiation du 14 octobre prochain. On doit donner les noms des futures initiées, le plus tôt possible à la Régente, Mme Colette Frigon (819) 228-9491 ou à la secrétaire

Jeannette Gérin-Lajoie, 228-5925. Un nombre minimal de candidates doit être atteint avant la réunion du 11 septembre pour que l'initiation puisse être tenue.

Clémence Vermette, rédactrice.

INFORMATIONS RELIGIEUSES

Saint-Barnabé

Le Pèlerinage annuel des paroissiens au Sanctuaire Notre-Dame du Cap, a eu lieu hier, le 4 septembre.

Saint-Paulin

Les réparations au presbytère sont presque terminées. Terrassement, galeries neuves, peintures des fenêtres, lattes de bois sous les galeries, abattage des arbres malades, tout contri-

bue à donner un meilleur coup d'oeil. Il reste encore le terrassement à terminer.

Saint-Ignace

Les responsables de la collecte de la dime remercient les paroissiens qui se sont acquittés de ce devoir afin de permettre la bonne marche de notre église. Un montant cumulé de 18,363\$ a été amassé. Il reste encore quelques paroissiens à visiter et

on compte dépasser la collecte de 1989 qui avait atteint 18,563\$.

Louiseville

La visite paroissiale de M. le curé Trahan commencera cette semaine dans le secteur Bellemare. Après, il visitera les familles dans le secteur du Centre d'accueil.

Suite à la
page 41

La Commission Scolaire de Trois-Rivières

SERVICE RÉGIONALISÉ D'ÉDUCATION DES ADULTES

pour les commissions scolaires de:
TROIS-RIVIÈRES, SAMUEL-DE-CHAMPLAIN, CHAVIGNY ET DE GRANDPRÉ

Tu désires
un **emploi?**
Nous l'avons
l'outil!
Un cours en
"pâtisserie".

D'une durée de 900 heures (10 mois)

Cours gratuits ■ 16 ans et plus ■ Femmes et hommes

Augmentez
vos chances
de trouver
un emploi

- Cours à temps plein débutant immédiatement;
- Formation portant exclusivement sur le métier choisi;
- Diplôme du ministère de l'Éducation
- Ateliers dotés d'équipements modernes;

COMPÉTENCE - EMPLOI

CONDITIONS D'ADMISSION

Pour être admis, il faut:

être titulaire du diplôme d'études secondaires (D.E.S.);

ou avoir obtenu les unités de 4e secondaire en langue maternelle, en langue seconde, en mathématique et en enseignement moral ou religieux, catholique ou protestant, ou en enseignement moral. Cette dernière matière ne constituant cependant pas un préalable nécessaire pour les adultes;

ou être âgé d'au moins 16 ans et avoir obtenu les unités de 3e secondaire en langue maternelle, en langue seconde, en mathématique et en enseignement moral ou religieux, catholique ou protestant, ou en enseignement moral. Cette dernière matière ne constituant cependant pas un préalable nécessaire pour les adultes;

ou posséder les équivalences d'études reconnues par le ministère de l'Éducation.

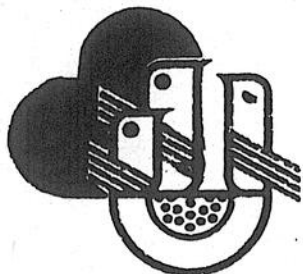
HATEZ-VOUS!

RÉSERVEZ VOTRE PLACE IMMÉDIATEMENT À

L'ÉCOLE SECONDAIRE DE-LA-SALLE

3750, rue Jean-Bourdon, Trois-Rivières (Québec)

(819) 379-5822



Tel - Ecoute

Tel - Ecoute est là, sans préjugés
d'aucune sorte, pour partager
avec toi ce que tu as le goût de
dire...

Louiseville et la région:
(819) 228-9633

18h00 à 24h00
(6h00 p.m. à 12h00
p.m.)
Tous les jours

En collaboration avec l'Écho de Louiseville Borthier

Dans nos par...
Suite de la
page 40

Les cours de bible reprendront le 17 septembre à 19h, au sous-sol de l'église. C'est ouvert à tous.

Vendredi, premier vendredi du mois, le Saint-Sacrement sera exposé à l'église depuis la messe du matin jusqu'à celle du soir.

Le pèlerinage au Cimetière aura lieu dimanche le 9 septembre à 14h. En cas de pluie, la célébration aura lieu à l'église. Les parents pourront ensuite aller faire une visite sur le lot familial ainsi que voir la croix neuve qui a été installée au cimetière, une réalisation de Louiseville Générale Entreprise dont M. Paul-Émile Caron est propriétaire.

Saint-Cuthbert

Vu que M. le curé Marcel Gravel occupe deux cures, on a du apporter un changement à l'horaire des messes. Durant la semaine elles ont lieu le lundi à 19h30 et le mercredi à 16h30 ainsi que le vendredi à 9h à la Villa Sainte-Anne. Le samedi à 19h30 et le dimanche à 11h15 sont les deux messes

de la fin de semaine.

M. le curé sera à son bureau de Saint-Norbert les mardis et jeudis alors qu'il sera à Saint-Cuthbert les lundis et mercredis. Les baptêmes auront lieu le 3e dimanche du mois. Ces changements sont à l'essai et pourront être modifiés.

Dimanche, le 16 septembre, aura lieu la cérémonie au cimetière pour nos défunts.

Saint-Léon

Le pèlerinage paroissial annuel au cimetière aura lieu dimanche, le 9 septembre, à 13h. Vous êtes tous invités à y participer.

Saint-Barthélemy

La célébration annuelle de prières pour les défunts aura lieu au cimetière à 14h, dimanche le 9 septembre.

À compter de dimanche prochain, la messe du samedi reviendra à l'heure habituelle, soit à 19h30 au lieu de 16h.

Saint-Sévère

Si la température le permet, dimanche le 9 septembre à 9h15, il y aura procession vers le calvaire du cimetière paroissial pour la célébration de l'Eucharistie à l'intention de nos défunts. Chacun doit

apporter sa chaise.

Les paroissiens de Saint-Sévère ont participé nombreux à la neuvaine de l'Assomption à Saint-Élie le 11 août avec le concours de la chorale et de l'organiste M. Jean-Claude Lamy. L'organisateur est M. Charles-Éphrem Lamy. Chaque jour de la neuvaine, un bon groupe de paroissiens se sont réunis chez Léonard Lampron pour réciter le chapelet et chanter les louanges de la Vierge Marie. Le 15 août, M. le curé a accepté de célébrer la messe au même endroit. L'organisatrice était Mme Gabrielle Baril.



Saint-Justin

Samedi, 8 septembre, à 15h, sera béni en l'église Saint-Tomas de Joliette le mariage de Maryse Garceau, fille de Bernard Garceau et de Brigitte Savignac de cette paroisse à Stéphane Ladouceur, fils d'Alain Ladouceur et Jacqueline Rondeau de Saint-Justin.

Le même jour, en l'église Saint-Thomas-

de-Villeneuve à Saint-Hubert sera béni le mariage de Nathalie Taddeo, fille d'Aldo Taddeo et de Monique Chapdeleine à Luc Vermette fils de Victorin Vermette et de Clémence Roy de Saint-Justin.

Maskinongé

Samedi dernier avait lieu le mariage de Denis Morin, fils de feu Gaétan Morin et de Jeanne Livernoche à France Béland fille de Gilles Béland et d'Isabelle Arsénault de Louiseville.

Saint-Norbert

François Roch, fils de Marcel Roch et de Dolorès Lapointe a épousé, samedi le 1er août, Suzanne Deschênes fille de Fernand Deschênes et de Jeanne Allard de Saint-Didace.

Saint-Alexis

Samedi dernier a eu lieu le mariage d'Yves Robert, fils de Camille Robert et Georgette Lacoursière à Nathalie Picard, fille de Réal Picard et Pauline Goudreau.

Saint-Ignace

Samedi dernier se sont épousés Bianka Godin, fille de Lorenzo Godin et de Valéda Latour et Patrick Saint-André fils de Clément

Saint-André et Denise Laforest de l'Île Dupas.



Yamachiche

Dimanche dernier, en l'église paroissiale fut baptisée: Tania Kim, fille de Pierre Milot et Lucie Trahan. Parrain et marraine: Denis Trahan et Martine Tourangeau du Cap-de-la-Madeleine, oncle et tante de l'enfant.

Saint-Paulin

Diane, Marie, Catherine, Annabelle, fille de Josée Gendron et d'André Savard de Saint-Paulin a récemment été baptisée.

Charette

Ont été baptisées: Marie, Monica, Roxanne Lacombe, fille de Nathalie Lévesque et de Stéphane Lacombe; Marie, Cindy, Sabrina, fille de Sylvie Marcouiller et de Jocelyn

Gauthier.

Maskinongé

À Maskinongé ont été baptisés récemment: Pierre, Alexandre, David, fils de Normand Bareil et de Johanne Salois. Parrain et marraine: Pierre Salvas et Christiane Salois;

Marie, Johanne, Julie, Audrey, fille de Patrice Bernèche et de Line Dupuis. Parrain et marraine: Claude Rivest et Johanne Dupuis;

Joseph, Mario, Charles-Olivier Marcellin, Jolin fils de Marcellin De Serres et de Pauline Picotte. Parrain et marraine: Mario Lambert et Monique Picotte;

Joseph, Marc, Pierre-Olivier fils de Marcel Bouchet et d'Huguette Pratte. Parrain et marraine: Marc Bastien et Guylaine Pratte;

Marie, Johanne, Chantale, Alexandra, fille de Beni Corbo et Josée Bourassa. Parrain et marraine: Pino Corbo et Chantale Pelletier.

Saint-Barthélemy

Le 18 août, a été baptisée Marie, Riosilda, Denise, Myriam, fille de M. et Mme Joël Cyr (Francine Vautour). Parrain et marraine: M. et Mme Georges Lefrançois (Denise Vautour) de Saint-Barthélemy.



Saint-Edouard

Les activités Optimistes reprendront le 16 septembre avec un déjeuner au restaurant du zoo. Un conférencier invité sera à l'ordre du jour... Le club remercie Nathalie Clément pour son excellent travail au cours de l'été. Elle était à l'emploi du club par le biais du programme Défi du gouvernement fédéral... Merci également aux bénévoles et comman-

Suite à la
page 42



On ne vous laisse pas tomber...

Si vous mourez subitement, tout votre argent est gelé. La Société Saint-Jean-Baptiste de la Mauricie vous offre le SERVICE D'ENTRAIDE. JUSQU'À 5 000\$ peuvent être versés le jour même du décès.

Le SERVICE D'ENTRAIDE: un dépanneur financier à coût minime. (Par exemple, une protection pour un membre âgé de 14 jours à 19 ans ne coûte que 2\$ par mille dollars de protection.)

EN HOMMAGE À LA FAMILLE QUÉBÉCOISE, une protection gratuite de 6 000\$ est offerte à chaque nouveau-né.

Soyons fiers d'être Québécoises et Québécois, souscrivons...

La Société Saint-Jean-Baptiste de la Mauricie

3239, rue Papineau, C.P. 1059, Trois-Rivières, G9A 5K5 Tél.: (819) 375-4881



EN VEDETTE EN VEDETTE EN VEDETTE

Salle à Manger **Clémentine**

311, rue Sainte-Marie Louiseville (arrière de la S.A.Q.)

PRÉSENTE

Les **7** tables d'hôtes

composés de 25 menus différents

incluant: -le potage
-le panier de légumes et trempettes
-les charcuteries à volonté
-les salades à volonté
-le dessert

à partir de **9.95\$** seulement

Table d'hôte des petits 5.75\$

Maintenant ouvert du mardi au dimanche dès 16h30. Ouvert les midis pour réservations de groupes de 20 personnes et plus seulement.

Pour un accueil chaleureux, un décor unique, et un repas gargantuesque je choisis Clémentine

Pour réservations à notre verrière ou à la salle à manger.
Tél.: (819) 228-9800

EN VEDETTE EN VEDETTE EN VEDETTE



«L'OPINION»

Carmen
Brouillette,
notaire.

La Curatelle existe toujours?

Lors de quelques chroniques antérieures, nous avons parlé du fameux mandat que, désormais, une personne lucide peut faire en prévision de son inaptitude ou incapacité future. Ceci permet ainsi d'éviter le système de la curatelle.

Mais, avec la nouvelle loi 145, quel en est-il de la curatelle si une personne devient incapable à gérer ses biens ou sa personne sans avoir fait de mandat alors qu'elle était lucide? Avec cette nouvelle loi, le législateur a de nouveau amélioré le système de la curatelle qui s'appliquera, faute de mandat.

En effet, le législateur a gradué le type d'interventions possibles du curateur en fonction de la gravité des cas; de plus, la personne concernée et sa famille ou proches sont désormais directement impliqués dans l'administration des différents types de protection prévus par

la loi. Ainsi, au lieu du seul type de curatelle imposé dans le passé à l'incapable, la nouvelle loi introduit désormais 3 régimes distincts de protection, soit le conseiller au majeur, la tutelle ou la curatelle proprement dite. Voyons rapidement ces différents régimes.

Lorsqu'une personne majeure et généralement apte à administrer ses biens et à prendre soin d'elle-même a besoin d'être conseillée ou assistée pour poser certains actes relatifs à l'administration de ses biens, le Tribunal (sur requête) nommera alors un conseiller au majeur. Donc c'est le cas d'une personne réputée capable

de gérer ses biens; il se produit un événement ou une situation nouvelle dans laquelle la personne n'est pas en mesure d'avoir un jugement éclairé. Dans un tel cas il y a nomination d'un conseiller au majeur pour régler ce cas particulier.

Deuxième cas: la tutelle. En vertu de cette nouvelle loi, la tutelle est prescrite dans le cas où une personne majeure est partiellement ou temporairement inapte à prendre soin d'elle-même ou de ses biens. Donc, c'est le cas où la personne ne souffre pas d'incapacité permanente: un tuteur (sur requête) lui est alors nommé ou à sa personne ou à ses biens, ou aux deux, jusqu'à ce qu'elle recouvre sa capacité normale.

Le troisième cas, c'est la curatelle proprement dite. Elle est désormais limitée seulement aux cas les plus graves. Donc, il s'agit d'une personne jugée totalement inapte et incapable de s'occuper et de ses biens et de sa personne, et ce, de façon permanente.

La nouvelle loi sur la curatelle rend certainement moins traumatisante l'application du système de protection des personnes inaptes ou incapables.



SAINT-ALEXIS: 50 ans de mariage

Le 17 août dernier, M. et Mme Omer Lambert de Saint-Alexis des Monts célébraient, en compagnie de leurs cinq enfants et sept petits-enfants, leur 50^e anniversaire de mariage. Nous souhaitons au couple jubilaire de nombreuses autres années de bonheur.



"Buffet chaud ou froid" préparé comme à la "MAISON".

Service de Traiteur • Toute occasion

LIVRAISON et service disponible.
Pour information André ou Jean-Denis.

3400, Adam Montréal (514) 526-5301
210, rue Gervais Saint-Édouard (819) 228-5628

COURS DE TAI CHI

(Méditation en mouvement)

POUR ADULTES

à l'École Jean XXIII de Louiseville
le soir: mercredi
de 19 h 30 à 20 h 30

Inscription: du 5 au 19 septembre
Début des cours: le 12 septembre

Information:
Fernande Morin (819) 227-2178

DES GENS PLEINS D'ASSURANCE



Fernand Ferron
228-9970



Luce B. Ferron
228-9970



Normand Ferron
228-5368

Chez Promutuel, nous croyons

que le choix d'un assureur est avant tout une question de confiance. C'est pourquoi nous misons sur des représentants qualifiés et en mesure de bien vous conseiller. Bien appuyés par leur Société mutuelle, ils peuvent vous faire bénéficier de protections de qualité, adaptées à vos besoins, à prix avantageux.

PROMUTUEL, DES GENS PLEINS D'ASSURANCE!



PROMUTUEL
La Mauricienne

401, rue Principale
Saint-Narcisse, Champlain
(Québec) G0X 2Y0
(418) 328-8270 (819) 379-1514

Dans nos par...
Suite de la
page 41

ditaires du tournoi de balle de la fin de semaine des 17-19 août. L'équipe gagnante chez les hommes fut la Tabagie Saint-Laurent alors que chez les femmes les honneurs sont allés aux Panthères de Louiseville.

Saint-Sévère

Samedi le 15 septembre, à la Porte de la Mauricie, le club Optimiste de Saint-Sévère fêtera le 5^e anniversaire de sa fondation. Le responsable de cette activité est Claudelle Lacerte. Les billets sont en vente présentement auprès des membres du club.

70 ANS
ET PLUS...

Saint-Barnabé

Bon anniversaire à M. Alcide Boisvert qui a eu 94 ans.

Saint-Sévère

Mme Juliette Ciaburri a eu 71 ans le 4 septembre.

Louiseville

L'atmosphère était

à la fête le 5 août dernier car c'était l'anniversaire de Marie-Laure Bellemare qui accueille toujours avec joie parents et amis et comme elle le dit souvent: "L'Ami-tié ne vieillit ja-

mais". Nos félicitations.

Lanoraie

Bonne fête à M. Albert Robillard qui aura soixante-quinze ans le 10 septembre. Bonne santé.

LIBÉREZ-VOUS DE LA CIGARETTE

avec Francine B. Marsan



Fondatrice du Centre Anti-tabagisme (1974), auteure du livre "Libérez-vous de la cigarette par la méthode Marsan" et de la cassette "Cesser de fumer, c'est facile".

SOIRÉE DE MOTIVATION ET D'INFORMATION GRATUITE

A 20 h

Le lundi 10 septembre à Louiseville
La Porte de la Mauricie
Salle La Verrière

Venez apprendre comment déprogrammer votre subconscient et cessez de fumer en douceur en une seule séance. Thérapie individuelle sur place le jour suivant. Bienvenue spéciale à tous ses ex-fumeurs. Renseignements: Centre Anti-tabagisme (514) 443-8240

Spectacles

Calendrier culturel

LANAUDIERE

EXPOSITIONS

Auberge Ma Maison, Marie-France, huiles. Inf. 889-2296

L'Antre Jean, Madeleine Nadau Sylvie Masse et Hubert Beaulieu, aquarellistes. Inf. 756-0412

Auberge sur la falaise, exposition permanente: lithographies de Marc-Aurèle Fortin; encre de Jean-Guy Saint-Arneault; aquarelles de Lise Piché; huiles de Jeannine Poirier et de Marielle Mireault. Inf. 883-2269

Galerie Archambault, Exposition de plus de 40 peintres reconnus incluant les oeuvres de Tex Lecor, Normand Hudon, Monique et Gisèle Benoit, Jean-Paul Ladouceur. Inf. 586-2202

Centre d'interprétation multiethnique de Rawdon, jusqu'au 8 octobre, exposition "Une symphonie universelle". Inf. 834-3334

Auberge de la Montagne Coupée, lithographies de Jean-Paul Riopel, Luis Feilo, Jean-Paul Lemieux, huiles de Julien Froment et sculptures de Roland Diné et d'autres artistes lanau-dois. Inf. 886-3891

Chapelle des Cuthbert, jusqu'au 3 septembre, sci'tures de Jean Cyr. Inf. 836-7336

Maison Antoine-Lacombe, du mardi au samedi, spectacle son et lumière. Inf. 755-1113

Bibliothèque Notre-Dame des Prairies: jusqu'au 17 septembre, Sylvie Mastrocola, Johanne Daigle vitrail et céramique. Inf. 759-4524

Cadrimage, aquarelles récentes de Diane Saint-Georges; oeuvres des artistes de la galerie Inf. 759-2333

Galerie Regard, jusqu'au 2 septembre, Luc Bernard Duquette. Inf. 471-4756

Centre d'interprétation multiethnique de Rawdon, jusqu'au 8 octobre, exposition "Une symphonie universelle". Inf. 834-3334

Galerie Ombres et Lumières, Nicole Gélinas, Michel Le Roux Marcel Ravary et plusieurs peintres. Inf. 834-3315

L'inscription au calendrier culturel est gratuite. Expédiez vos communiqués deux semaines à l'avance ou appelez au 753-7444 en demandant Marlène Champagne.

MAURICIE

EXPOSITIONS

Galerie les 3 Canards, 261, Sainte-Anne à Yamachiche, toujours des expositions. Heures d'ouverture, vendredi, de 16h à 21h; samedi, de 13h à 21h; dimanche, de 13h à 17h. Inf. 296-3361

Musée Pierre-Boucher de Trois-Rivières, jusqu'au 4 septembre, exposition "S'ils pouvaient parler".

Jusqu'au 4 septembre, exposition d'oeuvres de Gaston Petit intitulée "Le visage de Bouddha". Ouvert du mardi au dimanche, de 13h30 à 16h30 et de 18h30 à 21h30. Inf. 376-4459

Archéologie, au Musée d'archéologie de l'Université du Québec à Trois-Rivières, préhistoire amérindienne en Mauricie. Ouverture, de 9h à midi, en semaine, et de 13h30 à 17h, les samedis et dimanches.

Gare intermodale (rue Champflour) à Trois-Rivières, en permanence, exposition de divers artistes.

Atelier de l'artiste de Trois-Rivières, exposition des oeuvres récentes de Pierre Labrecque (petits formats). L'atelier est situé rue des Ursulines,

à Trois-Rivières. Ouverture tous les jours de 13h à 17h, et de 19h à 21h, jeudi et vendredi.

Galerie L'Heureux, coin Saint-Jean et Saint-Pierre, dans le vieux Trois-Rivières, exposition des oeuvres récentes des artistes de la galerie. Ouvert du mardi au vendredi, de midi à 17h ainsi que de 19h à 21h le vendredi. Les samedis et dimanches, ouvert de 14h à 17h.

Galerie d'art du Parc, jusqu'au 30 août, exposition de la IV biennale nationale de céramique. La galerie est située au 864, Des Ursulines, à Trois-Rivières. Inf. 374-2355

Galerie Entr'Artistes, 1243, rue Hart, Trois-Rivières, exposition des oeuvres récentes de 14 artistes peintres de la région. Heures d'ouverture, vendredi et samedi, de 14 à 21h, dimanche, de 14h à 17h.

Salle J.A. Thompson

8 septembre, L'Ouest Australien (Grands Explorateurs), à 18h et 20h30. Billets 9\$

19 septembre, Michel Courtemanche (en rappel), à 20h30. Billets 22\$

21 septembre, Folle à lier (théâtre), à 20h30. Billets 20\$.

24 septembre, Concert d'ouverture de l'O.S.T.R., à 20h.

Billets 2\$, 20\$, 12\$. Claire Séguin, à 4 octobre, Marie- 20h30. Billets 20\$

RANCH À RÉJEAN

450, Route 138, Saint-Barthélemy

Orchestre western et populaire tous les vendredis et samedis avec danse sociale.

À venir: *spectacles*

Fan club du Ranch tous les vendredis.

Pour informations:
Le beau Réjean (514) 885-3259

BAR ST-GABRIEL

203, de Lanaudière, Saint-Gabriel (514) 835-2224

DANSE - ORCHESTRE 7 et 8 septembre

LE RETOUR DES TEXANS SUPER GROUPE RÉTRO-POPULAIRE

Bienvenue à tous!

Nouvelles culturelles

par Jean-Guy Pinel

Gilles Archambault, peintre de renom et avantageusement connu à travers le Canada et les États-Unis à titre de peintre animalier sera à la Porte de la Mauricie, section "La Verrière", à Yamachiche, le dimanche 23 septembre à 14h. À cette occasion, une oeuvre sera peinte devant le public. Il y aura rencontre amicale avec l'artiste à la fin de la présentation. Il faut réserver en appelant à (819) 296-3424.

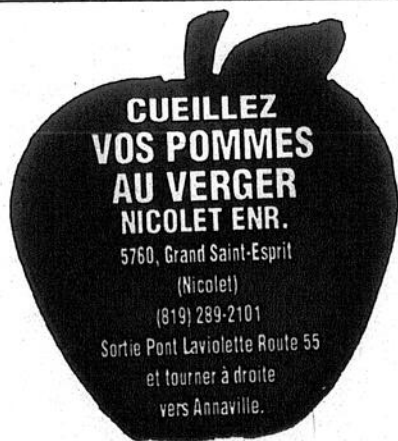
Le Club littéraire de Louiseville inaugure sa saison par un brunch musical et poétique. Des pièces choisies seront interprétées par Françoise Dufour au violon et Guy Brisson à la guitare. Des textes choisis parmi les écrits des membres, en atelier d'écriture, ajouteront de l'ambiance et agrémenteront la qualité d'une musique remarquable. Vous avez rendez-vous le dimanche, 16 septembre, à 10h30 au restaurant La Porte de la Mauricie. Pour plus de renseignement on peut communiquer

avec Yvette (819) 228-5281 ou Jacqueline 227-4863.

Une deuxième année de vie débute pour l'Artpaix-Je, mouvement culturel et artistique, qui invite la population de Saint-Paulin et des environs à une soirée d'information qui a lieu ce soir, 5 septembre, à 19h30, au C.L.S.C. Valentine Lupien, rue Lafleche à Saint-Paulin.

Les disciplines qui ont fait la bonne réputation de l'Artpaix-Je tels la guitare, le piano, la flûte, l'art dramatique, l'éveil musical et la chorale sont tous de retour sans exception pour une autre année harmonieuse. De plus, pour la joie des petits et des grands, un volet de peinture vient se greffer au tableau pour un meilleur service artistique.

L'Artpaix-Je étant synonyme de qualité a donc la chance d'avoir comme professeur de peinture Mme Micheline Brosseau, peintre de renommée de la région. Elle a fermé sa boutique "Au coin des Arts" pour se joindre à l'équipe de l'Artpaix-Je. Elle invite tous ses anciens étudiants à poursuivre leurs cours à Saint-Paulin.



Plus de 4 000 pommiers.
Balade, tables de pique-nique dans un magnifique décor automnal.

Attention spéciale aux groupes scolaires ou autres.

LE RANCH À MARTIAL

DANSE SOCIALE A TOUS LES WEEK-END AVEC L'ORCHESTRE DU RANCH

SYLVIE CARON (de Lanoraie)

EN SPECTACLE LE 29 SEPTEMBRE

(819) 296-2133
233, Saint-Anne Ouest
YAMACHICHE

BAR L'ASSOCIÉ ENR.

11, Ste-Marie Maskinongé
(819) 227-2367

Tous les samedis soirs
danse avec: Master Volume
Samedi 15 septembre 1990
Artiste invité: TONY FRANCIS
2 spectacles

A SURVEILLER:
Tournoi de fer: 9 septembre
Inscription dès maintenant.
Bienvenue à tous!

21, route du Nord
Maskinongé
(sortie 155 de l'autoroute 40)
(819) 227-4567



A COMPTER DU 14 SEPTEMBRE
le Groupe "MINUIT" tous les vendredis,
samedis et DIMANCHES

VENDREDI 14 SEPTEMBRE
CONCOURS "CALL"
DE CANARDS ET DE L'ORIGINAL

SAMEDI 15 SEPTEMBRE
Le comité du Festival de la Galette sera au
NID D'AIGLE. Animation et artistes invités

DIMANCHE 16 SEPTEMBRE
Tournoi de tir aux pigeons d'argile

VENDREDI 21 SEPTEMBRE
PARADE DE MODE À 21H00

SAMEDI 22 SEPTEMBRE
PARTY RÉTRO

SAMEDI 29 SEPTEMBRE
PARTY DE LA FERMETURE DE LA MARINA

En octobre... tous les dimanches
CONCOURS FOLKLORIQUE

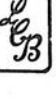
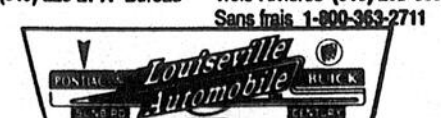
Information: (819) 227-4567

Achetez chez-nous d'abord!

Un
VOYAGE
pour 2 personnes
à Paris Côte D'Azur
une valeur de
5 000 \$

52 BONS
D'ACHATS
DE **100 \$**

Voir les règlements disponibles chez les marchands participants.

RESTAURANT chez PAULETTE 113, boulevard Est, Maskinongé (819) 227-2489	MPT Caron & Gagnon Ltée 171, avenue Dalcourt, Louiseville (819) 228-2753 / 228-2754	 (819) 227-4903 IDA NOUVEAUTÉS ENR. 19, rue Saint Laurent, Louiseville	COIFFURE Marie-Claude Michaud, propriétaire Griffiti 228-9992 740, Grande-Carrière, Louiseville
UNIPRIX PHARMACIENS <i>Lise Plourde & Eric Bergeron</i> Livraison gratuite (819) 228-5581 290, Av. Saint-Laurent, Louiseville	Vente Location domestique et industrielle Centre de couture Réparations de toutes marques www.marvaisais.com 51 Saint-Aime, Louiseville Tel. (819) 228-4404	SALON DE BEAUTÉ DE SERRES Hélène - Johanne: Faciel pour hommes et femmes. Cours de maquillage pour débutant - Manucure - Épilation à la cire chaude. Cordon Massage esthétique - Épilation - Traitement (peut-être) à la cire chaude. 191, av. Saint-Laurent, Louiseville (819) 228-5763	TÉL.: (819) 228-9135 CENTRE DES VIANDES LOUISEVILLE INC. BOUCHERIE - COUPE FRANÇAISE FRUITS DE MER LOUISEVILLE, QUE 320 BOUL. ST-LAURENT EST
Tél.: (819) 228-8691 Les Meubles Bel-Art Enr. 626, Dalcourt, Louiseville (Québec) J5V 2L6 Achetez directement du manufacturier Alain Lefebvre, propriétaire Céline Bédard, propriétaire	CONFECTION Jeannine Décoration Rideaux - Couvre-lits - Stores verticaux & horizontaux Accessoires de salle de bain Mesures & installations gratuites 254, Saint-Laurent Louiseville, QC J5V 1J9 Jeannine Benjamen, prop. (819) 228-3063	 AUBERGE MARINA RESTAURANT 21, Route du Nord MASKINONGÉ (819) 227-4567 Props: "Artis" et Rose-Jeanne	Chaussures GÉLINAS POP 240, Avenue Saint-Laurent Louiseville (819) 228-4449
 Lingerie Claire Bélanger enr. UNIFORMES DE TOUS GENRES VÊTEMENTS DE BASE, DE NUIT, DE DÉTENTE 369, Saint-Laurent, Louiseville	LE MEUBLEUR Toujours à mon goût, toujours à mon prix! P. DESAULNIERS 36, rue Principale, Saint-Sévère (819) 254-2149 ou 296-3377	Bijouterie Giguère Inc. 223, av. Saint-Laurent, Louiseville (819) 228-4187	(819) 268-5353 J.D. HAMELIN ET FILS Épicerie - Peinture - Ferronnerie - Plomberie Matériaux de construction Centre de validation Loto-Québec 3800, Notre-Dame, Saint-Édouard
(819) 228-3958 Les Tissus Sylvie enr. Sylvie Benoit Branchaud, prop. Fermé le lundi 544, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville	Vanijo enr. Chaussure Pop Chaussure féminine Vêtement de travail Papeterie 2780, rue Lafleche, Saint-Paulin (819) 268-2017	 LES FOURRURES MADELINE BELANGER INC. 242, av. Pie XII, Louiseville, (819) 228-9919	 IMPRIMERIE GIGUÈRE LTÉE 181, rue Saint-Charles, Louiseville (819) 228-3595
CLUB - T.S.L. - VIDÉO ENR. T.S.L. NETTOYEUR ENR. SERVICE RAPIDE DE NETTOYAGE À SEC ET PRESSAGE 131, rue Saint-Aimé, Louiseville A votre service depuis 1940 (819) 228-4477	(819) 228-4774 Télécopieur: (819) 228-8218 O'Fon & Musique Vente: Disques - Cassettes - Disques Compact - Aiguilles Accessoires de tables tournantes - Location de lecteur au laser 351, av. Saint-Laurent, Louiseville	(819) 228-5040 Télécopieur: (819) 228-8303 Papeterie Librairie Jouets éducatifs Arts plastiques <i>Boutiquette St-Laurent Enr.</i> 245, av. Saint-Laurent, Louiseville Réjean Quessy, prés.	 JEAN-PAUL GOUDREAU, gérant ARTICLES DE SPORT GROS ET DÉTAIL 80, rue Saint-Olivier, Saint-Alexis-des-Monts (819) 265-2031
Louis et Robert, props (819) 265-3499 ELIOS PIZZERIA Salle à manger - Licence complète 600, route 349 Saint-Alexis-des-Monts	France Labonté, prop Boutique Coppélia Enr. Vêtements pour enfants Choix d'importations et des meilleures marques canadiennes. 180, av. Saint-Laurent, Louiseville, (819) 228-9785	PEOPLES LES GENS FONT CONFIDANCE AU SERVICE DES PEOPLES DE TOUT POUR TOUTE LA FAMILLE!	Salle à Manger Élémentine Vos hôtes: Lise Trudel Sylvain Paquette OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE À COMPTER DE 16 H 30 Dîner d'affaires à partir de 4,50 \$ Nouveau Menu Menu à la carte - Table d'hôtes
 LA PORTE DE LA MAURICIE Sortie 174, autoroute 40 YAMACHICHE (819) 228-9434 (819) 228-2711 Bureau Trois-Rivières (819) 296-3383 Sans frais 1-800-363-2711	BOUTIQUE BRONZAGE Pollo 2 tables Turbo 2 tables 28 tubes 1 Facial haute pression 710, Sainte-Anne, Yamachiche (819) 296-3082	O BONSOINS 194, av. Saint-Laurent Louiseville (819) 228-5501 Ouvert 7 jours/semaine	BIJOUTERIE DENIS BELLEMAIRE ENR. VENTE ET RÉPARATION 345, av. Sainte-Marie Louiseville (819) 228-4172
 Louisville Automobile 871, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville	RESTAURANT BROCHETTERIE METAXA Spécialités italiennes Fruits de mer, Rôtisserie 245, av. Saint-Laurent, Louiseville Tél. 228-5575, 228-5576	BOUTIQUE COLLECTION JERLESS COUVRE-PLANCHER LÉON LACERTE Inc. Vente et installation de Tapis - Tuiles - Préfabr. Céramiques - Tapisserie - Stores Veriflex 683, rue Sainte-Anne, Yamachiche (819) 296-3161	AUX PRIX DU MANUFACTURIER LES VÊTEMENTS DE CUIR DE LA RIVIERE-DU-LOUP 267, rue Notre-Dame Nord, Louiseville (Anciens locaux de Brissette Transport) (819) 228-8409

Les petites annonces

(819) 228-5532

(514) 836-6210

(514) 835-1212

INDEX DES RUBRIQUES

À VENDRE

- 100 Ameublement
- 105 Antiquités
- 110 Articles ménagers
- 115 Articles de sport motorisés
- 120 Articles de sport
- 125 Machinerie agricole
- 130 Pièces agricoles
- 135 Animaux
- 140 Outillage
- 145 Divers
- 150 Nourriture
- 155 Instruments de musique
- 160 Vêtements
- 165 Matériaux de construction
- 170 Bois de chauffage
- 175 A vendre ou à échanger
- 180 Articles de bébés

PROPRIÉTÉS

- 200 De campagne
- 205 A revenus
- 210 Unifamiliales
- 215 Divers
- 220 Commerces
- 225 Maisons mobiles
- 230 Fermes - Terres
- 235 Terrains
- 240 Chalets

VÉHICULES

- 300 Automobiles
- 325 Camions
- 330 Pièces d'autos-camions

À LOUER

- 410 Chambres
- 415 Logements 1 à 4
- 420 Logements 5 et plus
- 425 Autos
- 430 Maisons
- 435 Bureaux - Locaux
- 440 Chalets
- 445 Maisons mobiles
- 450 Divers

SERVICES

- 500 On demande personnes
- 505 On demande divers
- 510 Divers
- 515 Recherche divers
- 520 Garderie
- 525 Offres et demande
- 530 Cours - Enseignement
- 530 Occasion d'affaires

PRIÈRES

- 800 Au Saint-Esprit
- 810 Autres

VENDONS et achetons des meubles usagés. S'adresser à Le Foyer du Meuble Usagé, 1211, boul. St-Laurent Ouest, Louiseville, tél.: (819) 228-4550 098629

ARTICLES MÉNAGERS

110 À VENDRE

VENTE et achat. Laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur usagés ou reconditionnés, très bonne garantie. Hervé Dupuis Service, 104, Notre-Dame, Saint-Alexis-des-Monts. Tél.: (819) 265-3367. 042754

2 POÊLES électriques, 1 sur le "220", 24 pouces, 200\$ et l'autre sur le "110", 24 pouces, 100\$, presque neufs. Tél.: (819) 268-5531. 103919

ENSEMBLE poêle et frigidaire, couleur gold, très propres, prix: 600\$. Lave-vaisselle portatif, couleur beige, 1 an d'usage, prix: 500\$. Tél.: (514) 885-3244 103797

LAVE-VAISSELLE Maytag, 1 an d'usage, couleur amande. Tél.: (819) 228-3086 (Sylvie) ou 227-2925 (Josée). 104098

ARTICLES DE SPORT-MOTORIZÉS

115 À VENDRE

ACHETERAIS 3 roues et 4 roues, motoneiges en marche ou défectueuses. Tél.: (819) 228-3735. 092899

MOTONEIGE Yamaha Ovation 90, comme neuve, garantie 100%, vente cause maladie. Tél.: (514) 836-6306. 103657

MACHINERIES AGRICOLES

125 À VENDRE

ACHETERAIS tracteurs en marche ou défectueux. Tél.: (819) 228-3735. 092900

FOURRAGERE New Holland no 717 avec nez à mats 1 rang, en bon état, prix à discuter. Tél.: (514) 885-3359 104061

PIÈCES AGRICOLES

130 À VENDRE

TRACTEUR Universal avec souffluse à neige, chaînes

sur roues. Tél.: (819) 268-5783 103816

ANIMAUX

135 À VENDRE

ACHETERAIS chevaux de toutes sortes, poneys, chevaux pour l'abattoir. Aussi selles et voitures. Tél.: (819) 372-0079. 103067

CHIEN de chasse femelle, dressée pour perdrix et bécasses, de race Épagneul français. Chiots aussi disponibles. Tél.: (514) 835-7547 103794

CHIOTS Chitzow, pure race, non enregistrés, vaccinés et déverrés, 250\$ chaque. Tél.: (514) 836-7217. 103916



Pour une meilleure santé!
Téléphonez
Pour urgence ou rendez-vous
(819) 228-3005
Rés.: (819) 296-2210

Dr. Guylaine Lessard, D.C.
CHIROPRACTICIENNE
343, avenue St-Laurent, Louiseville

LES PETITES ANNONCES À PETITS PRIX

Utilisez ce coupon pour toute commande de petites annonces ou passez à nos bureaux. Toutes les annonces sont maintenant...

PAYABLES D'AVANCE

3.75\$ la parution pour 20 mots et 15c du mot additionnel.
20% d'escompte pour les semaines subséquentes (3\$).

La date limite pour faire paraître une annonce classée est le lundi à 11h00 précédant la prochaine édition.
SAUF pour le bureau de Saint-Gabriel, le samedi à 18h00

ERREUR: La responsabilité de notre journal est limitée à la valeur de l'annonce et toute erreur doit nous être signalée avant la seconde parution, sinon nous ne saurions accorder une nouvelle parution.

Indiquez dans quelle rubrique vous désirez que votre annonce soit publiée.

INSCRIVEZ VOTRE ANNONCE ICI:

VOTRE NOM:

ADRESSE:

VILLE:

TÉLÉPHONE:

VOTRE PAIEMENT TOTAL INCLUS ☐ Nombre de parutions demandées ☐

Postez à:
50, rue Saint-Almé, Louiseville, J5V 2Y7
290, rue Laforest, Berthierville, J0K 1A0
33, rue Beausoleil, Saint-Gabriel-de-Brandon, J0K 2N0.

AUTRE SERVICE:
Pour acquitter vos petites annonces au moyen des cartes Visa ou Master Card vous n'avez qu'à donner votre numéro de carte en téléphonant à nos bureaux



AMEUBLEMENT 100 À VENDRE

2 MOBILIERS de cuisine, 1 en mélamine, blanc, 5 morceaux, 1 autre usagé, 1 congélateur. Tél.: (819) 227-2663 après 16 heures. 104102

LIT D'EAU queen, tout neuf, en très bon état. Tél.: (819) 265-2392. 104036

MEUBLES, salon de coiffure, 10 morceaux, rose et blanc, très propres, laisserais à 1,500\$. Berthier, tél.: (514) 836-6186 103160

MOBILIER de salon comprenant causeuse, fauteuil, table et appui-pieds, le tout en excellente condition. Tél. le soir: (819) 228-5770 103383

MOBILIER de salon comprenant divan, fauteuil et tabouret, de style contemporain. Le tout très propre. Tél. après 17h30: (819) 228-4664. Raison: changement de mobilier. 098752

MOBILIER de cuisine avec 8 chaises et un vaisselier de coin, style colonial. Très propre. Aussi 2 chaises à roues sur billes. S'adresser au (819) 227-2013. 103384

SET de chambre avec lit de 54 po., 3 bureaux et accessoires, prix réduit. Tél.: (819) 264-2078. 104076

AUDIOPROTHÉSISTE

AIDE AUDITIVE

GÉRARD LESSARD, AUDIOPROTHÉSISTE
PROTHÈSES AUDITIVES
pour mieux entendre, sur prescription.
Examens audioprothétiques.
au 220, av. Saint-Laurent, Louiseville
Pour plus d'informations et rendez-vous:
(819) 228-3800
Bureau tous les mercredis 10h00

ANTENNE-ARBRE-SERVICE

N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD POUR VOS ARBRES!
Larouche
Sorel Nicolet
SERVICE D'ARBRES
TAILLAGE • ABATAGE
ÉCHOUETTEUSE DE BRANCHES
COUPE-SÈCHES
Berthierville - Louiseville - Trois-Rivières
LOUISEVILLE: (819) 228-3355 BERTHERVILLE: (514) 836-2752

APPAREILS MÉNAGERS

LESAGE ET VIAU SERVICE Enr.

2 techniciens à votre service
VENTE ET RÉPARATION

- Réfrigérateurs
 - Congélateurs
 - Air climatisé
 - Laveuses, sècheuses
 - Cuisinières
 - Lave-vaisselle
- 135, rue Baril, Louiseville
(819) 228-5790 **Whirlpool**

ARPENTEURS

Lahaie et Petit
Arpenteurs-géomètres
Denis Lahaie, B.Sc. Arp. Ag.
André Petit, B.Sc. Arp. Ag.

200, ave Sainte-Marie
Louiseville, QC J5V 1E9
(819) 228-3608
228-8355

AVOCATS

avocats

Dubeau
Perreault
et
Mélançon

(819) 228-5529
(819) 228-3949

21, rue St-Marc
Louiseville

RAPE de bois mou en vrac ou soufflée pour poutilliers ou bâtiments, grande réserve en entrepôt. Tél.: (514) 835-4359 103671

ASPHALTE

Noël ASPHALTE & Fils Enr.

YAMACHICHE

Résidentiel • Commercial • Industriel

Estimation gratuite

796, Rivière-du-Loup
Yamachiche, QC
G0X 3L0



ANDRÉ NOËL, Prop. (819) 296-3720

AGENT D'IMMEUBLES

Bourse Immobilière
I.S.I. INC COURTIER

ACHAT - VENTE - LOCATION - RESIDENTIEL - COMMERCIAL



POUR VENDRE
OU ACHETER
UNE PROPRIÉTÉ...
CONTACTEZ
PIERRE CASAUBON
AGENT IMMOBILIER
Rés.: (819) 228-9859

AVOCATS

Me Paul Yanakis



AVOCAT

600, de Frontenac,
Berthierville
(514) 836-3717

Télécopieur: (514) 836-1177



ME FRANÇOIS RIOUX

-avocat-

40-A, FUSEY,
Cap-de-la-Madelaine
G8T 2T5
Tél: (819) 374-5666

200, Ste-Marie,
Louiseville
J5V 1E9
Tél: (819) 228-9128



Me Isabelle St-Yves

Notaire & Conseillère Juridique

Bur.: (819) 228-8356 Rés.: (819) 228-9814
(514) 759-1355

677 rue Principale, Saint-Léon
(Québec) J0K 2W0

COMPTABLES AGRÉÉS



JEAN-GUY PLOURDE, C.A.
COMPTABLE AGRÉÉ

415, rue Sainte-Marie
Louiseville

(819) 228-2021 / 296-2459

TAURES et génisses Holstein P.S. à vendre en tout temps. Spécial: Monilet Bobine \$1800, vèlera fin septembre. La Ferme Julibel, 180, Pied-de-la-Côte, Maskinongé (819) 227-4791. 104097

OUTILLAGE

140

À VENDRE

MACHINE à bois industrielle comprenant: scie à ruban 20 po., sableuse ballon de marque Progress, sableuse à courroies 4 pl., 1 lift manuel 2

<<L'entreprise, le dynamisme d'une société>>



Louis Baril

Comptable agréé

Francine Turcotte, c.a.

38, Grande Carrière, Louiseville

(819) 228-5510

Deschesnes
Laterreur
Mailhot

Alain Deschesnes, C.A.

Daniel Laterreur, C.A.

Gilbert Mailhot, C.A.

COMPTABLES AGRÉÉS

3675, Chanoine Moreau #102
Trois-Rivières (Québec)
G8Y 5M6
(819) 378-4554

Télécopieur: (819) 372-5579



MICHELE CHARTIER C.M.A.
comptable agréée

*Déclarations d'impôt * Tenue de livres
*Planification fiscale * TPS, Etc.

1051, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville
(819) 228-2791

COMPTABLES

Général
licenciés



Bur.: (819) 228-5141
Rés.: (819) 228-3553

Michel Bertrand, C.A.A., C.G.A.

Comptable Général Licencié

21, rue Saint-Marc, Louiseville

CONSTRUCTION

RAMPES ET ESCALIERS

ALAIN THIBODEAU
Saint-Édouard (819) 228-3766
Vente et installation

RAMPES INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES
PLANCHERS DE BOIS FRANC
ESTIMATION GRATUITE

A VENDRE

BÂTISSE D'ACIER
160' x 60', usagée.
Bon prix!

Information:
1-800-363-2414

tonnes, 1 rotoculteur M-T-D, 5 forces. Tél.: (819) 228-3270. 103647

SCIE radiale Craftman, 10 pouces, comme neuve, avec plusieurs accessoires, prix: 700\$. Tél. le jour: (819) 228-2797, soir: 228-2693 103513

DIVERS

145

À VENDRE

1 TELEX Télémode 1000 S, année 1986. S'adresser à Imprimerie Gagné Ltée, tél.: (819) 228-2766 et demandez Gaston. 078532

6 CHASSIS, style américain, grandeur régulière + 2 portes. Tél.: (819) 228-2274 103772

ATELIER R. Vallée, overlock et simple à louer, avec option d'achat. Dépositaire Brother, Siruba, Kingtex, Conseq, Pfaff. Tél.: (819) 373-3001. 086784

BOIS de grange, poutres de 6 à 10 pouces x 8' à 36' de long. Environ une centaine de poutres. Demandes Réjean, tél.: (514) 885-3979 ou 377-4857 103379

CAISSE enregistreuse de marque Tec, modèle MA-205 de Digitec à Trois-Rivières, non compatible TPS. Tél.: (819) 228-4501 102303

CAISSE enregistreuse TEC MA216, presque neuve. Tél.: (819) 228-4860 103974

DEUX réservoirs à essence 5 gallons chaque pour moteur hors-bord Mercury, 35\$ chaque. Télévision couleur 20 po. Electrohome, 75\$. Plancher à repasser, 15\$. Tél.: (514) 836-6631. 103951

ENTREPOSIT des Encans chez Ti-Jean ouvert tous les jours. Brik-A-brack les samedis et dimanches. Vendons meubles usagés, poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, articles pour bébé, antiquités beaucoup de menus articles, etc. Encan chez Ti-Jean, 2251, Rg des Pins Rouges, St-Alexis-des-Monts, tél.: (819) 265-3144. 097953

EVAPORATEUR St-Augustin, 400 à 800 entailles, 2 pannes à pli, 2 plats, très propre. S'adresser à l'heure des repas à (819) 228-3721. 103744

FUSIL de chasse calibre 12 Browning, semi-automatique, 5 coups. Chaloupe 14 pieds, fibre de verre, avec moteur Evenrude, 25 forces. Peut être vendu séparément. Tél.: (514) 836-2222. 103970

GARAGE en tôle galvanisée, 16 x 16, avec l'arrière, demande 1,500\$ négociable. Tél.: (514) 836-2139 103780

GOLF souliers pour dames, blanc, Dexter '89, portés seulement 2 fois, très bon prix. Tél.: (819) 228-4625. 103202

LINGE de bébé fille de 0 à 18 mois, lots de camisoles, pyjamas, robes, ensembles + accessoires de bébé. Linge de maternité âge 5 ans, le tout très propre. Tél.: (819) 228-9745 103929

MIXEUR à ciment, 1/3 de poche, fonctionne au P.T.O., 125\$. S'adresser à l'heure des repas au (819) 228-3721. 103745

MOTEUR 12 forces West-Bend hors-bord, en bonne condition avec un réservoir et beaucoup de morceaux, 325\$ ferme. Une antenne 10 mètres pour radio amateur, en bonne condition. 2 bicyclettes 3 vitesses, 24 pouces. Tél.: (514) 836-2044. 103781

MOTEURS Johnson, un de 4 HP et l'autre de 6 HP, 681, Notre-Dame Nord, Louiseville, après 19h00. 103982

NOS POELES Napoléon et Campagnard sont présentement en rabais. Epargnez jusqu'à 300\$ sur certains modèles. Passez nous voir à la quincaillerie Paul Lacourse à Maskinongé (819) 227-4555. 100553

NOS ABRIS Tempo vous sont présentement offerts en spécial. Profitez d'un rabais de 100\$ sur toutes nos grandes. Quinc. Paul Lacourse & Fils Inc., 97, St-Laurent, Maskinongé, tél.: (819) 227-4555 103743

NOUVEAU à Lavaltrie: Marché aux puces extérieur du 1er mai au 31 décembre, samedi et dimanche. Espace à louer. Pour tous genres de marchandises. Premiers arrivés, premiers servis. Inf.: (514) 887-2005 099907

ORDINATEUR couleur 2-24K Tandy Coco 2 avec livre d'instructions et magnétocassette d'ordinateur CCR-81 - 26-1208A. Tél.: (819) 228-4664 après 18h00. 099838

PHARMACIE miroir ovale 30\$. Table TV sur roulettes, 18\$. Portes intérieures, 30 pouces incluant poignées, 18\$. Plinthe électrique, 26 pouces, 10\$. Tél.: (819) 228-4705. 103972

STORES verticaux couvre-lits, rideaux, toiles. Rabais jusqu'à 70%. Spécialiste 25 ans d'expérience en décoration.

À VENDRE

A Hérouxville, comté de Champlain, ferme porcine d'environ 140 acres avec 2 porcheries d'engraissement de 36' x 324' et 36' x 300' et deux bonnes maisons style bungalow.

Les offres d'achat sur formulaires officiels doivent être reçues au plus tard le 10 septembre 1990.

Communiquez avec:
Léonide Boudreau
5365, boul. Jean XXIII, suite 210,
Trois-Rivières Ouest (Québec)
G8Z 4A6
Tél.: (819) 374-2418



Société du crédit
agricole
Canada

Farm Credit
Corporation
Canada

Service à domicile gratuit. Service après vente impeccable. Commercial et résidentiel. Draperies de la Mauricie, 188, rue Principale, Saint-Boniface, tél.: (819) 535-2715. 093004

STORES MONIC, verticaux, horizontaux, couvre-lits, rideaux dentelle à des prix imbattables, estimation gratuite à domicile. Tél.: (819) 228-9303 ou (819) 378-1549. 099880

SYSTEME de chauffage à air chaud, 123,000 BTU et bi-énergie, avec gros humidificateur, le tout 350\$. Tél.: (819) 228-2866 103378

TELEVISEUR couleur à vendre 100\$. S'adresser à M.D.S. Electronique, tél.: (819) 227-2462 104098

TELESCOPE réflecteur "Tasco" pour astronome 450X. Distance focale: 900 mm. Diamètre: 4 1/2". Prix demandé: 450\$. Tél. après 6h le soir: (819) 227-2654 103401

WINCH (treuil) pour PTO de tracteur. Très bonne condition. Idéal pour travail en forêt. Tél.: (514) 835-1257 104083

SECHEUSE Maytag: 200\$. Cuisinière Westinghouse, four autonettoyant: 200\$. Matelas et sommier 39 po. avec base. Le tout très propre et en bonne condition. Tél. après 6 h p.m.: (819) 228-9525 103451

NOURRITURE

150

À VENDRE

PATATES à vendre, blanches ou rouges et papates Jumbo pour frites. S'adresser à Gérard Bergeron, St-Léon, tél.: (819) 228-3938 098388

VÊTEMENTS

160

À VENDRE

ROBE de mariée collection 1990, dos ouvert et perle, boucle et traîne travaillée, crinoline et bandeau-tulle, grandeur: 15 ans. Aussi robe de demoiselle d'honneur 13-14 ans. Michelle: (514) 836-1110 103789

BOIS DE CHAUFFAGE

170

À VENDRE

BOIS de foyer reconnu de 1ère qualité, sec (bois de montagne). Tél. à St-Barthélemy (514) 885-3248. 103855

BOIS de chauffage en longueur, facile d'accès, prix: 10\$ la corde, à Ste-Angele. Tél.: (819) 268-5409 104074

PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

200

À VENDRE

A MASKINONGE 8 1/2 pièces, briques et stucco, grand terrain avec garage, coin de rue au centre du village, prix à discuter. Tél.: (819) 227-4954 ou 227-4628. 103377

PROPRIÉTÉS À REVENUS

205

À VENDRE

MASKINONGE bricoleur sur, 4 côtés, 3 c. à c., salon, cuisine, s. de bain, terrain 120 x 100, sous-sol fini avec foyer 3 1/2 lous meublé chauffé, éclairé, 57 000\$. Faites une offre. Tél.: (819) 227-2265 ou 227-4904. 103648

ST-ALEXIS des Monts: maison 2 logements située au 598-600, St-Joseph. Tél.: (819) 265-3193 et demandez Gaétanne. 103628

PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES 210 À VENDRE

A BERTHIER split-level, 6 1/2 pièces, 4 c. à c., salle de lavage, construction 1976, rénovation récemment, payagée, cabanon 12 x 12 pieds, terrain 12 300 p.c., taxes basses, 79 000\$. Tél.: (514) 836-7989. 103634

AU LAC Diane, à Ste-Ange-de-Prémont, maison canadienne, face au lac, 4 façades en pierres des champs, 5 pièces, sous-sol semi-fini, terrain 17 000 p.c., taxes basses, 79 000\$. Tél.: (819) 268-2244 après 6 h. 103632

BERTHIER, maison canadienne de 32 x 25', située au 10, Lavallée, 2 étages, 3 chambres, foyer, cabanon, chambre froide, 94 000\$. Tél.: (514) 836-4313. 103601

BERTHIERVILLE, maison 32 x 40 pieds, 10 1/2 pièces, 2 étages, 3 chambres, garage, remise, piscine, située au 230, Place Ducharme, 89 000\$. Tél.: (514) 836-6478. 103601

BERTHIER: Magnifique propriété située à 15 min. centre-ville Berthier, 3 ch.c., armoires chêne, terrain paysager. Faut voir! Mme Bourgeault. La Mai-

son S.V.P. Courtier, tél. (514) 759-8028. 103624

CENTRE du village de St-Barthélemy, maison 30 x 40 avec garage porte double, terrain 90 x 100. Tél. de 5 h à 7 h p.m.: (514) 885-3794. 104059

LOUISEVILLE, maison 30' x 66', 11 pièces, sous-sol fini, abri d'auto, située au 1151, boul. Ouest, en bordure de la route 138, avec très grand terrain commercial, peut être vendu séparément. Tél.: (819) 228-3094. 102497

MAISON 6 1/2 pièces, porte patio, cour asphaltée, 2 garages, boutique pour bricoleur, cheminée briques, grand terrain. Tél.: (819) 227-2335. 104103

MAISON neuve à vendre, avec cuisine et comptoir-lunch, salon et 2 chambres, située à 5 minutes du centre ville Berthier, taxes: 400\$ par année et beau grand terrain 70 x 110, prix: 66 700\$. Tél.: (514) 586-3914. 096279

MAISON à vendre, située à 281, av. du Parc, Louiseville, sous-sol loué, meublé, incluant laveuse et sècheuse payantes, revenu de 535\$ par mois. S'adresser à 401, 7e rue, Louiseville. Tél.: (819) 228-4877. 099768

ST-JUSTIN, maison de 30 x 45 pieds, 2 étages, toit cathédrale, garage, extérieur fini en pierres des champs. Tél.: (819) 227-2642. 096725

ST-SEVERE, 44, rue Principale, village, 1 1/2 étage, chauffage électrique, près de Yamachiche, prix révisé. Tél.: (819) 374-5118. 102942

YAMACHICHE maison, 4 1/2, situé secteur résidentiel, construction récente, moderne. Tél.: (819) 296-3469. 101645

PROPRIÉTÉS DIVERS 215 À VENDRE

CAUSE maladie. Usine de composante de meubles et d'escaliers. André Breton: (819) 379-3214 code 8038, Re/Max de Francheville, courtier. 103154

COMMERCES 220 À VENDRE

BERTHIER: Immeuble commercial comportant un logement résidentiel 6 1/2 pces, un local pour buanderie et 5 locaux (professionnels), très bien situé et rénové. Faut vendre! Mme Bourgeault, La Maison S.V.P. Courtier, tél.: (514) 753-9928. 103922

MARCHE d'alimentation à vendre à St-Jean-de-Matha. Tél.: (514) 886-3811 ou 886-5282. S'adresser à M. André Leblanc. 104093

SALON de coiffure hommes, fonds de commerce, local bien situé, bonne clientèle très moderne. Faut voir! Cause: maternité. Tél. après 6 h p.m.: (514) 835-7994. 103317

MAISONS MOBILES-ROULOTTES 225 À VENDRE

FIFTH Wheel Prowler 27.5 p. 1988, auvent, antenne TV, très propre, 15 500\$. St-Alexis (819) 265-2818. 103568

MAISON MOBILE Bendix, 14 x 68, avec terrain, très propre, intérieur entièrement rénové, grand patio de 10 x 16 couvert, grande remise isolée, située près de l'hôpital. Tél.: (819) 228-2975 après 5 h. 103505

MAISON MOBILE Bendix, 14 x 68, rénovation, semi-meublée, foyer, porte patio, pour être déménagée. Tél. le jour: (819) 296-3791, le soir: 296-2123. 102911

MAISON MOBILE rénovation, 60 x 14, en clabard de vinyle, une rallonge arrière 12 x 14, pour être déménagée. Tél. le jour: (514) 836-3787, demandez Mme Gravel, le soir: 836-1341. 103528

MAISON-MOBILE 1982, 14 x 70 pieds, Broome de Luxe Richelieu, pour déménager en juin 1991, avec remise et autres extras. Tél.: (819) 228-3102. 103926

PROWLER 1988, 26 pieds, TV, très propre, avec haut, barrière de toron, anti-swing, 6 800\$. Tél.: (514) 753-7899. 103915

ROULOTTE 29R, modèle 1986, Prowler, toute équipée, meublée, auvent 24 pi., antenne TV télescopique. Tél.: (819) 296-3939 ou 296-3242, Yamachiche. 099052

ROULOTTE 1978 Golden Falcon, 17.5 pieds, au camping du Vieux Moulin à St-Barthélemy, terrain 23. Tél.: (514) 836-4620 ou 836-6115. 103632

ST-LEON: 19 000\$. Maison mobile 4 1/2 pièces + garage et remise, terrain 3 550 pi. ca., bien située. Bourse Immobilière Courtier, Pierre Casaubon, tél.: (819) 228-9859. 104030

FERMES-TERRES 230 À VENDRE

MASKINONGE, ferme 5 1/2 arpents, bornée par rivière, eau courante, taxes basses, bâtiments, maison rénovée moderne, à l'ancienne. Tél.: (819) 227-3243. 103363

PETITE terre à bois et chalet, terrain propice à la chasse, accessible à l'année, 2 arpents x 4 arpents, zonés non agricole. Tél.: (819) 268-5450. 102519

TERRE à bois, territoire de chasse. Aussi camp de chasse. Tél.: (819) 268-5254. 103815

TERRAINS 235 À VENDRE

LOUISEVILLE: Plusieurs terrains pour unifamiliale, ou à logements multiples. Bourse Immobilière Courtier, Pierre Casaubon, tél.: (819) 228-9859. 104033

SITUÉ à Louiseville, terrain de 8290.04 p.c., dans un quartier résidentiel, coin des rues Lesage et Manereuil. Tél.: (819) 228-4382 le jour et 228-5774 le soir et demandez Lise. 103814

ST-BARTHELEMY, 205 x 550, boisé, asphalte, électricité, 6 950\$, spécial pour 3 terrains: 16 900\$, vrai domaine. Tél.: (514) 672-2828. 102930

TERRAINS toutes grandeurs, boisés, St-Barthélemy, dézonés, permis de construire assuré. Tél.: (514) 885-3443. 103489

CHALET 240 À VENDRE

CHALET meublé dans le hameau de St-Ursule, avec garage et remise, gr 24 x 39, véranda, chauff. électrique au bois hiver/été, terrain 5000 mètres. Personnes intéressées seulement. Tél.: (819) 228-3615 ou 268-5027. 103975

MASKINONGE: Langue-de-Terre. Chalet pour bricoleur, terrain 9.7 arpents, accès au fleuve. Bourse Immobilière Courtier, Pierre Casaubon, tél.: (819) 228-9859. 104034

AUTOMOBILES 300 À VENDRE

1988 Pontiac Grand Prix SE, toute équipée. 1988 Mustang LX, 4 cylindres. 1985 Pontiac Grand Am, 4 cylindres, automatique, 56 000 k.m. Bayeur Auto Enr. 821, Rg des Cascades, Berthier. (514) 836-3917. 103502

ACHETONS voitures d'occasion, camions, pick-up, Chevy Van. Payons comptant. S'adresser à Noël Auto Enr., 541, boul. St-Laurent est, Louiseville, tél.: (819) 228-9788. 044362

CAMARO Z28, 1987, 42 000 km, en excellent état, 12 500\$. Tél.: (514) 523-6837. 099058

CAVALIER 1984, 4 cylindres, 2 portes, 5 vitesses, peinture originale, radiateur neuf, freins, 4 pneus neufs, prix: 3 500\$. Demandez Marc, tél.: (514) 836-7622. 103448

CHEVROLET Malibu 1980, 130 000 km, 4 portes, propre, 4 pneus neufs, 4 pneus d'hiver, prix: 1 100\$. Tél.: (514) 836-2910. 103813

CHEVROLET Celebrity 1983, 4 portes, air climatisé, très propre, 146 000 km. S'adresser à (819) 227-2411 après 18h00. 104038

DODGE Station Aries K, 1981, 1 100\$. Tél.: (514) 836-4441. 103811

PONTIAC Grand Prix Brougham 1986, sièges et vitres électriques, volant ajustable, seulement 36 000 km, moteur 8-267, 2 tons: beige et bourgogne, prix discutable. Demandez Patrice, tél.: (819) 227-2649. 104105

PONTIAC Phoenix 1983, 4 cylindres, automatique, en bon état. Tél.: (514) 885-3564. 103923

PONTIAC Phoenix 1980, 2 portes, 4 cylindres, prix: 400. Tél.: (819) 228-4860. 103973

PONTIAC Sunbird 1985, manuel, 5 vitesses, bonne condition. Tél.: (514) 835-7323. 104082

WOLKS Golf 1986, diesel, 130 000 km, 5 vitesses, 2 portes, toit ouvrant, parfaite condition. Tél.: (514) 836-3167. 104027

CAMIONS 325 À VENDRE

1988 4 x 4, Suzuki Samourai JX+, convertible avec toit rigide. 1981 4 x 4, Datsun King Cab. Bayeur Auto Enr. 821, Rg des Cascades, Berthier (514) 836-3917. 103503

À VENDRE par la Municipalité Village de Maskinongé, un camion Fargo 51. Une offre jugée valable par la Municipalité sera acceptée. S'adresser à 368, St-Denis, Maskinongé, tél.: (819) 227-2515. 104089

CHEVY vendue 1985, (bleu, diesel, moteur 6.2, 55 000 km finition intérieure à l'uréthane recouvert plywood, 8 500\$ discutable. Tél.: (819) 228-3319. 104082

DODGE Ram 1986, 9 000 miles, 6 cylindres, parfaite condition. Tél.: (514) 885-3877. 104080

CHAMBRES 410 À LOUER

A ST-PAULIN grande chambre avec pension pour personne âgée, tranquillité et atmosphère familiale. Demandez Liliane Mayrand au 2501, Laflèche, St-Paulin. Tél.: (819) 268-2058. 103384

CHAMBRE à louer, meublée, éclairée, chauffée, poêle et réfrigérateur inclus, face à l'hôtel Windsor, Louiseville. Tél.: (819) 228-3263. 102114

CHAMBRES à louer dans maison de campagne, chauffées, éclairées, laveuse-sècheuse, téléphone, stationnement déneigé, accès à la cuisine et au living, télévision, idéal pour personnes retraitées. Tél.: (514) 679-3169 et les fins-de-semaine (514) 835-4475. 103535

LOGEMENTS 1 À 4 1/2 415 À LOUER

2 1/2 3, 1/2, 4 1/2 situés à 201, St-Aimé, Louiseville. 1 x 3 1/2 au 269, St-Laurent. 2 1/2 et 3 1/2 situés au 51, av. Ste-Élisabeth (rénovés et isolés), meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.: (819) 228-3949. 103312

2 **LOGEMENTS** 4 1/2, meublés ou non, eau chaude fournie, service de buanderie, piscine, place de plein air, situés à 980, boul. Est, Louiseville. Inf. le soir: (819) 228-5001. 103642

2 **LOGEMENTS** 1 x 2 1/2 meublés et un 4 1/2, modernes, rue St-Martin à Louiseville. Tél.: (819) 228-3260. 103526

3 1/2 meublés, chauffés. Moteur Mercury 4 forces. Tél.: (819) 228-5471. 103654

3 1/2 semi-meublés, 225\$ par mois, chauffés, éclairés, ascenseur, aspirateur central, situé à Ste-Ursule. Tél.: (819) 228-4520 ou 228-2039. 104100

4 1/2 à louer, un mois gratuit, frais peint, excellent éclairage, endroit tranquille, à Yamachiche. Inf.: (819) 296-3315 ou 377-5123. 103080

4 1/2 **MEUBLÉ**, sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre le 1er septembre. Inf.: (819) 228-9989 demandez Daniel. 103658

A BERTHIERVILLE, appartement 1 1/2, meublé, éclairé, chauffé, antenne TV comprise, laveuse-sècheuse commerciales. Tél.: (514) 836-4689. 104108

A BERTHIERVILLE appartement 1 1/2 meublé, éclairé, chauffé, antenne TV comprise, laveuse et sècheuse commerciales. Tél.: (514) 836-4689. 103517

A BERTHIERVILLE logements à louer, disponibles immédiatement. Tél.: (514) 836-4310. 102908

A SOUS-LOUER 4 1/2, 1 mois

gratuit, rue St-Augustin à Louiseville. Tél.: (819) 228-3027. 103518

A SOUS-LOUER 4 1/2, très propre, eau chaude fournie, non chauffé, service de conciergerie, 80 Dalcourt, à Louiseville. Tél.: (819) 228-8261 ou 228-4392. 104032

A YAMACHICHE, 4 1/2 et 5 1/2 à louer, dans le village, secteur résidentiel. Tél.: (819) 228-4717 ou 377-1430. 103400

A YAMACHICHE, grand 4 1/2, libre le 1er septembre, 325\$/mois, situé à 218, De Carufel. Tél.: (819) 221-3468 ou 221-5346 après 5 heures. 103921

A YAMACHICHE grand 4 1/2, libre le 1er octobre, 1er plancher, 325\$ par mois. Tél.: (819) 296-2503. 103492

ATTENTION: Vous êtes à la recherche d'un logement? Nous avons 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2 pièces, libres immédiatement, eau chaude fournie, taxe payée, conciergerie, buanderie, stationnement. Une visite s'impose. Adressez-vous à 80, Dalcourt, App. 8, Louiseville. Tél.: (819) 228-4392. 096975

BERTHIER, 4 1/2 pièces de luxe, insonorisation supérieure, plancher de béton, bain podium, douche individuelle, cuisinette avec comptoir lunch, intercom, grand stationnement. Tél.: (514) 836-6730 ou 836-1568. 102941

BERTHIERVILLE 540, St-Dominique, 3 1/2 pièces, meublé, libre le 1er juillet, 1 1/2 pièces meublé, eau chaude fournie, libre 1er mai. Tél.: (514) 836-4890. 098159

BERTHIERVILLE 3 1/2 grand logement, laveuse-sècheuse, réfrigérateur, poêle, stationnement, près de tous les services, très propre. Après 18h00 à (514) 589-3674 ou le jour (514) 836-3701 demandez Louis. 103913

CENTRE-VILLE 4 1/2, libre le 1er juillet. Tél.: (819) 228-5252. 101398

GRAND 4 1/2, bord du fleuve à Berthierville, entrée laveuse-sècheuse, 350\$ par mois, libre immédiatement. Tél.: (514) 654-1629 ou (514) 585-1297. 103812

ILE St-Ignace, beau 4 1/2 moderne, libre immédiatement. Tél.: (514) 887-2073. 104087

LIBRE immédiatement, à sous-louer, grand 3 1/2, très propre, situé dans centre-ville, 275\$/mois. Tél. après 4h: (514) 836-7668. 103966

LOUISEVILLE, 3 1/2, secteur de l'hôpital, très grand, nouvellement rénové, stationnement privé asphalté, paysager, laveuse et sècheuse, 230\$/mois. Tél.: (819) 228-3355. 104088

LOUISEVILLE, 4 1/2, situé à 465, Notre-Dame Sud, libre immédiatement. Tél.: (819) 228-4416. 102828

LOGEMENT 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, St-Barthélemy, libre immédiatement. Tél.: (514) 964-0781. 103175

LOGEMENT 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er septembre. Tél.: (819) 228-4681. 103495

LOGEMENT 3 1/2, non chauffé, frais peint, au 25, Petite-Rivière à Louiseville. Tél.: (819) 228-9519. 103908

MASKINONGE, logement 4 1/2, chauffage électrique, bien

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES

- Région de Saint-Leon-Le-Grand
- Secteur pétrolier
- Mise de fonds minimale

Envoyez votre curriculum vitae



Serge Huneault
Directeur de territoire
C.P. 383
Drummondville (Québec)
J2B 6W3

-URGENT- OFFRE D'EMPLOI

Confection Joly, besoin opératrices Over lock pour couture à domicile.

Demandez Daniel à
(819) 228-9989

OFFRE D'EMPLOI

Homme d'expérience demandé pour travailler dans une maternité porcine.

Pour information: **(514) 759-5161** ou **(514) 588-5551.**

JEAN-MARC HENRI INC.
GRAINS & MOULÉES EN CUBES

400, Route 341
St-Roch-de-Fachigan, Qué.
J0K 3H0

TÉLÉPHONE: 888-5551

siège au 121, St-Charles. Tél.: (819) 227-4000
103808

LOGEMENT de 4 1/2 pièces à sous-louer, situé à 632, Notre-Dame Sud, Louiseville. Libre le 1er novembre. Tél.: (819) 228-2620
104091

LOGEMENT 2 1/2 pièces.

chauffé, meublé, frigo, foyer, 750\$ par mois. Tél.: (819) 228-5973
104101

LOGEMENT 3 1/2, non chauffé, frais point, au 25, Petite-Rivière, Louiseville. Tél.: (819) 228-9519
104108

LOGEMENT de 4 1/2 pièces.

siège au 489, rue Saint-Jacques, libre immédiatement. Pour informations, tél.: (819) 268-5573
103837

BERTHERVILLE 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, eau chaude fournie, service de conciergerie et buanderie, très propres, libres immédiatement. Appartements Marcel, tél.: (514) 836-7868 ou (514) 759-4962
084204

LOUISEVILLE, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, tous à l'étage, eau chaude fournie, conciergerie, chute à déchets, buanderie, case de rangement, stationnement déneigé, pour réservation pour juillet. S'adresser à 291 Arsenault, Louiseville, tél.: (819) 228-9300.
084273

LOUISEVILLE, à louer, 4 1/2 neuf, entrée laveuse et sècheuse, stationnement en entrée privée. Tél. après 6 h: (819) 228-9818
104090

LOUISEVILLE 3 1/2, entrée laveuse-sècheuse, stationnement, propre, libre immédiatement. Tél.: (819) 296-2159.
103965

SOUS-SOL 4 1/2, chauffage électrique, situé à 1219, boul. Ouest, à Louiseville. Tél.: (819) 228-3132.
098172

ST-ALEXIS des Monts: logement 3 1/2 pièces, libre immédiatement. Tél.: (819) 265-3193 et demandez Gaétanne.
103927

ST-BARTHELEMY 1 mois gratuit. Renseignements (514) 582-0932. Au 552, St-Jacques à St-Barthélemy.
103903

ST-JUSTIN, 4 1/2, avec sous-sol, au 1er étage, avec garage, chauffage électrique, situé au centre du village au 1021, rue Gérin, libre immédiatement. Tél.: (819) 228-9955 et demandez Carole.
103635

ST-JUSTIN, 4 1/2 à louer, situé au centre du village, chauffage électrique. S'adresser à 1081, rue Gérin.
103817

VILLE ST-GABRIEL, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, frais point, très propre disponibles immédiatement. Tél.: (514) 835-1202.
100952

YAMACHICHE, logement 4 1/2 pièces (1 petite chambre), chauffé, éclairé, au 722, Ste-Anne. Tél.: (819) 296-3018
104107

YAMACHICHE, grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, salle de lavage, libre immédiatement. Tél.: (819) 296-3257
104029

YAMACHICHE grands logements 4 1/2 neufs, disponibles. Pour informations (819) 296-3350 ou 296-3585.
100221

LOGEMENTS 5 ET PLUS 420 À LOUER

5 1/2 (sous-sol), 659, boul. Ouest, Louiseville, libre immédiatement 175\$ par mois. Tél.: (819) 228-4012 ou 228-3949.
103373

LOGEMENT 5 1/2, 165, rue St-Laurent, Louiseville, salon, cuisine, salle de bain, 2 chambres, salle de lavage, pouvant servir de chambre, stationnement, libre le 1er octobre. Tél.: (819) 228-4757.
103659

LOGEMENT Berthierville, rue Frontenac, 5 1/2 rénové, cour arrière, libre immédiatement, 385\$ par mois. Tél.: (514) 836-7825.
103925

MAISONS 430 À LOUER

BERTHERVILLE, libre immédiatement, maison 6 1/2 pièces, chauffage électrique, entrée laveuse/sècheuse, très bien située rue Crémazie. Tél.: (514) 836-4596 ou 836-6589
104026

MAISON à louer, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, très grande, grand terrain, 2500/mois. Demandez Ginette Dupuis ou Renald Gélinas, tél.: (819) 228-8832 ou 268-2467, située à St-Paulin
102914

MAISON 30' x 42', sous-sol fini, avec grand terrain paysager, piscine creusée et cour asphaltée, située sur la route 349 à 5 km de Louiseville, libre le 1er octobre. Tél.: (819) 228-5694
103653

MAISON de campagne, 6 pièces, située à St-Léon. Tél.: (819) 228-5464
104075

MAISON à louer avec garage double, 6 pièces, chauffage électrique, 350\$ par mois. Tél.: (514) 835-7803.
102981

MAISON de campagne, à sous-louer, à Yamachiche, grand 6 1/2 pièces, libre le 1er octobre, 285\$ par mois. Tél.: (819) 296-2341.
103790

MAISON 10 app., libre, 450\$/mois, système de balayage central, stores aux fenêtres, planchers en tapis et bois franc, 2 salles de bain, entrée laveuse-sècheuse, lave-vaisselle, très propre. Animaux interdits. Tél.: (514) 836-6653
104109

MAISONS jumelées, très grands 4 1/2, moderne, situé à Yamachiche. Pour informations (819) 296-3469.
101205

ST-BARTHELEMY au 661, Bel-Automne, préfabriquée, chauffage électrique, poêle à bois, meublée, personne seule ou couple, 250\$ par mois. Tél.: (514) 588-3156.
104073

STE-ANGELE de Prémont, maison de 5 1/2 pièces, libre. Tél.: (819) 268-5531
103158

BUREAUX-LOCAUX-ENTREPÔTS 435 À LOUER

LOCAL commercial, 756 pi. ca., 270, St-Jacques, Louiseville, libre immédiatement. S'adresser à S. Dubeau: (819) 228-3949
098123

LOCAL commercial à louer, 21, av. St-Laurent, Louiseville, 1,300 pieds carrés, avec stationnement. Pour information: (819) 228-5207
098115

MAISONS MOBILES-ROULOTTES 445 À LOUER

MAISONmobile, 14 x 68 pieds, 3 chambres à coucher, meublée, galerie vitrée à l'avant de 8 x 60 pieds, poêle à combustion lente, chauffage électrique, 350\$ par mois. Tél.: (819) 268-2408.
103316

DIVERS 450 À LOUER

A MASKINONGE résidence centenaire, site enchanteur en milieu familial, pour personnes retraitées, 3 places disponibles, à proximité du médecin, coiffeuse, infirmière venant à domicile, bail de 12 mois avec remise de 150\$ les trois premiers mois. Tél.: (819) 227-3143.
103644

ESPACE de stockage à louer, pour autos, bateaux, etc... Pour information, tél.: (819) 268-2685
104086

TERRE à louer, 380 arpents drainés, cause abandon de la culture. (514) 835-4925 ou 835-7803.
103841

ON DEMANDE PERSONNES 500 SERVICES

A ST-GABRIEL: Attractant emploi permanent pour samedi et dimanche - entretien général, avec tracteur à gazon, peinture, etc... salaire selon expérience et payé en argent - doit avoir auto - S'il vous plaît, appelez-moi samedi prochain à (514) 835-5006
103914

ATTENTION. Demande de couturières à domicile pour linge d'enfants, pantalons et coton ouaté de 2 ans à 6X ans, possédant machine ordinaire ou overlock. Tél.: (819) 227-4601, demandez M. ou Mme Bédard.
056270

COUTURIERES à domicile demandées avec machine plain et overlock. Demandez Louisette au (819) 264-2007.
101562

FEMMES possédant plain et overlock pour travail à domicile pour chandails et pantalons en ouaté. Tél.: (819) 221-5660.
102912

HOMMES de préférence demandés pour récoltes de légumes. Savoir conduire tracteur. S'adresser au 704, Petit-Bois d'Autray, Lanoraie.
103810

ON DEMANDE DIVERS 505 SERVICES

CARABINE achèterais carabine usagée en bonne condition pour aller à la chasse à l'original. Demandez Yvon Lagüe au (819) 228-3234.
104080

DIVERS 510 SERVICES

372-0222 ANXIETE, stress, cigarette, maigrir, douleurs, phobie(s), traité par hypnose. Centre d'Hypnotisme Ram-leck, Trois-Rivières. Marcel Gravel, N.D. Assurance acceptée.
103150

AMOUREUX du Nord, copie de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6620-5 Cachée, St-Damien, JOK 2E0 (514) 835-3820
095438

ANTIROUILLE à l'huile. Votre spécialiste utilise une huile conçue par Valvoline contre la corrosion. Garantie ne coule pas. Cette huile n'altère aucune matière plastique des véhicules d'aujourd'hui. Inf. et rendez-vous: Garage Jean-François Roch Inc., 460, Gagné, St-Justin, tél.: soir (819) 227-2512
104077

COCO-CHENIL Enr., Salon de beauté pour animaux domestiques, toilettage, tonte professionnelle. S'adresser à Anne Guillemette, 820, Ste-Anne, Yamachiche, tél.: (819) 296-2265.
093514

CONFECTION Monique. Couturières demandées. Prix

compétitifs. Tél.: (514) 835-1884
104084

COURS de piano et d'orgue pour enfants et adultes. Tél.: (819) 228-9258.
103771

FEMME libre, 45 ans, cath. prat., aime nature, promenade, bicyclette, patin, ski de randonnée, TV, cartes, musique, désire correspondre avec homme 46 ans et plus, libre, franc et honnête. But: amitié. Ecrire à Casier Postal 1572, Berthier.
103989

L'ANIMATION MUSICALE ENR. Disco Mobile: Spécialités: danse sociale, banquets, noces réceptions de tout genre, la musique à son meilleur. Pour informations, s'adresser à Louiseville, tél.: (819) 228-5713, demandez Gaétan Millette ou à Montréal, tél.: (514) 722-2408, demandez Robert Sauvageau.
032209

MADAME Lise, voyante, tarot, boule de cristal, tache d'encre. Sur rendez-vous. Tél.: (514) 836-2184
103301

NOUS DEUX Enr. Laissez-moi vous chercher le ou la partenaire idéal (e). Gens libres et sérieux seulement. Communiquez avec moi: (819) 268-2685
104088

NOUVEAU nouveau Yves Céramique, vente de crue, cuisson, articles de céramique, atelier de travail. Tél.: (514) 885-3590, 141, St-Joachim, St-Barthélemy.
103967

NUMEROLOGIE par écrit. Tél.: (514) 836-2184
103300

REPARATION de tous petits accessoires électriques, domestique et commercial. Marcel Corriveau, tél.: (514) 836-2053
103389

REPARONS systèmes électroniques de toutes sortes. Aussi, achetons téléviseurs couleurs usagés. S'adresser à M.D.S. Electronique, 223B, Rivière Est, Maskinongé, tél.: (819) 227-2462.
056715

SI VOUS VOLEZ rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal: (Indiquer le nom de votre journal ici), nous vous offrons ce service. Communiquez à (indiquer l'adresse et le numéro de téléphone de votre journal).
079284

SOIREE d'information gratuite sur les lois cosmiques le 11 septembre à 19h30 à 584, Montcalm, porte 3, Berthierville. Tél.: (514) 887-2178. Science cosmique.
103649

TAROT lignes de la main, guérison, lit dans les cartes. Sur rendez-vous seulement. Tél.: (819) 228-3573 de 9h00 à midi.
104079

TRAITEMENT à l'huile neuve chaude. Sur rendez-vous. Genest Michaud, 3641, Notre-Dame, St-Edouard. Tél.: (819) 268-5274
103311

RECHERCHES DIVERS 515 SERVICES

PERDUE Shauzer femelle, miniature, poivre et sel, oreilles non taillées. Si trouvez, communiquez au (819) 228-2580. Récompense accordée.
103984

GARDERIE: OFFRE ET DEMANDE

DENTISTES

DR RICHARD GAGNON CHIRURGIEN-DENTISTE

Du lundi au jeudi de 13h30 à 21h00

452, avenue Saint-Laurent, Louiseville (819) 228-9411 — Si occupé: 228-8260

SERVICE DE PEINTRE

Maisons - Chalets - Commerces Etc... Intérieur et extérieur Service rapide Estimation gratuite ROGER THIBODEAU 302, rue Notre-Dame Sud, Louiseville (819) 228-5137

CLINIQUE DENTAIRE

Dr Yvon Simard Dr Robert Chaput Dr Claude Chaput

Louiseville Heures d'ouverture: Lundi au jeudi: 8 h 30 à 21 h 00 Vendredi: 8 h 30 à 17 h 30 255, av. Saint-Laurent, (819) 228-5577

Berthierville Heures d'ouverture: Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi: 8 h 30 à 17 h 00 670, Montcalm, bureau 200, (514) 836-2033

Urgence acceptée.



Dr Ghislain Lévesque Dr Édith Mercier CHIRURGIENS-DENTISTES

Pour rendez-vous: (819) 228-5515 Lun. au ven.: 9h00 à 21h00 Sam.: 9h00 à midi, 45, av. Saint-Laurent, Louiseville (Clinique Multi-Services)

DENTUROLOGISTES

(819) 265-2371

CLAUDE BERTHIAUME, D.D. Denturologiste Sur rendez-vous seulement.

Du lundi au vendredi inclusivement.

850, rang Saccacomie. Saint-Alexis-des-Monts.

Sur rendez-vous (819) 228-9998

Jocelyn Michaud, d.d. Denturologiste

45, rue Rémi Paul Louiseville J5V 1Z9 (Anciennement rue de la Fabrique)



(819) 228-4090 YVAN CLARK GILLES LESSARD Denturologistes

Fabrication et réparation de prothèses dentaires 45, avenue Saint-Laurent (Clinique Roy et Picotte) Louiseville



SUR RENDEZ-VOUS JEAN-NOËL SIMARD, D.D. Denturologiste Fabrication et réparation de prothèses dentaires. 220, avenue Saint-Laurent Louiseville Bur.: (819) 228-3800

INFIRMIERE A DOMICILE

Claudette Ethier Enr. Infirmière diplômée membre de L'OIIQ SERVICE PRIVÉ A DOMICILE

pansement urgence mineure prise de sang pression artérielle

(514) 836-4374 800, Saint-Luc, Saint-Ignace-de-Loyola

GARDERAIS enfants chez moi, de 0 à 5 ans, avec reçu. Pour inf.: Nicole Lacerte Morin, tél.: (819) 227-2419, 560, Duchesnay, St-Justin, 103048

GARDE enfants chez moi, de 1 à 6 ans, jeux, bricolage, jouons aussi dehors, avec expérience, demandez Sylvie au (819) 228-3988. 103331

GARDERAIS enfants chez moi de 2 ans et plus, du lundi au vendredi, bon prix. Tél.: (819) 228-3990. 103650

GARDERAIS enfants de 0 à 6 ans, secteur Grande-Carrière, du lundi au vendredi, bon prix. Tél.: (819) 228-3990. 103650

GARDERAIS chez moi enfants 2 à 5 ans, lundi, mardi, mercredi toute la journée, jeu-

di, vendredi le matin, Berthier

(819) 227-2419

GARDERIE des amis Enr., service de garde pour enfants de tous âges. Information Jeanne-Mance Morin, 1101, Petit-Bois, Louiseville. (819) 228-9672. 103787

GRAND-MAMAN garderait enfants de 0 à 12 ans, à Louiseville. Tél.: (819) 228-3027. 103616

J'OFFRE mes services pour garder des enfants à domicile ou chez moi. Appelez après 18h00 au (819) 228-5148. 103804

J'OFFRE mes services pour garder des enfants chez moi, sur semaine. Disponible à toute heure le jour, situé sur Grande-Carrière. Tél.: (819) 228-5043. 104029

ST-JUSTIN garderait enfants chez moi. Inf.: (819) 227-2822

COURS-ENSEIGNEMENT 525 SERVICES

COURS de peinture ou dessin semi-privés par Solange St-Pierre artiste peintre professionnelle, débutant au début d'octobre, avec excursion nature et modèles. Pour informations ou inscriptions: (819) 268-6018. 104050

COURS dessin et peinture, à St-Alexis et Maskinongé, pour adultes et enfants, suivi individuel, nombre limité. Pour inscriptions: (819) 227-3192 le soir. 104078

SOIRÉE d'information gratuite sur les lois comiques, 11 septembre, 7h30. Techniques enseignées par les chercheurs en sciences comiques. 584, Montcalm, porte 3, Berthierville. Tél.: (514) 887-2178. 103399

SOIRÉE d'information gratuite le 5 septembre à 7 h 30 sur la libération du subconscient et du psychisme. 584, Montcalm, porte 3, Berthierville, tél.: (514) 887-2178. 103399

AUTRES 810 PRIÈRES

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. C.L. 103963

SINCÈRES remerciements à M. le Curé J. Edouard Camirand pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. I.B. 103917

AVIS ANNONCANT L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

MRC DE D'UTRAY MUNICIPALITÉ DE SAINT-NORBERT

Aux personnes intéressées par un règlement de modification visant la zone RA illustrée sur le croquis ci-après.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que, lors de la séance tenue le 6 août, le conseil a adopté par résolution des projets de règlement de modification au règlement de zonage (résolution numéro 90-172), un projet de règlement de modification au règlement de construction et un projet de règlement de modification au règlement administratif.

La nature et l'effet des règlements projetés sont: de créer les zones RD, RE et RF et ainsi, réduire la zone RA. Les habitations multifamiliales seront permises dans les zones RD, RE et RF et les habitations unifamiliales seront permises dans la zone RA; de réglementer l'accès aux terrains en régissant la dimension des ponceaux pour tout le territoire de la municipalité; de définir le terme agrandissement dans le règlement administratif s'appliquant sur tout le territoire de la municipalité et d'amender la clause interdisant les blocs de ciment et la tôle ondulée pour les bâtiments agricoles dans le règlement de construction. Une assemblée publique de consultation aura lieu le 24 septembre 1990, à 19 h 30, au bureau de la municipalité.

Au cours de cette assemblée, le maire expliquera les projets de règlement et les conséquences de son adoption. Il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Les projets de règlement sont disponibles pour consultation au bureau de la municipalité au 2150, rue Principale, à Saint-Norbert, du lundi au vendredi, de 9 h 00 à 10 h 30.

Fait et donné à Saint-Norbert, ce neuvième jour de août mil neuf cent quatre-vingt-dix.

La secrétaire-trésorière,
Martine Laberge



Le guide touristique de Lanaudière en préparation

(ML) **Tourisme Lanaudière** est actuellement à planifier la deuxième édition du guide touristique régional qui sera en circulation en avril prochain pour une période de deux ans.

On sait que ce guide de promotionnel est un outil recherché et vise à permettre à son utilisateur de découvrir toutes les facettes de la région. Le tirage de cette édition sera de 200,000 exemplaires, soit le double de la première édition.

L'agente d'information de Tourisme Lanaudière, Marie-Josée Casaubon, signale qu'une récente enquête effectuée dans sept régions du Québec a permis de découvrir une forte rentabilité. L'enquête révèle que ces guides, seul document reconnu par le ministère du Tourisme, s'avèrent un incitatif dans 86% des cas à participer à des activités, événements ou visiter des attraits régionaux. De plus, on rapporte que 33% des touristes prolongent leur séjour.

Selon les statistiques compilées, 90% des propriétaires d'équipements touris-

ques du Québec et même à l'extérieur du pays.

La distribution allant bon train, Tourisme Lanaudière a décidé de doubler la quantité de guides touristiques pour la prochaine édition. Le nouveau guide sera distribué gratuitement en région dans les 13 bureaux d'information touristique, au Carrefour touristique de Lanaudière, dans une quinzaine d'hôtels et auberges ainsi que

chez les entreprises participantes. De plus, ceux-ci seront également distribués à l'extérieur de la région sur tout le réseau du ministère du Tourisme du Québec ainsi qu'à l'étranger.

Les entreprises touristiques régionales intéressées à bénéficier de l'apport du prochain guide doivent réserver le plus tôt possible. Pour réservation, on peut communiquer avec Nicole au 1-800-363-2788.

RÉPERTOIRE DES PROFESSIONNELS

ALIMENTS NATURELS

La Fleur de Sarrasin
Aliments naturels «en vrac»
20, rue Saint-Aimé, Louiseville
(819) 228-9994

ASSURANCES GÉNÉRALES

Hélène Borell - Marie Borell, courtiers
Bureau: Raphaël Lafrèrre Inc.
20, Saint-Laurent, Louiseville
(819) 228-4641/265-3129-3376

CLUB VIDÉO

Club T.S.L. Vidéo
3 000 titres VHS
131, Saint-Aimé, Louiseville
(819) 228-4477

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

J.C. Dupuis Aluminium
Construction - Rénovation (Rés. - Com.)
721, rue Sainte-Anne, Saint-Alexis
(819) 265-2450

ENTREPRENEURS - ISOLATION

Isolation Louiseville Inc.,
Résidentiel - Commercial - Industriel
260, Petite Rivière, Louiseville
(819) 228-4835

ENTREPRENEURS - FONDATIONS

Coffrages G. Gauthier Inc.
Tout genre de murs de béton - solage
220, Loranger Louiseville
(819) 228-5742
Coffrages D.B. fondations inc.
Footing - Solage
Saint-Barnabé Nord
(819) 264-2035 - 372-7816

EXCAVATION - ENTREPRENEURS

André Cantin Excavation
Terrassement - Transport pierre, sable, gravier
1 000, Notre-Dame Sud, Louiseville (819) 228-5801

FOURRURES

Gilles Champagne Fourrures Inc.
Votre maison de confiance
Service personnalisé
176, rue Saint-Gabriel, Saint-Gabriel (514) 835-2572

LOCATION D'OUTILS

Centre de Location C.D.A.
Location - Vente - Outils électriques ou au gaz
620, boul. Saint-Laurent est, Louiseville (819) 228-3234

NETTOYEURS

T.S.L. Nettoyeur
Service rapide
131, Saint-Aimé, Louiseville
(819) 228-4477

ÊCHE

LES APPATS NATURELS Enr.
Vers à pêche (non cultivés) - Gros et détail
(819) 228-2666 / 228-5852
296-2503

PLOMBERIE - ENTREPRENEURS

Plomberie Guillemette Inc.
Filtre et traitement d'eau - Chauffage - Aspirateur central
830, Sainte-Anne, Yamachiche
(819) 296-3351

QUINCAILLERIES

Caron & Gagnon
Bois - Matériaux - Tout pour la construction
171, Avenue Balcourt, Louiseville
(819) 228-2753

RÉPERTOIRE DES PROFESSIONNELS (819)228-5532

DEMANDEZ
LINE PLANTE

NE CHERCHEZ PLUS

LE COUPLE G.G.: sérieux et expérimenté offre ses services pour tous genres de travaux ménagers, peinture, etc..

Estimation gratuite.
Communiquez immédiatement au (819) 227-2766. Nous acceptons les frais d'appel.

NETTOYAGE DE TAPIS

NETTOYAGE DE TAPIS ET CANAPES

- Résidentiel, commercial
- Personnel compétent
- Équipement haute pression
- séchage rapide (2 heures)

Estimation gratuite
Pour rendez-vous, communiquez avec
La Maison Bellehumeur Tapis Inc.
(514) 836-4114

NOTAIRES

BELAND & CAUMARTIN NOTAIRES

Bernard Beland
21, rue Saint-Marc
Louiseville
Bureau: (819) 228-2922
Rés.: (819) 228-3411
Cessionnaires des greffes et des dossiers de
Me René R. Beland Me Charles Milot
Me Carole Mc Murray
Sylvie Caumartin
1930, rue Principale
Sainte-Ursule
Bureau: (819) 228-4408
Rés.: (819) 228-9325
Heures d'affaires: 9h00 à 17h00
Le soir: Sur rendez-vous

(819) 228-2793

MASSON & LEVASSEUR notaires

Me Michel Masson et Me Luc Levasseur
Cessionnaires des greffes de Me Jean-Paul Chevalier
Me J.A. Coutu Me J.H.M. Coutu et Me J.A. Ferron

200, avenue Sainte-Marie Louiseville

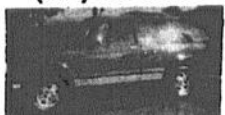
(819) 228-2915

YVON MILOT NOTAIRE

Cessionnaire du greffe de
Me P. Fleury et Me Jos Langlois
222, av. Saint-Laurent, Louiseville

GARAGE ALAIN BRANCONNIER

830, Route 138 Saint-Barthélemy
(514) 885-3918



1989 Chevrolet Jimmy 4x4, 4.3 l.,
automatique, air climatisé, AM/FM stéréo cassette, volant
inclinable, roues mag., etc...

1990 Plymouth Acclaim air climatisé, volant ajustable régulateur de vitesse, AM-FM stéréo cassette	SE 2 portes, automatique, toit ouvrant, AM-FM stéréo cassette	38 000 km 4 cylindres injection, 5 vitesses
1990 Chevrolet Lumina Euro, air climatisé, AM-FM stéréo, tout équipé	1989 Dodge Shadow 4 portes, automatique air climatisé	1988 Dodge Aries K.L.E. 4 portes, air climatisé sièges baquets, console
1989 Chevrolet Tracker C.L., manuel, radio AM/FM, stéréo cassette, décapotable	1988 Chrysler New Yorker Landau toit ouvrant électrique système d'alarme, 26 000 km garantie Chrysler	1986 Chevrolet Camaro T-Tops, tout équipé
1989 Pontiac Sunbird	1988 Pick-up Ford Ranger,	1986 Pontiac Sunbird SE, manuel 2 portes
	1979 Plymouth Volare, inspection complète	



Photo Gaëtan Savigne

Berthier: la généalogie à l'honneur...

Dimanche, le 12 août dernier, plusieurs membres de la Société de généalogie de Lanaudière ont participé au Carrefour généalogique, un événement présidé par l'historien berthierois Jacques Rainville. Les participants ont profité de l'activité pour présenter plusieurs de leurs travaux (la généalogie est une science qui a pour but de retracer l'origine des familles) et visiter différents attraits du patrimoine de Berthier. Les membres de la société ont été reçus à l'hôtel de ville de Berthierville. Le maire Bernard Grégoire Jr. a accueilli les visiteurs en présence du député Albert Houde, de Berthier, de la représentante du député de L'Assomption et chef de l'Opposition officielle à Québec, Jacques Parizeau, Jocelyne Caron, du curé de Ber-

thier, Vital Massé et, bien sûr, du président d'honneur, Jacques Rainville. Le président de la société, Claude Amyot, et Marthe Beau-

regard-Faribault, présidente de la société généalogique canadienne-française ont remercié les berthierois de leur accueil...

LA VOITURE D'OCCASION PAR EXCELLENCE!

"Chez un concessionnaire de confiance"

TOYOTA CRESSIDA 1989, brun, plan de balance de garantie 5 ans/illimité, 4 portes, V-6, automatique, 45 000 km, prix à discuter.

CHRYSLER NEW YORKER 1989, noir, garantie plan or, 4 portes, V-6, automatique, 21 000 km. A voir!

CORSICA CL 1988, blanc, balance de garantie 36 mois/80 000 km GM, 4 portes, 2.8, automatique, 60 000 km.

CADILLAC DE VILLE 1988, blanc, balance de garantie, PPGM 5 ans/125 000 km, 4 portes, 4.5, automatique, 38 000 km.

SUNBIRD GT 1988, blanc, balance de garantie 36 mois/80 000 km GM, 2 portes, 2.0, manuelle 5 vitesses, 32 500 km.

CAVALIER Z-24 1988, bleu, 24 mois/40 000 km, 2 portes, 2.8, manuelle 5 vitesses, 104 000 km. Prix spécial!

DODGE PICK-UP 1988, bleu pâle, balance de garantie 7 ans/115 000 km, V-6, manuelle 4 vitesses, 31 000 km.

REGENCY BR. 1988, blanc, 24 mois/40 000 km, 4 portes, 3.8, automatique, 86 000 km.

GRAND MARQUIS **VENDU**, blanc, 63 000 km, 4 portes, balance de garantie Ford jusqu'à 80 000 km.

GMC S-15 1987, cabine allongée, gris charcoal, 46 000 km, 2.8, automatique, V-6, garantie 12 mois/20 000 km.

FIRENZA 1987, bleu pâle, balance de garantie 6 ans/100 000 km, 2 portes, 2.0, automatique, 56 000 km.

FORD AEROSTAR XL 1986, bleu 2 tons, 72 000 km, balance de garantie Ford jusqu'à 80 000 km, V-6, automatique.

FORD TEMPO GL 1986, 4 portes, 120 000 km, prix très réduit, 5 vitesses, air climatisé.

OLDS CALAIS 1986, bleu 2 tons, 24 mois/40 000 km, 2 portes, 2.5, automatique, 121 000 km, très propre.

CELEBRITY 1986, marron, 12 mois/20 000 km, 4 portes, 2.5, automatique, 66 000 km.

CUTLASS SUPREME 1986, charcoal, 12 mois/20 000 km, 4 portes, 3.8, automatique, 110 000 km.

REGENCY BR. 1986, rouge, 12 mois/20 000 km, 4 portes, 3.8, automatique, 72 000 km.

FORD LTD LIMITE 1985, moteur 3.8, automatique, 119 000 km. A liquider!

CHEVROLET S BLAZER 1985, 12 mois/20 000 km, 2.8, automatique, 91 000 km, très propre.

CELEBRITY CL **VENDU**, 4 portes, moteur 2.8, automatique, 15 000 km, mécanique excellente. Faites une offre!

Olsmobile Fire **VENDU**, 4 cylindres, 2 litres, automatique.



AUTOMOBILES PAILÉ INC.
711, boul. Saint-Laurent Ouest
Louiseville (819) 228-2783

OPTOMÉTRISTES



Dr. Rodrigue Roy, B.A.O.D.
OPTOMÉTRISTE

- EXAMEN DE LA VUE
- TEST DE GLAUCOME
- VERRES DE CONTACT
- LUNETTES

CLINIQUE ROY ET PICOTTE

45, av. Saint-Laurent, Louiseville (819) 228-5579

Normand Trempe, o.d.

optométriste

examens visuels complets

- verres de contact • test de glaucome • lunetterie

- vision des enfants

Centre Commercial
Louiseville

550, boul. Saint-Laurent Est

☎ 228-3330

RÉPARATION

CLÉMENT BRISSETTE SERVICE INC.

Votre technicien spécialiste depuis 20 ans

- réfrigérateurs • poeles • sècheuses
- congélateurs • lave-vaisselle • laveuses

Achat et vente d'appareils usagés.

91, Rang York

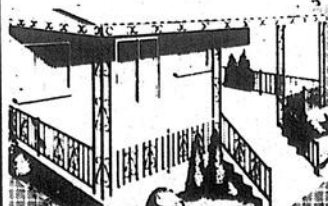
Saint-Barthélemy

(514) 885-3619

FER ORNEMENTAL

VENTE ET
INSTALLATION

RAMPES D'ALUMINIUM, AUVENTS,
COLONNES, PERSIENNES.



Fabrication et installation de
grilles de sécurité,
escaliers, remorques.

SOUDEUSE
MOBILE

Estimation gratuite.

MICHEL LESSARD

1051, route Petit-Bois, Louiseville
(819) 228-4070

VOITURES RÉCENTES NON ACCIDENTÉES

1989 Dodge Shadow
4 portes, automatique
air climatisé

1989 Pontiac Firefly
4 portes, automatique

1989 Chevrolet Cavalier
2 portes, blanc, bas
kilométrage

1989 Dodge Omni
4 portes, automatique
bas kilométrage

1989 Olds Delta Royal
blanc, tout équipé
balance de garantie

1988 Pontiac Firebird
formule
V-8, 5 vitesses, bas
kilométrage

1986 Chevrolet Celebrity
4 portes, bas kilométrage

1986 Dodge Aries
4 portes, bas kilométrage

1984 Chevrolet S-10
6 cylindres
automatique, bon
kilométrage

Nous remplissons
les airs climatisés.

Tessier

191, rue Montcalm,
Berthierville
(514) 836-4531

LE PLUS GRAND CHOIX DE VÉHICULES USAGÉS

1988 à 1990



1990 Plymouth Laser, 5 vitesses, rouge, air climatisé



1990 Plymouth Sundance, 2 portes, automatique



1989 Pontiac Trans-Am G.T.A., tout équipé, blanc
1989 Jeep Y.J., 6 cylindres, 5 vitesses
1988 Dodge Shadow, 4 portes, automatique
1988 Dodge Caravan, 5 passagers

Brissette

1986 à 1987



1987 Acura Integra R.S., automatique
1987 Dodge Caravan SE, automatique, 73 000 km, marchepied,
régulateur de vitesse
1987 Ford Ranger, 6 cylindres, manuel 5 vitesses
1987 Ford Tempo L, 2 portes, automatique, air climatisé
1987 Maxi Van B250, tout vitré
1987 Pontiac Acadian, 2 portes, automatique
1987 Plymouth Sundance, 2 portes, automatique
1986 Chevrolet Cavalier Station, automatique
1986 Chevrolet Celebrity Eurosport, automatique
vitres électriques, sièges baquets

Brissette

1984 à 1985

1985 Pick-up Dacia
1985 Dodge Mini Van, automatique
1985 Dodge Diplôme Salon, 4 portes
1985 Ford Tempo, 4 portes, 5 vitesses, air climatisé
1984 Dodge Colt, 2 portes, manuel
1984 Plymouth Horizon, 4 portes, automatique
1984 Dodge Omni, 4 portes, automatique
1984 Chevrolet Cavalier, 4 portes, automatique

Brissette

1983 et moins



1983 Pick-up Chevrolet S-10, V-6, automatique

1982 Nissan Stanza, 5 vitesses
1982 Pick-up Mazda, B-2000
1981 Honda Civic
1980 Plymouth Horizon
1980 Dodge Diplôme, très bon état
1979 Chrysler Cordoba
1979 Dodge Magnum, très propre
1978 Chevrolet Caprice
1975 Dodge Monaco, très propre, 2 portes

FAUT VOIR!

880, rue Notre-Dame,
Berthierville
(514) 836-6231

APPEL D'OFFRES

- A) Bâtisse commerciale avec logement résidentiel à l'étage située au 85, rue Iberville à Berthierville (vente conditionnelle).
- B) Inventaire de peinture de marque C.I.L., divers accessoires de peinture, de décoration, tapis, prélatés.
- C) Divers équipements relatifs à l'opération d'un commerce de vente au détail de peinture et décoration tel que:

brasseur à peinture, caisse enregistreuse, supports à tapis, coffre-fort et nombreux autres équipements divers.

VISITE

Toute personne intéressée à vérifier la marchandise avant de déposer leur offre devra communiquer avec le représentant de la caisse.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Le 14 septembre 1990 à 15 h.

Les soumissions devront être spécifiques pour chacun des items A), B) et C).

Veuillez faire parvenir vos soumissions à

Caisse Populaire de Sorel
93, rue du Prince, C.P. 39
Sorel (Québec)
J3P 5N6

Téléphone: 746-7000 (514)
Représentant: M. Jean Chapdeleine

La Caisse Populaire de Sorel ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions; de plus, elle se réserve le droit d'accepter une soumission en tout ou en partie.

TENUE DE LIVRES

IMPOTS & TENUE DE LIVRES
PARISE BERGERON INC.
Tenue de livres informatisée.
Traitement de textes.
Services bureautiques.

470, Grande Carrière
Louiseville
Sans frais:
1-800-567-9336
(819) 228-2138

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi:
de 8h à 20h
ou sur rendez-vous

VÉTÉRINAIRES

Tél: (819) 228-4386

DR. GEORGES-A. DULAC
Médecin Vétérinaire
Pratique générale

1150, Petit-Bols
Louiseville, Qué. J5V 2L4

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE

LEMIEUX, GABOURY et Associés

PRATIQUE GÉNÉRALE

Dr Jean Lemieux, M.V. Dr Georges Paradis, M.V.
Dr Michel Gaboury, M.V. Dr Jean Rinfret, M.V.
Dr Serge Gagnon, M.V.
931, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville
(819) 228-3115 228-3660

Chronique municipale Saint-Gabriel paroisse

par Maryse Lafrenière

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la Compagnie LES ASSURANCES BERNARD HARDY INC., dont le siège social est situé au 31 de la rue Arpin à Lanoraie, Cité Berthier, Qué. demandera à l'inspecteur Général des Institutions financières, la permission de se dissoudre.

signé: Bernard Hardy
Président

La municipalité n'a pu agréer à la requête d'un citoyen qui demandait au conseil l'autorisation d'exploiter un bureau d'achat et de vente d'automobiles usagées sur le Chemin du lac. Le maire Jacques Sarrazin a signalé que la paroisse n'était pas en mesure de donner le feu vert à la demande puisque ce secteur est zoné résidentiel.

PROVINCE DE QUÉBEC
COMMISSION SCOLAIRE BERTHIER-NORD-JOLI

AVIS PUBLIC

"DÉPÔT DE LA DÉCLARATION DE CANDIDATURE"

(pour les élections scolaires du 18 novembre 1990)

AVIS PUBLIC EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ QUE:

QUE, conformément à l'esprit de l'article 62 de la Loi sur les élections scolaires (Loi 106), le Conseil des Commissaires de la Commission scolaire Berthier-Nord-Joli, par la résolution C-118-900827, a fixé au:

DIMANCHE 4 NOVEMBRE 1990
de 10 h 00 à 17 h 00

le dépôt de la déclaration de candidature au Bureau du Président d'élection, et non le lundi 29 octobre 1990, tel que stipulé dans l'avis d'élection publié dans l'édition du 8 août 1990.

DONNÉ À ST-FÉLIX-DE-VALOIS
CE 29e jour d'août 1990

FRANÇOIS CHARBONNEAU
Secrétaire général



DOMINIC AUBUCHON
Commerçant d'animaux
de boucherie

(514) 836-3554

Génisses d'élevage
Vaches laitières

TRANSPORT POUR
ENCAN
ST-HYACINTHE
LUNDI
ST-NORBERT
JEUDI

1200 RANG NORD
ST-NORBERT, P.Q.



fants du hockey mineur.

Les élus ont convenu de retenir les services de la firme jolietaine "Beaulieu & Coutu" en vue de procéder à l'évaluation du nouveau bureau municipal. Le conseil a décidé de procéder à cette mesure en cas de risque d'incendie.

La paroisse a convenu de verser de nouveau cette année une subvention de 2,50\$ de l'heure pour chaque enfant résidant la municipalité et faisant parti du Club de patinage artistique. Le tarif est le même pour les en-

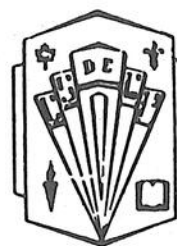
Par ailleurs, le président Pierre Corbeil a demandé également aux élus la possibilité de bénéficier d'un local gratuitement en vue d'entreposer les costumes de spectacles de l'association. Le conseil a mis cette requête à l'étude.

Le conseil a décidé d'attendre quelque peu avant d'agréer à une demande de subvention de l'ordre de 1,500\$ formulée par les Sentiers Brandon. Le président Gerald Tellier a mentionné que cet argent servi-

rait à aménager un petit relais au coeur des pistes de ski.

Le maire Jacques Sarrazin a indiqué que la paroisse avait déjà contribué sa part au projet en appuyant celui-ci dans le programme de revitalisation de l'environnement mis sur pied par Hydro-Québec. "On va commencer par recevoir le chèque d'Hydro-Québec avant de lousser nos budgets", a dit le maire.

La prochaine assemblée du conseil se tiendra lundi soir prochain à la Mairie, Chemin du lac.



COMMISSION SCOLAIRE DE GRANDPRÉ

AVIS AU PUBLIC

En vue des élections scolaires du 18 novembre prochain, la Commission scolaire utilisera la liste électorale provinciale de l'an dernier et on invite expressément toutes les personnes nouvellement arrivées dans la région et celles qui ont eu 18 ans depuis un an à communiquer au numéro de téléphone: (819) 228-2771 afin de s'inscrire. De plus, des recenseurs seront chargés de vérifier et corriger, au besoin, les inscriptions pour chacun des quartiers scolaires durant le mois de septembre.

Pour avoir droit de vote, il faut avoir 18 ans accomplis, être de citoyenneté canadienne, domicilié au Québec depuis six mois et inscrit sur la liste électorale scolaire.

Le président d'élection,
Denis Chrétien

PROVINCE DE QUÉBEC
COMMISSION SCOLAIRE BERTHIER-NORD-JOLI

AVIS PUBLIC

OFFRE D'EMPLOI
PERSONNEL DU SCRUTIN

Dans le cadre des préparatifs entourant la tenue des élections scolaires du 18 novembre 1990, la Commission scolaire Berthier-Nord-Joli offre des emplois de

-STRUTATEURS(TRICES)
-SECRÉTAIRES DE BUREAUX DE VOTE, et
-PRÉPOSÉ(E)S AU MAINTIEN DE L'ORDRE

pour les circonscriptions suivantes:

1	Saint-Michel, Saint-Guillaume	10	Notre-Dame-de-Lourdes
2	Saint-Zénon	11	Sainte-Mélanie
3	Sainte-Émilie-de-L'Énergie	12	Sainte-Élisabeth
4	Saint-Jean-de-Matha	13	Berthierville
5	Sainte-Béatrix	14	Sainte-Geneviève-de-Berthier
6	Saint-Damien	15	Saint-Cuthbert
7	Saint-Charles-de-Mandeville	16	Saint-Viateur
8	Saint-Didace	17	Saint-Norbert
9	Saint-Gabriel (Ville)	18	Lanoraie d'Autray
	Saint-Gabriel (Paroisse)	19	Saint-Joseph-de-Lanoraie
	Saint-Félix (Village)		Saint-Ignace-de-Loyola
	Saint-Félix (Paroisse)		Ile-du-Pas
	Saint-Cléophas		Saint-Barthélemy

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature peuvent le faire en faisant parvenir leur: -nom, -adresse, -no. de téléphone, et - leur référence en ce domaine, au secrétaire d'élection, Commission scolaire Berthier-Nord-Joli, 4671, rue Principale, Saint-Félix-de-Valois, J0K 2M0. Tél.: (514) 889-5531, d'ici le 30 septembre 1990.

François Charbonneau
Secrétaire général

CONVOICATIONS

Mercredi 5 septembre

— Réunion mensuelle des Filles d'Isabelle de la région de Berthier, à 19h30 à la salle paroissiale de Berthier.

— Reprise des activités de l'Âge d'or de Saint-Charles de Mandeville, 20h.

— Réunion des Filles d'Isabelle de Yamachiche à 20h au sous-sol de l'église.

Jeudi 6 septembre

— Ouverture de saison de l'Âge d'or de Saint-Cuthbert à 13h à la salle municipale

Samedi 8 septembre

— Soirée dansante de l'Âge d'or de Sainte-Angèle à la salle du club.

— Soirée de danse du Centre communautaire de Maskinongé à 19h30.

— Soirée de danse de l'Âge d'or de Yamachiche à 20h, au sous-sol de l'église.

Dimanche 9 septembre

— Déjeuner aux fêtes au lard des Chevaliers de Colomb, 7h à 11h au local de Saint-Alexis.

Mardi 11 septembre

— Présentation de "Mémoire de femmes" à l'Âge d'or de Saint-Justin à 20h.

— Assemblée des Filles d'Isabelle du Cercle Blanche de Castille, au sous-sol de l'église de Louiseville à 20h.

— Réunion du Cercle de fermières de Saint-Charles, à 19h, à

la salle de l'Âge d'or.

— Assemblée mensuelle du Cercle de Fermières de Saint-Gabriel, à 19h30 au C.L.S.C. Brandon.

Mercredi 12 septembre

— Reprise des activités de l'Âge d'or de Saint-Cuthbert, à 19h30, à la salle municipale.

— Souper d'ouverture des activités de l'Âge d'or de Maskinongé au Centre communautaire.

— Début des activités de l'Âge d'or de Yamachiche à 20h au sous-sol de l'église.

— Reprise des activités de l'Âge d'or de Saint-Sévère à 20h à la salle municipale.

Jeudi 13 septembre

— Reprise des activités de l'Âge d'or de Saint-Édouard à la mairie à 19h30.

Samedi 15 septembre

— 5e anniversaire du club Optimiste de Saint-Sévère à la Porte de la Mauricie.

Mercredi 19 septembre

— Reprise des activités de l'Âge d'or de Saint-Léon à 20h à la salle du couvent.

Dimanche 23 septembre

— Fête du 20e anniversaire de l'Âge d'or de Saint-Alexis à 11h au Couvent Sainte-Élisabeth.

Samedi 29 septembre

— Fête du 15e anniversaire de l'Âge d'or de Saint-Norbert



APPEL D'OFFRES

Les Chevaliers de Colomb Conseil 2783 de Louiseville, mettent en vente leur salle sise au 201, avenue Sainte-Marie à Louiseville, telle quelle.

DÉSIGNATION:

Un emplacement connu et désigné comme étant le lot: Partie-697 du cadastre officiel de la Ville de Louiseville contenant en superficie 7 526 pieds carrés.

N.B.: Les Chevaliers de Colomb Conseil 2783 de Louiseville ne s'engagent à prendre ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

FAIRE PARVENIR VOS SOUMISSIONS:

CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 2783

a/s de Paul Larouche, sec. financier
840, Petit-Bols, Louiseville (Québec)
J5V 1H1

Pour visite ou autres renseignements, téléphoner au numéro: (819) 228-3105 (M. Paul Larouche)

Date et heure limite: Le lundi 17 septembre 1990 à 20 h 00 (8 h 00 p.m.)

LA CORPORATION MUNICIPALE de SAINTE-ANGELE-DE-PRÉMONT

PROVINCE DE QUÉBEC

M.R.C. MASKINONGÉ

MUNICIPALITÉ DE

SAINTE-ANGELE-DE-PRÉMONT

AVIS PUBLIC

Aux contribuables de la susdite municipalité, AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné secrétaire-trésorier, que le rôle d'évaluation qui sera en vigueur le 1er janvier 1991 a été déposé le 29 août 1990 au bureau du secrétaire-trésorier, au 2451, rue Camirand à Sainte-Angèle-de-Prémont, et que toute personne intéressée peut en prendre connaissance à cet endroit aux heures de bureau.

Que toute plainte concernant ledit rôle doit être déposée avant le 1er mai 1991 au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance, conformément au code de procédure civile.

Donné à Sainte-Angèle-de-Prémont, ce quatrième jour de septembre 1990

GILLES GERBEAU
secrétaire-trésorier

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-PAULIN

APPEL D'OFFRES

Entretien ménager de l'édifice J.A.E. LAFLECHE situé au 2841, rue Lafleche, Saint-Paulin.

Des soumissions scellées, dans des enveloppes portant l'inscription "ENTRETIEN MÉNAGER", adressées au soussigné, pour l'entretien ménager de l'édifice J.A.E. LAFLECHE, situé au 2841, rue Lafleche, Saint-Paulin, devront parvenir avant 20 heures, le 24 septembre 1990, au bureau municipal. Lesdites soumissions seront ouvertes lors de l'assemblée du conseil municipal qui suivra au même endroit, à partir de 20 heures.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé représentant 10% du montant de la soumission.

On peut se procurer les documents de soumissions en se présentant au bureau municipal situé au 2875, rue Lafleche, Saint-Paulin, aux heures d'ouverture, à partir du 5 septembre 1990.

Aucune copie des documents de soumission ne sera expédiée ni par la poste, ni par quelque autre moyen que ce soit.

La municipalité de Saint-Paulin ne s'engage à n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Donné à Saint-Paulin, ce trentième jour d'août mil neuf cent quatre-vingt-dix.

GHISLAIN LEMAY
Secrétaire-trésorier

Pont au centre d'accueil

Louiseville collabore

Par Pierre Bellemare

Un pont reliera sous peu les pelouses du Centre d'accueil de Louiseville et la 9e Avenue Soissons. La ville a donné son accord pour que l'un de ses terrains soit utilisé à cette fin et les travaux seront effectués au cours des prochaines semaines.

Le pont enjambera le ruisseau qui sépare la rue de l'établissement d'hébergement pour personnes retraitées. Le projet sera réalisé aux frais du Centre d'accueil louisevillois.

Qualité de vie

De cette manière, comme mentionné dans la lettre que le directeur général du Centre, M. Claude Lemay, a expédiée à la ville, et qui a été lue lors d'une séance régulière du conseil, on vise à faciliter les sorties des bénéficiaires vers le Centre commercial, situé tout près.

Cette démarche s'inscrit bien dans la volonté de l'établissement de faciliter au plus haut point la qualité de vie des hommes et des femmes qui y résident.

Signalisation

Louiseville installera la signalisation nécessaire pour assurer la sécurité des usagers du futur pont qui auront ainsi un accès plus facile à la 9e Avenue Soissons; une rue passablement achalandée.

COMMISSION SCOLAIRE DE GRANDPRÉ

AVIS AU PUBLIC

Le Conseil des commissaires adoptera le budget de la Commission scolaire pour l'année scolaire 1990-1991, le mardi 18 septembre 1990 à 20 h 00 au centre administratif, 100, rue Saint-Jacques à Louiseville.

Donné à Louiseville ce 31 août 1990

Alain Bastien,
Secrétaire général

ENCAN

Le vendredi 7 septembre 1990
à 12 h 00 pour
M. JEAN-GUY VINCENT

145, rang 13, Sainte-Séraphine, comté Richemond
(Chemin entre Sainte-Séraphine et Richemond)

SERA VENDU: Un excellent troupeau d'animaux de boucherie Charolais Hereford Simmental croisé de 93 têtes dont 45 vaches avec veaux de choix, écornés et castrés, d'environ 200 à 500 lbs. - 2 jeunes taureaux Charolais croisés - 1 taureau Charolais de 3 ans, très bon reproducteur. Toutes les gestations seront vérifiées et garanties par vétérinaire. Toutes ces vaches sont très dociles et sont habituellement attachées. C'est une vente à ne pas manquer, vu la qualité des animaux.

MACHINERIES: - Faucheuse-conditionneuse John Deere no 1209 doigts courts. - Râteau côté Oliver semi-porté. Projecteur Broyeur Mc Kee. - Monte-balles, 32 pieds avec moteur. - 2 convoyeurs sur grenier 40 pieds. - Séchoir à foin avec moteur 5 forces. - Générateur Onan moteur gaz 3 500 watts. - 2 mangeoires avec couverture de tôle pour foin ensilage ou grain portable. - Traverses à piquets sur 3 points. - Écurie Houle, montée 60 pieds, côté droit 2 ans d'usage seulement, avec environ 300 pieds de chaîne. - 25 abreuvoirs Houle. - 500 piquets clôture. - Bois de chauffage 16 po. - quelques articles de hangar.

Cause: Changement de production

IL Y AURA CANTINE SUR LES LIEUX

Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt.

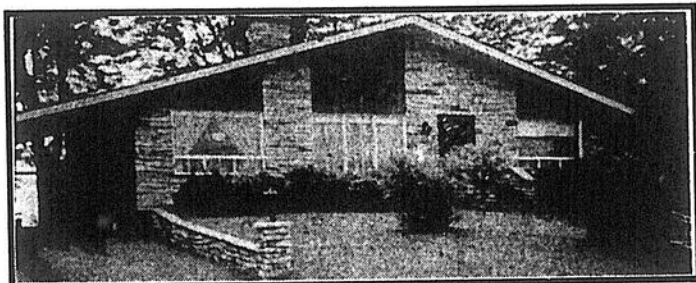
Pour informations (propriétaire): (819) 338-5576 ou

MARC GRAVELINE

Encanteur

Saint-Barnabé Sud, comté St-Hyacinthe (514) 792-6284

À LOUISEVILLE



MAISON À VENDRE

30' x 66', 11 pièces, sous-sol fini, située en bordure de la route 138, avec grand terrain commercial peut être vendu séparément.

S'adresser au 1151, boul. Ouest, (819) 228-3094

ÎLE DUPAS



MAISON À VENDRE

43 x 34, sur terrain 155 x 110 paysager, sous-sol fini, 2 chambres de bains, armoires en chêne, cour asphaltée, garage chauffé, vendue par le propriétaire. 82 500\$ (514) 836-2013

NÉCROLOGIE

Les maisons funéraires suivantes participent à la publication des nécrologies.

SALONS FUNÉRAIRES:

HECTOR DESHAIES & FILS	Saint-Justin
IRÉNÉE GAGNON & FILS	Sainte Ursule
LUCIEN GAGNON (Funérarium)	Berthierville
PAULIN GUIMOND & FILS	Maskinongé
LEMIRE & DUBÉ	Saint-Justin
JEAN LEMIRE INC.	Saint-Alexis-des-Monts
MICHEL LÉVEILLÉ INC.	Saint-Barthélemy
YVES POITRAS (1980) INC.	Saint-Damien
LOUIS RICHARD & FILS LTÉE	Saint-Gabriel-de-Brandon
ST-LOUIS & FILS LTÉE (Columbarium)	Saint-Édouard
	Saint-Alexis-des-Monts
	Sainte-Béatrix
	Saint-Gabriel-de-Brandon
	Louiseville
	Saint-Édouard
	Saint-Léon
	Louiseville
	Saint-Sévère
	Yamachiche
	Saint-Thomas, Pointe-du-Lac

La publication des avis de décès dans nos pages constitue un hommage posthume et informe tous les foyers de notre région. Demandez l'assistance de votre directeur de funérailles.

Nécrologie

Décès (suivant la formule).....	17 \$
avec photo.....	29 \$
Remerciements.....	15 \$
avec photo.....	29 \$
Service ou messe anniversaire.....	15 \$
avec photo.....	29 \$

Les avis de décès, services ou messes anniversaires et remerciements ne sont pas acceptés par téléphone et sont payables avant publication.

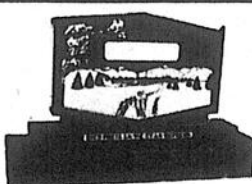
Se présenter à nos bureaux à 50, rue Saint-Aimé, Louiseville avant le lundi matin à 11 heures.

CRÉMATORIUM DE LANAUDIÈRE

Inclination

Résidences funéraires
MICHEL LÉVEILLÉ INC.
124, rue Saint-Gabriel
Ville Saint-Gabriel
(514) 835-4942

Vente Réparation Lettrage



Monuments funéraires GUY RICHARD

40, rue Pie IX, Louiseville
(819) 228-2588
Modèles personnalisés



FONDATION COMTOIS
41, boul. Comtois,
Louiseville (Québec)
J5V 2H8
(819) 228-2731

ACCEPTÉ LES DONS "IN MEMORIAM"

Des cartes de sympathie sont disponibles dans les salons funéraires et au secrétariat de la direction générale du C.H. Un reçu sera envoyé aux donateurs.

BERGERON, M. Benoît

À l'Hôpital Comtois de Louiseville, le 3 septembre 1990, est décédé à l'âge de 48 ans, M. Benoît Bergeron époux de Réjeanne Rainville demeurant à Berthierville.

Les funérailles ont eu lieu mercredi le 5 septembre en l'église Sainte-Geneviève de Berthierville.

La dépouille mortelle était exposée au salon funéraire Jean Lemire Inc., 530, rue Frontenac, Berthierville. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Julie et Vincent Bergeron de Berthierville, ses parents: M. Mme Lionel Bergeron de l'île Saint-Ignace, son beau-père: M. Paul Rainville de Berthierville, ses frères, sœurs, belles-sœurs et beaux-frères: M. Mme Richard Bergeron de Saint-Joseph de Sorel, M. Mme Louis-René Bergeron de Sorel, Mlle Lorraine Bergeron de Terrebonne, M. Mme Robert Mahéu (Jacelyne) de Saint-Joseph de Sorel, M. Mme Robert Blais (Rita) de l'île Saint-Ignace, M. Mme Richard Laforest (Luca) de Sorel, M. Mme Guy Lefebvre (Céline) de Saint-Jean d'Iberville, M. Mme Rosario Chaput (Thérèse) de Berthierville, M. Jean-Denis Rainville de Berthierville.

le, Mlle Madeleine Rainville de Berthierville, M. Mme Jean-Claude Guévremont (Lucette) de Berthierville, M. Réal Rainville de Montréal, ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis.
Direction funéraire Jean Lemire de Berthierville.

DESCHENES, Mme vve Amédée

Au C.H. Comtois de Louiseville, le 1er septembre 1990 est décédée, à l'âge de 94 ans et 10 mois, Mme vve Amédée Deschênes, née Éva Gélinas, demeurant à Louiseville. Les funérailles ont eu lieu lundi, le 3 courant, en l'église de Louiseville à 15 heures.

La défunte était exposée à la Résidence funéraire St-Louis & Fils Ltée, 30, Saint-Marc, Louiseville. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil: ses enfants: Georges Onil (Gisèle Lacoursière) d'Abitibi, Dozia (feu Germain Beauclair) de Montréal, Noëlla (feu Roland Ricard) de Repentigny, Blanche (André Lamy) de Laval, Suzanne (Théo Dupuis) de Louiseville, Juliette de Longueuil, Paul-Émile (Jacqueline Paillé) de Le Gardeur, sa sœur: Mme vve Louis-Philippe St-Arnaud (Glorianna Gélinas) de Trois-Rivières, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

REMERCIEMENTS

Pour avoir partagé leur chagrin lors du décès de
M. JEAN-GUY
BRANCHAUD

survenu à Ville Saint-Gabriel le 3 juin 1990, à l'âge de 40 ans, son épouse Pierrette Boivin, ses fils: Stéphane et Philippe ainsi que les familles Branchaud et Boivin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par: offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
Communiqué de Michel Léveillé Inc. de Ville Saint-Gabriel

GAUTHIER, M. Bruno

Subitement à son domicile de Yamachiche le 31 août 1990 est décédé à l'âge de 75 ans, M. Bruno Gauthier, époux de Elianne Isabelle.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 3 septembre, en l'église de Yamachiche à 15 heures.

Le défunt était exposé à la résidence funéraire St-Louis et Fils Ltée, 160, De Carufel, Yamachiche. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Yamachiche.

Il laisse dans le deuil outre son épouse: Elianne Isabelle, ses enfants: André (Jacqueline Houle) de Yamachiche, Michel (Monique Béland) de Cap-Rouge, Claire (André Giguère) de Louiseville, Normand (Anne Béland) de Yamachiche.

FONDATRICE DE PLACE GIROUX



REMERCIEMENTS

La famille Bertrand-Giroux remercie bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

MME CÉCILIA BOIVIN-GIROUX

survenu le 22 juin 1990 à Berthierville. Que chacun trouve ici l'expression d'une profonde reconnaissance soit pour l'offrande de messes, de fleurs, soit pour la visite au salon ou l'assistance aux funérailles. Votre présence et votre amitié ont été soutenues et réconfortées.

chiche; ses petits-enfants; une sœur Laura Gauthier (feu Donat Lapointe) de Québec; son beau-frère Eugène O. Milot (feu Marie-Berthe Gauthier) de Yamachiche; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Mme Nathan Diamond de Saint-Barnabé, Mme Roch Beauclair de Yamachiche, Mme Lucette Lamy de Saint-Barnabé, M. Mme Bertrand Isabelle de Louiseville, M. Mme Jules Lamy de Yamachiche, M. Mme Gilles Isabelle de Yamachiche ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

HÉNEAULT, M. Georges

Au Centre d'Accueil Saint-Eusèbe de Joliette, le 2 septembre 1990 est décédé à l'âge de 85 ans M. Georges Héneault époux de Anne-Marie Tarte demeurant à Rang Bois-D'Autray à Lanoraie. Les funérailles ont eu lieu mardi le 4 septembre en l'église de Lanoraie.

La dépouille mortelle était exposée au salon funéraire Jean Lemire Inc, 530, rue Frontenac à Berthierville. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Lanoraie. Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: M. Mme Marcel Héneault (Ruth Aubin) de Joliette, M. Mme Jean Robichaud (Huguette) de Victoria, M. Mme Maurice Héneault (Claudette Otis) de Lanoraie, 8 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, une belle-sœur: Mme Émémentienne Tarte Ferland de St-Norbert ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents.

Direction funéraire Jean Lemire de Berthierville.

PROVOST, M. Alcida

Au C.H.R.D.L. de Joliette, le 24 août 1990 est décédé à l'âge de 91 ans, M. Alcida Provost époux de Marie-Anne Godin demeurant à Saint-Gabriel.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 27 août en l'église de Saint-Gabriel.

La dépouille mortelle était exposée au salon funéraire Yves Poitras Inc, 65, Beausoleil, Ville Saint-Gabriel.

L'inhumation a eu lieu au cimetière de Saint-Gabriel. Le défunt laisse dans le

REMERCIEMENTS

Prère au St-Esprit
St-Esprit, toi qui m'élèves tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et publier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie est avec moi, je veux, pendant un court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois, que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la vie éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

La personne devra dire cette prière pendant trois jours consécutifs. Après ces trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt sans dire la demande et au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.

P.A.

deuil outre son épouse, ses enfants: M. Mme Marcel Provost, M. Mme Camille Provost ainsi que plusieurs autres parents.

Direction funéraire Roland Marseille, Ville Saint-Gabriel.

L'industrie de la construction, à Louiseville

Les travaux ont pris des vacances en juillet

(P.B.) À l'instar des menuisiers, électriciens, plombiers et autres spécialistes du genre, les travaux de construction et de rénovation ont aussi pris des vacances en juillet, à Louiseville. Moins de 100,000\$ ont en effet été dépensés à ce chapitre au cours de ce mois.

Il n'y a toutefois pas lieu de s'alarmer puisque l'industrie louisevilloise de la construction connaît annuellement un ralentissement durant cette période. Peu de projets sont mis de l'avant puisqu'on sait que les travailleurs de la construction seront absents du chantier durant deux semaines.

Les chiffres

On préfère les réaliser avant ou après le septième mois de l'année.

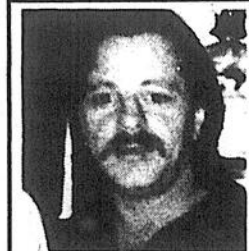
C'est ainsi qu'une seule résidence unifamiliale a été construite en juillet.

Les travaux totalisent 60,000\$.

Un bâtiment agricole a aussi été érigé au cours du mois, à la faveur de travaux de 10,000\$.

Les autres permis accordés (cinq) ont tous trait à des travaux de rénovation. Ils représentent des déboursés globaux de 22,700\$ qui ont servi à l'amélioration de cinq résidences unifamiliales.

Cela n'a toutefois pas créé de nouvelle unité de logement. Seule la nouvelle résidence unifamiliale a permis cette chose.



REMERCIEMENTS

M. Mme Gaston Fleury remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de leur fils

DANIEL FLEURY
survenu le 6 août 1990, soit par: offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



MESSE ANNIVERSAIRE

Le dimanche 9 septembre 1990 à 10 h 30 en l'église de Louiseville sera chantée la messe-anniversaire pour le repos de l'âme de:
MME ANTONIO DURAND
(Marie-Ange Dubé)
décédée le 6 septembre 1989.
Parents et amis sont invités à y participer.

PRIERE A SAINT-JUDE

patron des causes désespérées
O glorieux apôtre Saint-Jude, l'Eglise vous honore et vous invoque comme patron des causes désespérées. Nous vous supplions humblement d'accueillir avec ferveur, ceux qui dans leur détresse mettent en vous leur confiance. Venez au secours de tous ceux qui vous invoquent, exaucez leurs prières, obtenez-leur, avec la vie éternelle, la grâce qu'ils sollicitent de votre puissante intercession. Nous vous promettons, en retour, de nous souvenir toujours de vos faveurs et de mieux vous faire connaître comme "patron des causes désespérées".
Amen.

A.C.



REMERCIEMENTS

Nous remercions chaleureusement tous les parents et amis pour la sympathie et le réconfort de leur amitié lors du décès de:

M. LUCIEN DESHAIES

survenu le 29 juin 1990.

Son épouse: Gisèle Deshaies, ses enfants: Madeleine, Gabriel, Hélène vous expriment leur gratitude à titre personnel.

À BERTHIER:

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ VILLAGE
DE MASKINONGÉ

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE
MUNICIPALITÉ

AVIS AU PUBLIC

Est par les présente donné par la soussignée, secrétaire-trésorière de la susdite municipalité, que:

Le rôle d'évaluation devant entrer en vigueur le premier janvier 1991 a été déposé le 28 août 1990 au bureau municipal situé au 36B, rue Saint-Denis, Village de Maskinongé et que tout intéressé peut en prendre connaissance à cet endroit.

Toute plainte concernant ledit rôle doit être déposée avant le 1er mai 1991, au moyen de formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance conformément au livre huitième du code de procédure civile.

Donné à Maskinongé, ce 31e jour du mois d'août 1990.

Marie-Josée Cournoyer, sec.-trés.

Les Feux-Follets: un corps musical champion!



La section des percussions et la section de cuivre du corps musical les Feux-Follets de Berthier ont eu droit à des mentions d'honneur lors du championnat provincial.

Photo Alain Bellehumeur

Par Alain
Bellehumeur

Les Feux-Follets, c'est le cas de le dire, brillent de tous leurs feux en grande compétition. Ils reviennent en effet du récent championnat provincial le titre de champions en main. Pour une seconde année consécutive.

Champions

Les Feux-Follets sont donc champions provinciaux en classe parade. Ils ont enregistré une note de 85 points. De plus, le groupe berthierais a récidivé en obtenant une autre première position, cette fois dans la catégorie concert. Avec, en finale, un pointage de 90.

Lachine

Le championnat se déroulait à Lachine les 24 et 25 août derniers.

Les Feux-Follets ont également décroché deux mentions d'honneur. Une première rattachée à la section des percussions. Et une deuxième mention, de seconde place, dans la catégorie des couleurs. De justesse, les Feux-Follets ont manqué la première mention. Par quatre dixièmes de point seulement.

En demande

De plus en plus en demande, les Feux-Follets de Berthier font honneur à la région. La direction du groupe souligne publiquement l'implication du parrain des Feux-Follets, M. Guy Lemay, du restaurant Mc Donald's de Berthierville, et le club Optimiste de Berthier. Leur appui, font savoir les dirigeants, aident les jeunes à faire leur marque, à porter bien haut le nom de Berthier dans différents défilés, dans divers concours.

Travail

Et suite à ce dernier championnat, les Feux-Follets tiennent à mettre en évidence le travail de M. Marc Sauvé, l'instructeur des cuivres, et celui de Mlle Annie Durand au niveau de la section des couleurs. Le président des Feux-Follets, M. Claude Michaud, fort heureux de cette récente performance de ses protégés, met aussi en relief l'implication de nombreux bénévoles, une collaboration indispensable... qui profite bien aux enfants faisant partie du groupe les Feux-Follets.

AVIS PUBLIC D'ÉLECTION

Municipalité de
LA VILLE DE SAINT-GABRIEL 1990 | 11 | 04

Je, **RAYMOND GAGNON**, président d'élection, donne aux électeurs de la municipalité de **LA VILLE DE SAINT-GABRIEL** l'avis suivant:

1. Les postes suivants sont ouverts aux candidatures: **MAIRE CONSEILLERS AUX DISTRICTS 1, 2, 3, 4, 5 ET 6**
2. Toute déclaration de candidature à l'un ou l'autre des postes ouverts devra être produite au bureau du président d'élection aux jours et aux heures suivants:

JOURS: du 1990 | 09 | 07 au 1990 | 10 | 12,

du lundi au vendredi

HEURES: de 9,00 HEURES à 12,00 HEURES et de 13,00 HEURES à 16,30 HEURES. Le dernier jour soit vendredi 1990 | 10 | 12 le bureau sera ouvert de 9 heures à 16:30 heures.

3. Si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste, un scrutin sera tenu le:

DATE: 1990 | 11 | 04 DE 9:00 à 19:00

et un vote par anticipation le:

DATE: 1990 | 10 | 28 DE 12:00 à 20:00

4. J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection: **COLETTE L. ROY**

5. Vous pouvez me rejoindre en communiquant au bureau du président d'élection:

45, RUE BEAUSOLEIL, SAINT-GABRIEL
514-835-2212.

Donné à SAINT-GABRIEL, le 1990 | 09 | 05.

Le Président d'élection
R. GAGNON, o.m.a.

LA VILLE DE SAINT-GABRIEL

AVIS PUBLIC

SCRUTIN DU 4 NOVEMBRE 1990

RECENSEMENT ÉLECTORAL

4, 5, 6 et 7 SEPTEMBRE 1990

Des recenseurs dûment identifiés visiteront tous les foyers du territoire de la municipalité de la Ville de Saint-Gabriel les 4, 5, 6 et 7 septembre afin de dresser la liste électorale qui servira lors du scrutin du 4 novembre prochain.

On vous demandera d'épeler votre nom et votre prénom, de donner vos adresse et date de naissance. Veuillez vérifier l'orthographe de votre nom.

Vous devrez absolument être inscrit sur la liste électorale de la municipalité pour pouvoir exercer votre droit de vote le 4 novembre prochain.

Conditions pour être inscrit sur la liste électorale.

Pour être inscrite sur la liste électorale toute personne qui, le 1er septembre 1990:

- *est âgée de 18 ans;
- *est de citoyenneté canadienne;
- *n'est ni en curatelle, ni frappée d'une autre incapacité de voter; et
- *est, depuis au moins 12 mois, soit domiciliée sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble ou occupante d'une place d'affaire situé(e) sur le territoire de la municipalité.

Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des propriétaires indivis (ne vise pas les propriétaires de copropriété divisée ou condominium) ou d'une place d'affaires occupée par des cooccupants, seul le propriétaire ou le cooccupant désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants qui sont électeurs le 1er septembre 1990, a le droit d'être inscrit sur la liste électorale comme propriétaire de l'immeuble ou occupant de la place d'affaires.

Ne peut être désigné le copropriétaire ou le cooccupant qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires.

R. GAGNON, o.m.a. Président d'élection.

SPORTS...SPORTS.

CBRM

Maskinongé pourra s'assurer du championnat en fin de semaine

par Jean-Guy Pinel

Les Tigres de Maskinongé pourront compléter une des meilleures saisons de leur histoire dans la Conférence de baseball de la Mauricie, en fin de semaine, alors qu'ils disputeront deux joutes contre les Seigneurs de Pointe-du-Lac, champions de la division Fortin. La joute de samedi soir, à 19h30, au stade de Maskinongé pourrait être la dernière joute à domicile, et toute la population est invitée à y assister, ne serait-ce que pour remercier les joueurs

qui ont si bien représenté la municipalité. La 3e partie de la série est prévue pour dimanche à 13h30 à Pointe-du-Lac. Advenant qu'il pleuve, samedi, les Tigres joueraient à domicile à 13h30 dimanche et visiteraient le même jour à 19h30.

Les Tigres ont pris une avance de 1-0 dans cette série finale 3 de 5, dimanche dernier, en allant blanchir les Seigneurs à domicile. Les porte-couleurs de Maskinongé n'ont donc subi aucune défaite jusqu'ici en 3 séries de fin de saison, éliminant Louiseville et Saint-Maurice en joutes consécutives.

Une excellente performance de Gaé-

tan Arsenault au monticule avec 10 retraits sur des prises et au bâton avec un circuit de 3 points ont conduit les Tigres à cette première victoire. Pat Gervais est venu en relève en dernière manche pour préserver la victoire. Arsenault et Gervais lanceront le programme double de la fin de semaine.

Les Tigres ont démontré beaucoup de puissance au bâton frappant trois coups de circuit. Denis Gervais, le premier frappeur au bâton, a d'ailleurs ouvert la joute avec un formidable coup de circuit, lequel devait s'avérer le point de la victoire. Gaétan Arsenault a aidé sa propre cause avec un circuit bon pour trois points.

Stéphane Lemire a également frappé un coup de quatre buts. Cinq des six points des Tigres sont donc le résultat de coups de circuits. Alain Baril a été débité de la défaite, mais n'a pas été aidé par ses coéquipiers qui ont commis six erreurs.

C'est cette magnifique équipe que le gouverneur Gilles Dupuis veut présenter à toute la population, samedi soir. Il espère qu'on répondra nombreux à son invitation et que, pour la première fois cette année, on jouera devant des gradins remplis. *"Ce serait un beau cadeau à faire à nos jeunes, à leur montrer qu'on apprécie leur travail, leur talent"* nous a-t-il dit.

Balle-donnée à Yamachiche

Le Bellevue/Garceau en avance 2-0 sur la Porte de la Mauricie

par Jean-Guy Pinel

Le Bellevue/Garceau réussira-t-il ce que certains qualifiaient d'impossible? Dans la série finale de la ligue de balle-donnée O'Keefe de Yamachiche les hôteliers/garagistes ont pris une avance de 2-0 sur les Portiers, qui se doivent maintenant d'être prudents dans cette série 4 de 7.

Il est vrai que le Bellevue/Garceau avait fait subir à la Porte de la Mauricie ses trois seules défaites de la saison. Le nombre de victoires consécutives est maintenant de cinq, du moins au moment d'écrire ces lignes, puisque les deux équipes se rencontraient hier soir, mardi et poursuivront cette série jeudi soir et peut-être la semaine prochaine si les Portiers se ressaisissent.

Victoire

Les joueurs de l'équipe Hôtel Bellevue/Garceau l'ont emporté 13-8 dans la première joute puis ont blanchi les Portiers 9-0 dans la seconde. Franco Laflamme a été crédité des deux victoires alors qu'André Lord perdait la première joute et Benoit Lamontagne la seconde.

Plusieurs joueurs ont brillé tant dans la victoire que dans la défaite. Dans la première joute, Alain Villemure, avec quatre coups sûrs dont le carroussel, a fait produire cinq points. Pour les perdants, Benoit Lamontagne a obtenu deux coups sûrs et a fait produire deux points.

Dans la seconde joute, Denis Ricard a frappé trois coups sûrs en autant d'apparition faisant produire deux points, pour être l'étoile de la joute.

Les Orioles de Louiseville à la recherche d'un instructeur

par Jean-Guy Pinel

Le gouverneur des Orioles de Louiseville de la CBRM, M. Michel Buisson a déclaré, la semaine dernière, que la reconstruction de l'équipe qui vient de connaître la pire saison de son histoire, débutera par l'engagement d'un instructeur qualifié. On sait que cette année, l'équipe a connu des problè-

mes internes dues en grande partie à l'absence d'instructeur.

M. Buisson a refusé d'élaborer d'avantage, disant que des négociations sont déjà engagées. *"Je ne voudrais pas qu'on nous accuse de maraudage"* a-t-il dit. Il a dit croire que l'équipe a beaucoup de potentiel et qu'un bon instructeur pourrait la mener dans les premiers rangs du circuit au cours des prochaines saisons.



Photo Jean-Guy Pinel
Les principaux responsables de la "Fête du baseball mineur" étaient Léo Mailloux vice-président, Charles Fréchette, secrétaire-trésorier, Denis Saint-Pierre président et René J. Lemire, commissaire

Dans la catégorie moustique, les Louisevillois *"le plus utile"* sont: Bruno Lajoie, Philippe Boire, Louis Bellerive et Christian Levasseur. Les joueurs *"le plus amélioré"* sont Martin Ricard, Mathieu Arseneault, Patrick Évangéliste et Patrick Matte. Les médaillés pour le *"meilleur esprit sportif"* sont Vincent Michaud, Martin Branchaud, David Alexandre Morin et Jean-François Frigon.

Pee-wee

Dans cette catégorie on comptait une équipe de Saint-Alexis et deux de Louiseville. Pour Saint-Alexis Patrick Armstrong est le joueur le plus utile, Frank Frappier est le plus amélioré alors que Dany Beauregard a démontré le meilleur esprit sportif. Pour Louiseville, les joueurs le plus utiles sont Steve Simard et Steve Lesage, alors que les plus améliorés sont Steve Francoeur et Patrice Picotte. Les médaillés pour avoir eu le

meilleur esprit sportif sont Marc Bellemare et Martin Béland.

Bantam

Maskinongé avait une équipe chez les bantams en plus de Saint-Alexis et deux équipes de Louiseville. Les récipiendaires de médailles de Maskinongé sont Stéphane Alarie, joueur le plus utile; Dany Doucet, le plus amélioré et Pascal Rinfret, le meilleur esprit sportif.

Pour Saint-Alexis les médaillés ont été Luc Clément, le plus utile; Dominic Lafrenière, le plus amélioré et David Vallière, le meilleur esprit sportif.

Finalement pour les 2 équipes de Louiseville, Alain Saint-Pierre et André Giguère ont été les plus utiles; Martin Turcotte et David Branchaud furent les plus améliorés et le meilleur esprit sportif a été démontré par les joueurs Éric Blais, Shany Vallières et Stéphane Armstrong.

Baseball mineur

600 personnes honorent les meilleurs joueurs

par Jean-Guy Pinel

Plus de 600 personnes venant de tous les coins du comté de Maskinongé se sont réunis, la semaine dernière, pour honorer les jeunes joueurs de baseball des ligues de baseball mineur du comté. On comptait 23 équipes allant de l'atome au bantam. *"C'est une vraie fête du baseball mineur"* a dit le président Denis Saint-Pierre.

Des médailles ont été remis aux joueurs le plus utile, le plus amélioré et à celui ayant démontré le meilleur esprit sportif de chaque équipe. Nous vous donnons ici les noms des joueurs évoluant pour des équipes du secteur desservi par

notre journal, soit Louiseville, Maskinongé et Saint-Alexis. On comptait également des équipes de Saint-Étienne et Pointe-du-Lac. À souligner que seuls Louiseville et Saint-Étienne ont des équipes dans toutes les catégories.

Atome

Les joueurs atomes de Louiseville *"le plus utile"* à leur équipe sont Jonathan Hébert, Patrick Lemire et Pascal Béland. Les joueurs *"le plus amélioré"* de chaque équipe sont David Gélinas, Simon Béland et Marc-André Gélinas. Pour ce qui est du *"meilleur esprit sportif"* les médaillés sont allés à Simon Pierre Hamel, Frédéric Gerbeau et David Olivier Plante.

Moustique

Le club Ferrari à Berthierville

Par Alain Bellehumeur

Le club Ferrari de Montréal, nouvellement formé, a regroupé plusieurs de ses membres, récemment, à Berthierville.

Les membres de ce club, des propriétaires de voitures Ferrari, accompagnés par quelques membres du club Porche, aussi de Montréal, ont dans un premier temps visiter le musée Gilles-Villeneuve. Par la suite, face au musée dédié au célèbre pilote de l'écurie italienne Ferrari, le regretté berthelais Gilles Villeneuve, ils ont pris le départ d'un rallye automobile qui les a conduit à Sainte-Marguerite du lac Masson.

Curieux

Évidemment, le passage d'une bonne douzaine de Ferrari dans les rues de Berthierville a attiré, face au musée berthelais, des dizaines et des dizaines de curieux. Les gens présents ont

pu admirer "sous toutes leurs coutures" ces puissantes automobiles. Une Ferrari Testarosa, évaluée à environ 240,000\$, a tout particulièrement retenu l'attention.

Pendant une heure environ, les curieux ont pu rêver. "Si je gagne à la loto...", a-t-on entendu à quelques reprises aux abords des véhicules. Quant à l'auteur de ces lignes, il a bien essayé de changer sa voiture contre une Ferrari rouge. Mais en vain... Et puis, à bien y penser, heureusement que la transaction n'a pu être complétée. Les Ferrari ne comptent que deux places. Pas très pratique pour les familles de trois personnes ou plus!

Des machines à faire rêver

Pro au club de golf

René Noël quittera-t-il Berthier?

Par Alain Bellehumeur

Le professionnel du club de golf de Berthier, René Noël, quittera-t-il son poste? Des rumeurs courent. Le principal intéressé rencontrera cependant la presse jeudi, cette semaine, afin de faire la lumière sur toute cette histoire. Il nous l'a confirmé, vendredi matin, lors d'un court entretien téléphonique.

Mercredi dernier, un quotidien de Montréal a laissé entendre que René Noël quitterait le club de Berthier et qu'il se préparerait, avec un partenaire, à construire un nouveau terrain de golf. Jeudi, un autre quotidien de Montréal laissait entendre que le pro berthelais a l'intention de demeurer au club de Berthier l'an prochain, mais qu'il reconnaît travailler, avec un partenaire, à un projet d'envergure.

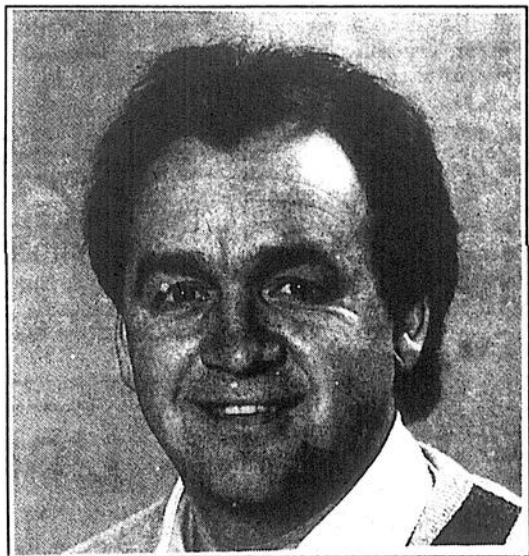
Nouveau parcours

Ce partenaire a pour nom Marcel Notz, de Saint-Jean-Baptiste. Celui-ci a construit différents terrains de golf et a notamment conçu le troisième parcours de neuf trous du club de Berthier.

René Noël, maintenant âgé de 37 ans, est professionnel au club de Berthier depuis plusieurs années. Il est également pro, en hiver au club

Raintree de Pembroke Pines, près d'Hollywood en Floride et possède un commerce d'articles de golf à Repentigny.

L'histoire est à suivre...



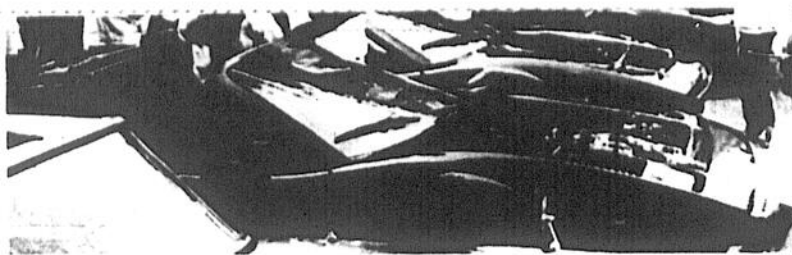
Le pro du club de golf de Berthier, René Noël, au centre de différentes rumeurs, fera le point sur son avenir jeudi, en fin d'après-midi.

Ligue de golf l'Écho à Berthier

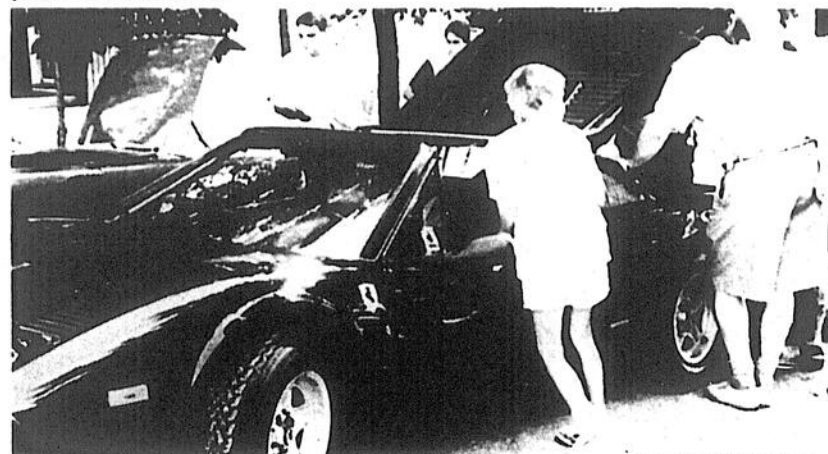
Voici les résultats après douze semaines d'activités dans la ligue de golf amicale de l'Écho à Berthier. Il s'agit du classement final de la saison régulière qui couronne l'équipe de Margot Hamelin.

JOUEURS	Dernière Partie	Points Partie	Cumulatif
Hamelin Margot	38	3	48
Brulé Guy			
Ferrario Jean-Franc.			
Drainville Ginette			
Couturier Jean	32	8	41
Chaput Rosaire			
Tarte Marielle			
Gagnon Lucien			
Landry Réal	38	0	38
Grégoire Roger			
Masse Léopold			
Bolduc Raymonde			
Hamelin Claude	34	4	38
Sylvestre Claire			
Lebrun François			
Lafortune Francine			
Pagé Mario	33	6	38
Grégoire Laurette			
Sauvageau Nicole			
Roy Gilbert			

Hamelin Pierrette	37	3	35
Bolduc Alain			
Yanakis Paul			
Grégoire June			
Champagne Roger	38	4	33
Drainville Allain			
Genais G/Deshais H.			
Grégoire Roy			
Laporte Marcel	39	2	23
Latour Sylvain			
Bettez Michèle			
Brissette Johanne			
Sauvageau Louis	39	2	22
Houde Patricia			
Coriveau Pierre			
Laporte Marie-Claude			
Delorme Gilles	35	3	18
Hamelin Yvan			
Brissette Gilles			
Anctil Sylvie			
Magnan Stéphane	37	1	14
Rocray Charles			
Doucet Alain			
Joly Carmen			
Bolduc Julie	39	2	14
Tarte Guy			
Sauvageau Luc			
Lemasson Marie-Paule			



Une rangée de voitures de collection... Les berthelais ont fait le tour de ces puissantes machines.



Alors que l'on examine l'intérieur d'une Ferrari, papa s'attarde au moteur.

HOCKEY

CAG ONE

Aiguisage régulier

1\$

Profilage de lames de patins sur Cag One

4\$

RUBAN DE JAMBIERE

(type élastique) SPÉCIAL: Rég.: 2.49\$

1.99\$

HOCKEY EASTON

en aluminium modèle H47

44.49\$

PALETTE DE HOCKEY

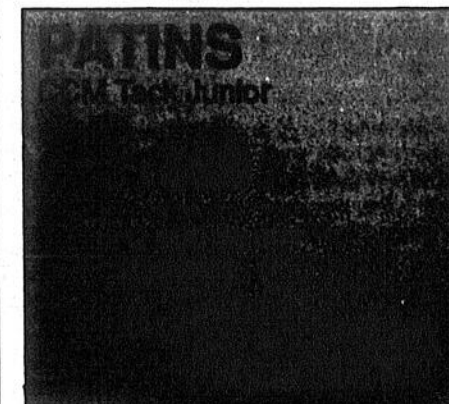
en plastique couleur fluo

3.99\$

PALETTE DE HOCKEY EASTON

en aluminium SPÉCIAL: Rég.: 15.99\$

13.99\$



Nous faisons la réparation de lames de patins de toutes marques.

P.C. inc.

Sports / Extra
971, Notre-Dame, Berthierville (514) 836-7058

Dédié à son père, Gilles...

Jacques Villeneuve visite le musée

Impossible pour lui de le faire plutôt, c'est finalement dimanche, le 19 août dernier, alors que son oncle disputait le Grand-Prix de Trois-Rivières non sans misère, que Jacques Villeneuve, le fils de Gilles, a visité le musée berthelais rendant hommage au regretté coureur automobile, son père...

Jacques Villeneuve n'a prévenu personne. Il a visité l'établissement de la rue Frontenac en compagnie de son amie, Laura, une jolie européenne. Rejoint au téléphone après sa visite, Jacques s'est dit fort impressionné du travail fait pour rendre hommage à son père. *"Le film est extraordinaire", a-t-il commenté ajoutant que "le musée est très intéressant. Les pièces sont très bien présentées..."*

Par Alain Bellehumeur

Le film, un court métrage d'une vingtaine de minutes, résume la carrière de Gilles Villeneuve. Il est drôle et triste mais rappelle bien le fou-

Golf Berthier et Louiseville ont couronné leurs champions

par Jean-Guy Pinel

Les clubs de golf de Berthier et de Louiseville ont couronné leurs champions en fin de semaine dernière.

Louiseville

Au club de Louiseville, chez les hommes Michel Pombert a triomphé dans la classe A, Roger Thérault dans la BB, Michel Pichette dans le B et René Saint-Yves dans le C. Chez les dames, Marcelle Thérault dans le B et Nicole Chevalier dans le C ont été couronnées. Enfin, chez les juniors, David Simard l'a emporté.

Berthier

Au club de Berthier les champions sont Pierre Picard dans la classe A, Gilles Laliberté dans le B et Denis Bellemare dans le C. Chez les dames, les championnes sont: Ginette Belhumeur dans le A, Pierrette Hamelin dans le B et Diane Beauchamp dans le C.

Tournoi de balle donnée au stade de Louiseville

par Jean-Guy Pinel

Un tournoi de balle donnée pour des équipes de classe C, hommes et femmes, sera disputée au stade de Louiseville les 7, 8 et 9 septembre, soit en fin de semaine prochaine. La bourse sera proportionnelle au nombre d'équipes inscrites.

On croit que 16 équipes d'hommes et 8 de femmes pourraient s'affronter lors de ce tournoi de balle lente commanditée par la Brasserie O'Keefe. L'inscription est de 140\$ pour les équipes d'hommes et de 120\$ pour les équipes de femmes.

Les profits de ce tournoi iront aux Orioles de Louiseville de la CBRM. On peut s'inscrire ou obtenir des informations en contactant: Marc Fréchette (819) 228-5883, Michel Buisson 228-5934 ou Yvon Lessard 228-5970.

**LES MALADIES
MENTALES
COMPRENDRE
C'EST
FONDAMENTAL**

Gouvernement du Québec
Ministère de la Santé
et des Services sociaux

gueux coureur automobile, sa passion pour la vitesse, les grands moments de sa trop courte carrière.

Monaco

Jacques Villeneuve a quitté Berthier jeudi, le 23 août dernier. Il est maintenant de retour chez lui, en Europe, à Monaco. Sa saison de course n'est pas encore complétée. Il tente de s'approcher du premier rang au classement des pilotes dans cette "chaude" série de formule 3 italienne.

Jacques et son amie ont profité des quelques jours passés en terre québécoise pour visiter Montréal. Les deux jeunes gens ont séjourné à Sainte-Geneviève de Berthier, chez Mme Villeneuve, la mère de Gilles. Ils ont aussi salué la parenté. Grand-maman Barthe, à Joliette. Oncle Jacques, à Saint-Cuthbert.

Jacques Villeneuve pourrait revenir à Berthier d'ici peu. Dans le cadre du souper bénéfice du Musée Gilles-Villeneuve, en octobre prochain. Des démarches en ce sens sont amorcées. Si l'horaire du jeune pilote le permet, il pourrait bien être de la partie...

Formule 1

Le jeune homme de 19 ans vise évidemment la formule 1. D'ici trois ans. S'appeler Villeneuve lui a jusqu'ici ouvert certaines portes. Auprès de commanditaires. Maintenant, il tient à relever le défi. Et à être reconnu, bientôt, par son nom... Jacques Villeneuve remportant un premier Grand-Prix de formule 1 à Montréal, sur le circuit Gilles-Villeneuve, en 1993? Un scénario digne de Hollywood. Un scénario à la... Villeneuve!

SPORTS ET LOISIRS

Saint-Edouard

Il y a série éliminatoire pour les équipes de balle pour les jeunes, les vendredis et dimanches à 18h.

Saint-Alexis

L'équipe Pee Wee de Saint-Alexis a remporté le championnat de la ligue du comté de Maskinongé. Cette ligue comprenait des équipes de Saint-Étienne, Pointe-du-Lac, Louiseville et Saint-Alexis. Les jeunes joueurs ont remporté 18 victoires sans défaite durant la saison régulière et n'ont perdu qu'une fois en 8 joutes durant les séries de fin de saison. Les instructeurs étaient Alain Damphousse et Claude Armstrong alors que le secrétaire-trésorier était Luc Allard. Marie B. Plante était chargée de téléphoner aux jeunes pour les pratiques. Un grand merci à tous ceux qui ont collaboré de la part des Loisirs municipaux de Saint-Alexis et félicitations aux champions.

Saint-Cuthbert

Tournoi de pétanque, dimanche, le 16 septembre. Inscription de 11h à 12h30. Prix 6\$. Bourse et prix de présence. Départ à 13h. Rendez-vous au Chalet des Loisirs.

À venir: Tir de 3 et 4 roues, samedi le 29 septembre.

Remise de trophées, samedi, le 22 septembre.

PROBLÈMES FINANCIER?

-Financement général-

Industriel . Commercial
de 50 000 à 1 million et plus
Refinancement . Marge de crédit
Réorganisation financière
Problème financier

Consolidation . Équipement, etc...
Pour tout genre de commerce.

Inf. (418) 849-7134

de 9h00 à 9h00 le soir et samedi

Expert en financement

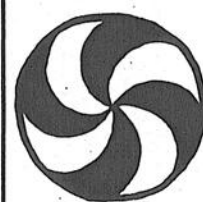
CRÉDIT BAS CANADA LTÉE

Depuis 12 ans à votre service.

Demandez notre dépliant.



Une photo tirée d'un numéro de Paris-Match. Jacques Villeneuve (Joan, sa mère l'accompagne sur le cliché) aujourd'hui âgé de 19 ans suit les traces de son père, Gilles.



L'association ÉNERGIE
et MOUVEMENT propose:

TAI CHI CHUAN

60\$ pour 15 cours .Mardi soir .Samedi

DAO YIN

50\$ pour 10 cours .Lundi soir

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS:

Démonstration à 19h30

11 septembre à l'Hôtel de ville de Saint-Gabriel

Début des cours semaine suivante.

Renseignement: (514) 835-3991
835-3240

LIGUE DE QUILLES LES AMIS DE BERTHIER

1990-1991

Président:
André Adam

ÉQUIPES

GUÉVREMONT

Réal Lavallée
Luc Sauvageau
Alain Drainville
Pierrette Lemire
Ginette Adam
Johanne Guévremont

ADAM

Marco Simard
Nick Lemire
Léo-Paul Massé
Laurette Grégoire
Martine Grégoire
Irène Adam

SAUVAGEAU

Roland Adam
Jean-Guy Lemire
Raymond Plante
Lisette Landry
Huguette Bacon
Nicole Sauvageau

DRAINVILLE

Grégoire Denis
Roger Grégoire
André Courchesne
Anne Grégoire
Françoise Massé
Ginette Drainville

LEMIRE

André Adam
Lucien Bacon
Louis Sauvageau
Carole Sauvageau
Suzanne Courchesne
Hélène Lemire

POMERLEAU

Jean Landry
Robert Brissette
Roy Grégoire
Germaine Lavallée
Estelle Denis
Marie-Claude
Pomerleau

MERCI A NOS COMMANDITAIRES:

Hyundai de Lanaudière
Lise Fleuriste
Charles Lacoursière Inc.
Chaussures Destrempes
Boutique Passe-Partout
Garage Pierre Brûlé
Le Club Vidéo de Berthier Inc.
Pâtisserie Danielle
Pièces d'auto G.G. 1990 Enr.
Accessoires d'Auto René (Canada) Inc.
P.C. Sports Extra

Cantine Claude
Boutique Pierre-Paul
Champoux Inc.
Dépanneur Réal Tremblay
Dépanneur Rive-Nord Enr.
Auto électrique Giroux
Salaison Berthier Enr.
Restaurant Brochette
Astro
La Tentafuit
Michel Jasmin Inc.
Richard Damphousse
Tapis
Patrick Morin Inc.

Boutique au Cube
La Boutique Maths Enr.
Boutique Marie-Sol
Boutique Fusion
A. Richard Ltée
Berthier Radiateur
Garage René Coulombe
Salon Bianchi
Buffet Champlain
Boucherie Jacques Forget
Atelier de débosselage
Adam
Brissette et Frères Ltée
Bellemare Express Inc.

Un résident de Lanoraie

Daniel Bourassa participera à la plus longue randonnée de traîneaux à chiens au monde

Pour la première fois de l'histoire, un québécois participera à la plus éprouvante course de traîneaux à chiens au monde. Une épreuve longue de 1,600 kilomètres reliant Whitehorse, dans le nord canadien, à Fairbanks, en Alaska. Et fait à souligner, ce participant réside... à Lanoraie.

Daniel Bourassa se prépare à relever un grand défi. Et à réaliser un rêve. La course, la "Yukon Quest", en sera en 1991 à sa neuvième édition. L'épreuve est dotée d'une bourse de 75,000\$. Le vainqueur recevra 30,000\$. Entre 40 et 60 participants et plus de 500 chiens rivaliseront sur cette piste blanche, de jour comme de nuit, parfois à des températures approchant les moins 50 degrés centigrades!

Par Alain Bellehumeur

Maintenant âgé de 36 ans, Daniel Bourassa possède déjà un bagage important. De-

puis l'âge de neuf ans qu'il évolue dans ce monde particulier de la course de traîneaux tirés par des chiens. Au fil des ans, il a organisé plusieurs courses dans les Laurentides, en Gaspésie ou dans le Nouveau-Québec. Il a aussi pris le départ d'expéditions en territoire lanauois. Le prochain défi sort cependant de l'ordinaire.

Spécialiste

Spécialiste de la course d'endurance, ce guide de chasse et pêche, agent de conservation de profession, traversera avec ses chiens une région parmi les moins habitées d'Amérique du Nord.

Il affrontera les meilleurs "mushers", ces gens qui dirigent les traîneaux.

"Je vise l'un des trois premiers rangs de l'épreuve", relate Daniel aux journalistes venus le rencontrer mercredi dernier, à Sainte-Genève de Berthier. Pour atteindre cet objectif, il ne ménage pas les efforts. Tout d'abord, il a pris un congé sabbatique. Déjà, il entraîne ses chiens en fonction de l'épreuve. Sous peu, il filera aux abords de Whitehorse, dans un chalet isolé, poursuivre cet entraînement. "Pour que les chiens soient habitués à courir par de froides températures..."

Éleveur

Éleveur de chiens - des huskies, sibériens et alaskans - Daniel choisira parmi une soixantaine de bêtes cel-

les qui feront le voyage. Deux douzaines de chiens participeront à l'entraînement dans le nord-ouest du pays. Finalement, douze chiens seront sélectionnés. Ils feront la course. Ils seront tout au long de l'épreuve les compagnons du coureur.

Adversaires

Comme ses adversaires, Daniel Bourassa devra passer par six points de contrôle, endroit où les chiens seront examinés par un vétérinaire, occasion de se ravitailler... et de se reposer un peu. Une distance de 465 kilomètres sépare les deux points de contrôle les plus éloignés. Trois arrêts obligatoires figurent aux règlements. Un de ces arrêts dure 36 heures. La seule occasion pour Daniel de vraiment dormir, la seule chance pour celui qui se dirigera à

l'aide d'une carte et d'une boussole de... prendre un vrai bon bain chaud!

Course

La course devrait durer une douzaine de jours pour le résident de Lanoraie. Durant

tout ce temps, celui qui vivra pleinement cette relation homme-bêtes-nature dormira environ seulement 24 heures!

Daniel Bourassa compte dépenser 20,000\$ pour la préparation, l'entraîne-

ment, l'équipement et le transport. Sa compagne, Carole Tournant, et Rémi Boulanger lui serviront d'aides de camp, à chacun des points d'arrêt. Un vétérinaire, le docteur Louis Rolland, complète l'équipe.



En compagnie de l'un de ses chiens, Daniel Bourassa. Ce résident de Lanoraie participera à une course d'endurance pour traîneaux tirés par des chiens longue de 1,600 kilomètres. Il sera le premier québécois à prendre le départ de cette épreuve qui reliera Whitehorse, dans le Nord-Ouest canadien, à Fairbanks, en Alaska.

Classique de tennis

Gilles Villeneuve Honda a regroupé 62 joueurs

Par Alain Belhumeur

Gilles Villeneuve Honda de Joliette organisait sa deuxième classique de tennis les 10, 11 et 12 août. L'événement a pris place au club de tennis de Joliette.

La participation exceptionnelle de 62 joueurs dans toutes les catégories, classes A-B-C, hommes et femmes, a donné lieu à une compétition acharnée entre les joueurs durant les trois jours de l'épreuve. Les gagnants se sont partagés 30 prix totalisant plus de 1,100\$ en bourse, gracieuseté de Gilles

Villeneuve Honda.

Heureux

Daniel Houde, directeur général de Gilles Villeneuve Honda s'est dit très heureux de l'enthousiasme des participants et de l'implication de Gilles Villeneuve Honda dans un événement régional qui se répètera sans contredit l'an prochain.

Une implication remarquable des organisateurs et tout spécialement de Michel Roch ont permis aux 62 participants de tenir pas moins de 142 sets durant la compétition.

Invitation au "Fun run" des Pieds Marathon, dimanche

(ML)-Le Club Les Pieds Marathon organise dimanche prochain, le 9 septembre, un "fun run" à l'intention de tous ceux et celles qui veulent en savoir plus sur la course à pied et la marche.

Ce "fun run" sera composé d'une sortie de cinq kilomètres suivi d'un bon jus ou café. De plus, des prix de présence seront tirés parmi les visiteurs. Le départ aura lieu au local situé au 260 Lavaltrie sud à Joliette, à compter de 9h30 pile du matin.

Les "Pieds"

Le club Les Pieds Marathon a été fondé il y a dix ans sur le principe qu'il est plus agréable de s'entraîner, de s'encourager en groupe. Il n'est pas nécessaire d'être performant ou encore moins de se préparer pour un marathon pour cotoyer les

"Pieds".

Enfin, les membres du club vous feront découvrir que l'automne est l'une des plus belles saisons pour se mettre en forme. Vous pourrez finalement constater que les "Pieds", c'est aussi le vélo, la natation et le ski de fond avec de bons amis.



SPÉCIAL DE SEPTEMBRE 1990

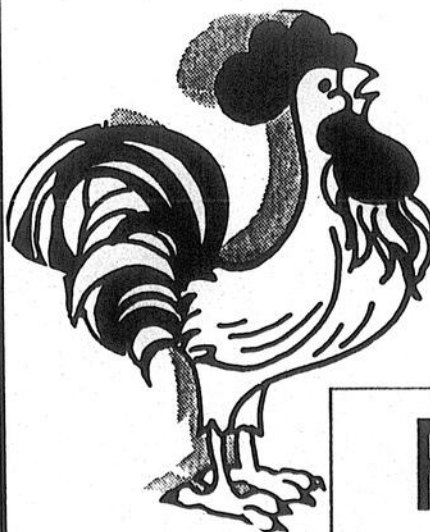
PIZZA

large
toute garnie
seulement

9.99\$

"LE FAMILIAL"
(2 poitrines, 2 cuisses)

12.99\$



Rotisserie138

740, rue Notre-Dame, Berthierville

(514) 836-3735
Casse-Croute

MOLSON O'KEEFE

LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE



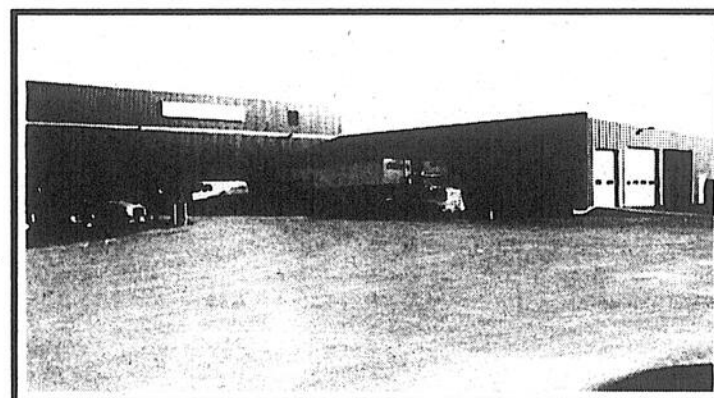
C'est en présence de nombreux dignitaires, dont Messieurs Jacques Martin, maire de la Ville de Joliette, Gaby Larivée, député fédéral - Joliette, Guy Chevrete, député provincial - Joliette, Albert Houde, député provincial - Berthier, que M. Jacques Allard, président de La Brasserie Molson O'Keefe, et M. Georges Roy, agent distributeur indépendant, ont procédé à l'inauguration du nouvel entrepôt Molson O'Keefe à Joliette. Et par la même occasion M. Georges Roy a tenu à féliciter tout son personnel lequel est associé au succès de l'intégration Molson O'Keefe.



M. Mario Hallé, vice-président distribution Brasserie Molson O'Keefe, Mme Jacqueline Roy, M. Georges Roy, agent distributeur indépendant Molson O'Keefe montrant la médaille à l'effigie de Molson O'Keefe qui a été remise à tous les employés ainsi qu'à tous les invités de cette soirée.



M. Jacques Allard, président de la Brasserie Molson O'Keefe, Mme Jacqueline Roy, M. Réjean Massé, M. Georges Roy remettant un magnifique télécouleur à M. Réjean Massé (retraité depuis peu) pour ses 47 années et 11 mois de loyaux services.



Les locaux des entreprises Georges Roy Ltée ont maintenant une superficie totale de 45,300 pi. ca.:
agrandissement: 10,000 pi. ca.
entrepôt: 31,000 pi. ca.
espaces de bureaux: 4,300 pi. ca.
sur un terrain d'une superficie de 238,000 pi. ca. situé dans le parc industriel de Joliette sur la rue Maisonneuve.



M. Jacques Allard, président de la Brasserie Molson O'Keefe, M. Jacques Martin, maire de Joliette, M. Georges Roy, agent distributeur indépendant, M. Michel Métivier, chef/secteur des ventes procèdent à la coupe du ruban, signifiant l'ouverture officielle du nouvel entrepôt et l'intégration complète du réseau de distribution de la région Laurentides-Lanaudière. Tout ça après cinq mois de travail et des investissements de 5 millions de dollars. De ce montant les entreprises Georges Roy Ltée ont contribué près d'un million huit cent mille dollars.



Nous voyons Messieurs Michel Métivier, chef/secteur des ventes, pour la région Laurentides-Lanaudière; Marc Leroux, représentant; Georges Roy, agent distributeur indépendant Molson O'Keefe pour la région de Joliette, Jacques Allard, président de la Brasserie Molson O'Keefe; Guy Roy, représentant; Jocelyn Perreault, représentant; et Jacques Mecteau, directeur des ventes pour le secteur Ouest. N'apparaissent pas sur la photo: M. Claude Brissette, gérant et Bruno Morissette, représentant.

MOLSON O'KEEFE
LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE

Georges Roy